

**NEDERLANDS**

Conceptronic C54BRS4  
**Snelstart handleiding**

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw  
Conceptronic Wireless Broadband router.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Wireless Broadband Router installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

# NEDERLANDS

## 1. Introductie

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic C54BRS4. Met de C54BRS4 kunt u een internet verbinding met verschillende computers tegelijk gebruiken. Met de C54BRS4 zult u uw nieuwe netwerk of reeds bestaande netwerk vergroten met een 4 poorten aansluiting, router en firewall.

Wij adviseren u deze handleiding zorgvuldig te lezen voor een correcte installatie van de hardware en het instellen van uw computer.

### 1.1 De belangrijkste kenmerken

- Delen van internet met verschillende PC's
- 4 netwerk toegangen (10 / 100 Mbps)
- Firewall om uw netwerk te beschermen
- De Conceptronic C54BRS4 kan éénvoudig worden geïnstalleerd met behulp van uw web browser zonder dat het nodig is extra software te installeren.
- Ondersteuning voor alle belangrijke besturingssystemen en netwerken
- Ondersteuning voor DHCP server/cliënt. Eenvoudige en gebruiksvriendelijke instelling en configuratie
- 802.11g/b 54Mbps Wireless

### 1.2 Specificaties

Ondersteuning voor:

- Statische & Dynamische IP, PPPoE, PPTP (het grootste deel van de tijd gebruikt voor ADSL en kabel modem connecties)
- VPN (Virtueel Privé Netwerk) PPPtP client, Ipsec & PPTP doorvoer
- DHCP Server/Client
- NAT firewall beveiliging (er zal geen directe toegang tot uw locale computers bestaan)
- In kaart brengen van adressen en Virtuele Servers (leiden van internet verkeer naar special servers of computer)
- IP Pakket toegangscontrole
- Beveiliging tegen inbraak van Hackers
- Monitor functies voor DHCP cliënt loggen. Veiligheid Log en zichtbaar maken van de connectiestatus van elke computer

### 1.3 Minimale systeemeisen

Een draadloos systeem welke u aan uw bedrade netwerk wilt aansluiten

Web Browser (Microsoft Explorer® of Netscape® of Mozilla® etc.).

Het is noodzakelijk het protocol TCP/IP te installeren voor het gebruik en het instellen van de Conceptronic C54BRS4 wireless broadband router.

### 1.4 Verpakkingsinhoud

- C54BRS4 wireless broadband router
- 12V DC - 1000mA
- RJ-45 Netwerkkabel (Cat5e)
- CD-ROM (met handleiding)
- Hardware Installatie handleiding

## NEDERLANDS

### 1.5 Uitleg van de bedieningselementen



LEDs op the Conceptronic C54BRS4:

- 1 - LED voor PWR (Power): wordt groen op zodra de C54BRS4 is aangesloten op de voeding
- 2 - LED voor 10/100: wordt oranje als een 10Mbps apparaat is aangesloten, groen voor een 100Mbps apparaat
- 3 - LED voor LNK/ACT (Link/Activate)
- 4 - LED voor LAN (Local Area Network) 1 tot 4: licht op als een computer is aangesloten, knippert wanneer data worden uitgewisseld.
- 5 - LED voor wireless
- 6 - Stroom aansluiting 12V DC – 1000mA
- 7 - 4 LAN poorten (RJ-45)
- 8 - 1 WAN poort (RJ-45)
- 9 - Reset knop

Met de meegeleverde RJ-45 netwerk kabel kunt u uw ADSL of kabelmodem aansluiten op uw Conceptronic C54BRS4.

**Reset knop**

De reset knop is bedoeld om alle instellingen terug te brengen naar de door de fabriek ingestelde waarden.

De Fabriek's reset of 'Herstarten' kan helpen om de C54BRS4 wireless broadband router weer normaal te laten functioneren.

**LET OP:**

Als u de C54BRS4 aansluit op het stroomnet, kan het +/- 45 seconden duren voordat deze operationeel is.

**WAARSCHUWING:**

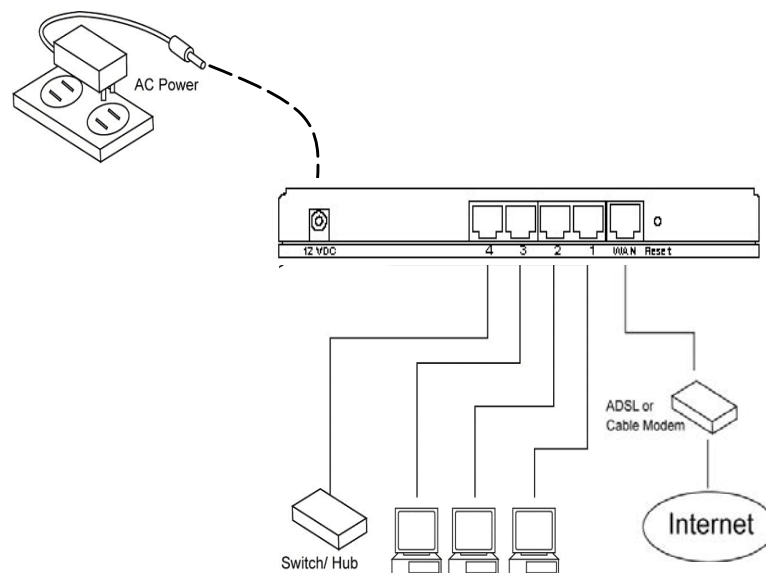
**Voer geen enkele reset uit en schakel de router niet uit gedurende het actualiseren van de firmware. Dit zou tot onherstelbare schade in de router kunnen leiden.**

# NEDERLANDS

## 2. Installatie

### 2.1 Bereidt uw computer voor om de wireless router te installeren

Gelieve uw netwerk op te stellen zoals wordt getoond in het diagram hieronder:



Sluit de UTP netwerkkabel aan op de Conceptronic C54BRS4.

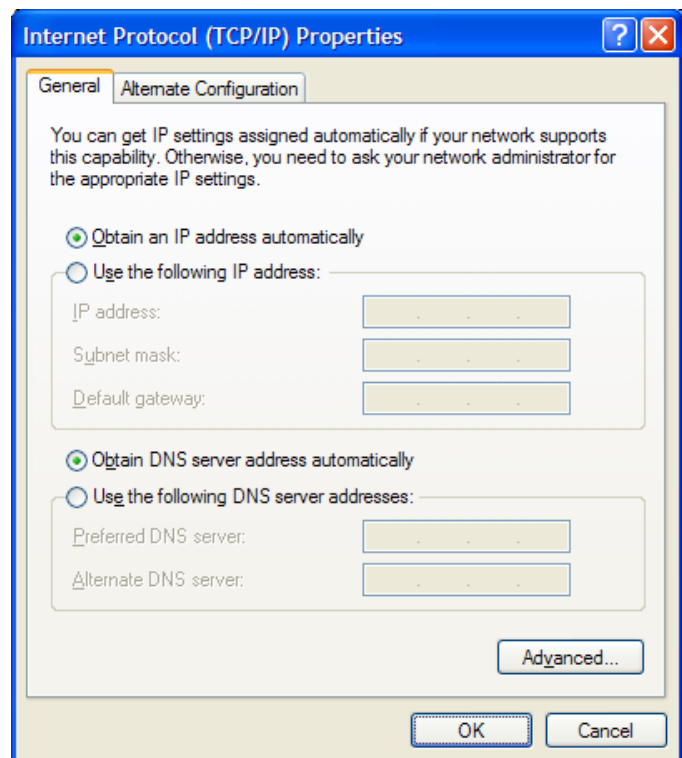
Voordat u uw wireless broadband router kunt configureren om deze te gebruiken met bijv. uw internet provider, moet u eerst de stroomadapter in het stopcontact steken en deze ook op de broadband router aansluiten. Na een paar seconden zullen de LEDs groen oplichten.

Voordat u de broadband router kunt configureren door middel van de web browser interface, moet u uw computer op dezelfde IP range instellen als de C54BRS4.

De Conceptronic C54BRS4 werkt met:  
IP adres: **192.168.2.1** en subnet mask  
**255.255.255.0**

Conceptronic levert de broadband router aan met geactiveerde DHCP server. Dit betekent dat elke computer automatisch een IP adres in de range van de broadband router krijgt als de computer is aangesloten op de LAN poort van de broadband router.

U kunt dit deel van de handleiding overslaan als uw computer al als DHCP cliënt wordt gebruikt.



## NEDERLANDS

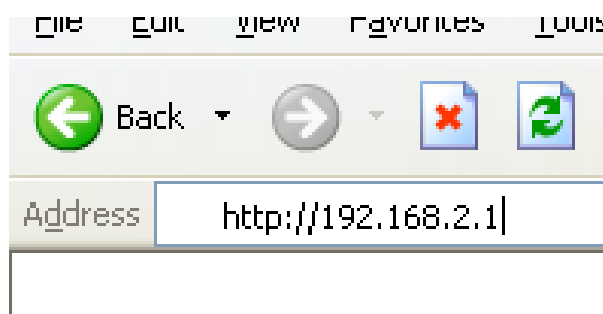
### Opmerking:

Wees er zeker van dat de DHCP server van de broadband router de enige beschikbare DHCP server in uw netwerk is. Als er een andere DHCP server in uw netwerk bestaat, dient u één van de DHCP servers uit te schakelen.

Als uw computer gebruikt wordt in een reeds bestaande netwerkomgeving, noteer dan de configuratie parameters voordat u ze verandert. Heeft u de Conceptronic C54BRS4 eenmaal geconfigureerd, volg dan de hierop volgende stappen:

### Windows 98, ME, 2000 en XP

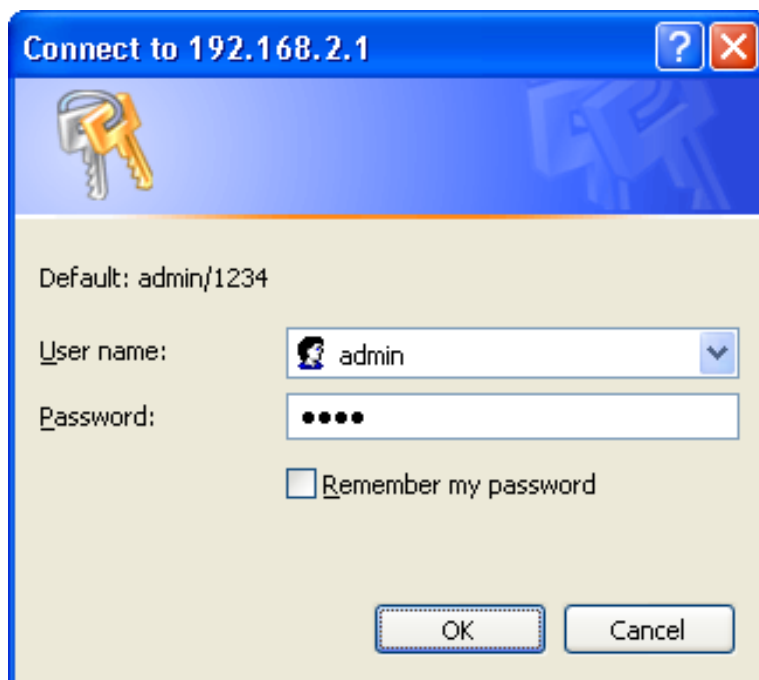
- Ga naar het Windows Control Panel en dubbelklik op het netwerk icoon of het Netwerk verbindingssicoon.
- Klik met de rechtermuis knop op de Lokale Netwerk Verbinding van uw netwerk adapter en
- Selecteer Properties (Eigenschappen).
- In de Algemene tab selecteert u de Internet Protocol TCP/IP instelling voor uw netwerk adapter en klikt u op Properties (Eigenschappen).
- Selecteer de knop "Obtain an IP address automatically" (Automatisch een IP-adres toewijzen). Klik op OK.
- Als uw computer verzoekt te herstarten, doe dit dan.



Als uw computer al een eigen IP adres gebruikt, noteer dan de parameters voordat u deze verandert. Indien uw computer is geconfigureerd om DHCP te gebruiken, verander dan niets.

Als u een "nieuw" netwerk aan het opzetten bent, kunt u 192.168.2.x gebruiken als IP range voor uw netwerk. Alle computers in uw netwerk zullen automatisch de correcte IP krijgen. U hoeft niets te veranderen.

- 1) Heeft u eenmaal een IP adres van uw router ontvangen, voer dan het default IP adres **192.168.2.1** (IP adres van de broadband router) in op de web browser van uw computer.
- 2) Het login scherm zal verschijnen. Voer de gebruikersnaam en wachtwoord in en klik op OK>



**Opmerking:** Standaard staat de gebruikersnaam op "admin" en het wachtwoord is "1234". Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen het wachtwoord zo spoedig mogelijk te wijzigen.

Gebruik hiervoor de menu optie: General setup/system/password.

Als u een reset uitvoert, keer het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen en -waarden.

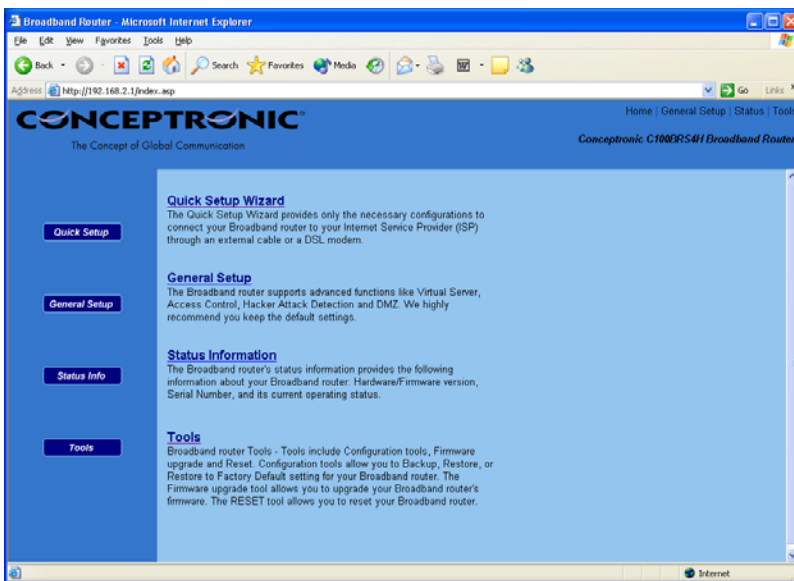
Let u erop dat in deze situatie de oorspronkelijke gebruikersnaam en wachtwoord in het venster vermeld dient te worden.

## NEDERLANDS

Kies de sectie (Quick Setup Wizard, General Setup, Status Information of Tools) die u wenst te gebruiken en raadpleeg de overeenkomstige sectie van deze handleiding. U kunt ook het menu in de rechterbovenhoek kiezen om gebruik te maken van de verschillende opties van de gebruikersinterface.

### 2.2 Quick Setup

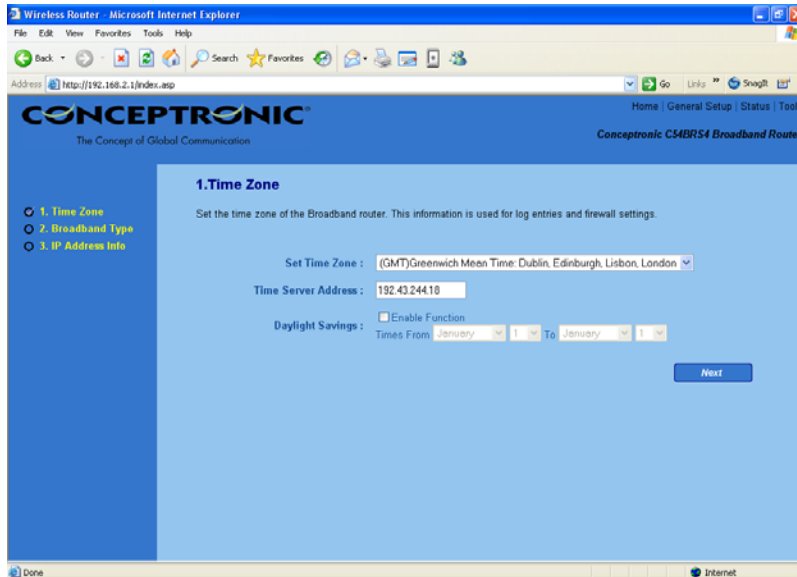
De Quick Setup sectie is ontworpen zodat u de breedband router zo snel mogelijk in gebruik kan nemen. In de Quick Setup zult u slechts de noodzakelijke informatie moeten invullen om gebruik te kunnen maken van internet. Als u op Quick Setup Wizard in de HOME pagina klikt, verschijnt het volgende venster.



# NEDERLANDS

## Stap 1: Time Zone

De Time Zone maakt het mogelijk dat de tijd van de router gebaseerd wordt op deze instellingen. Dit is van invloed op functies zoals: log informatie en firewall instellingen.



---

Parameter	Beschrijving
Set Time Zone	Kies de tijd en zone van het land waar u zich bevindt. De router zal de tijdparameters volgens uw keuze instellen.
Time Server Address	U kunt deze optie gebruiken als de door het systeem gekozen tijd server niet werkt.
Daylight Savings	De router kan de tijd aanpassen op de zomer- en wintertijd. Hiervoor dient u de optie "Daylight Savings te activeren, en een begin- en einddatum in te stellen.

---

# NEDERLANDS

## Stap 2: Broadband Typen

In deze sectie kunt u uit vier typen aansluitingen kiezen die u kunt gebruiken om de WAN poort van uw breedband router aan te sluiten op uw kabel of ADSL Modem (zie venster hieronder).

**Opmerking:** Sommige Internet providers vereisen diverse methodes om met het internet verbonden te worden. Neem contact op met uw Internet provider om te weten wat voor soort aansluiting u nodig heeft.



---

### Menu Beschrijving

---

Cable Modem	Uw provider zal u automatisch een IP adres geven.
Fixed-IP xDSL	Uw provider heeft u al een IP adres gegeven.
PPPoE xDSL	Uw provider vereist het gebruik van een PPP over Ethernet (PPPoE) verbinding.
PPTP xDSL	Uw provider vereist het gebruik van een Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP) verbinding.
L2TP xDSL	Uw provider vereist het gebruik van het L2TP verbinding.
Telstra Bigpond	Uw provider vereist het gebruik van een Telstra Bigpond verbinding.

---

Klik op een van de WAN types en zoek in de relevante sub-sectie van de handleiding.  
Klik op "**Back**" om terug te keren naar het vorige venster.

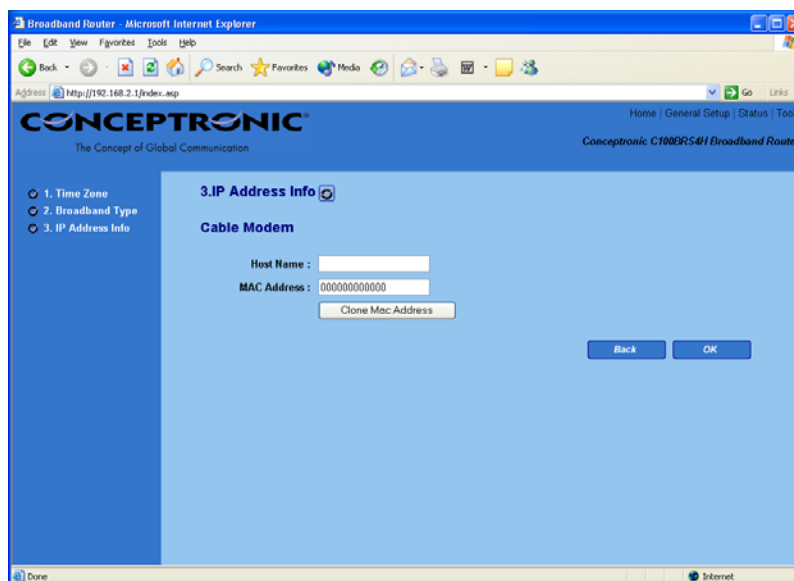


## NEDERLANDS

### Cable Modem

Kies "Cable Modem" als de Internet provider u automatisch een IP adres geeft. Bepaalde Internet providers vereisen ook dat u extra informatie invult zoals de Host Name en een MAC adres (zie venster hieronder).

**Opmerking:** De Host Name en MAC adres sectie is niet verplicht en u kan deze overslaan als uw provider deze niet vereist voor verbinding met Internet.



Parameter	Beschrijving
Host Name	Als uw Internet provider een Host Name vereist, vult u de host name in die door uw Internet provider wordt verschaft, laat het anders open.
MAC Adres	Uw Internet provider vraagt misschien om een speciaal MAC adres om u op internet aan te sluiten. Dit MAC adres is het MAC adres van uw PC waar uw server oorspronkelijk uw internet verbinding op had aangesloten. Vult u dit MAC adres, in de sectie of gebruik de Clone MAC Adres knop om het WAN MAC adres te vervangen door het MAC adres van die PC (u moet die PC gebruiken zodat de Clone MAC Adres knop kan werken). Als het nodig is, kunt u achtereenvolgens de knoppen Release en Renew gebruiken om het WAN IP adres te vernieuwen.

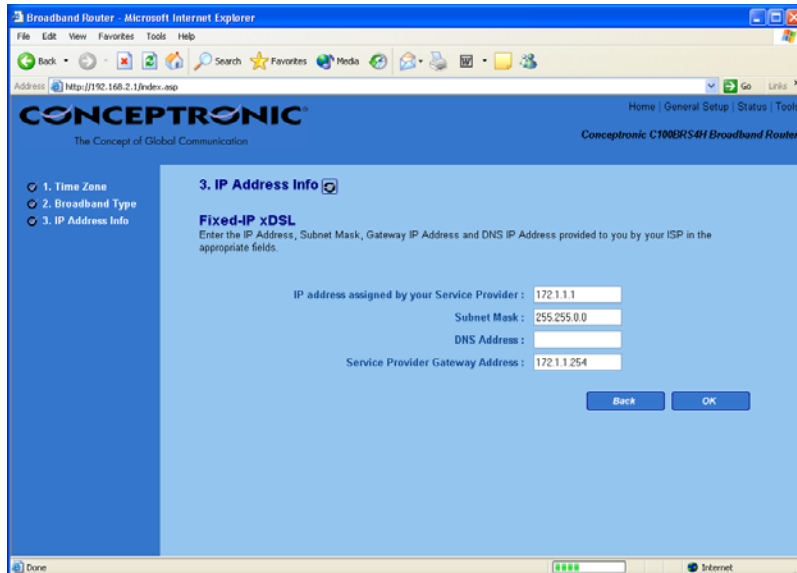
Klik op **OK** als u klaar bent met de configuratie. **Gefeliciteerd!**

U heeft de configuratie voor de Kabel Modem verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

## NEDERLANDS

### Fixed-IP xDSL

Kies Fixed-IP xDSL als uw Internet provider u een specifiek IP adres voor uw gebruik heeft gegeven. Uw Internet provider moet u alle vereiste informatie in deze sectie verschaffen.



Parameter	Beschrijving
IP	Dit is het IP adres dat uw Internet provider u gegeven heeft.
Subnet Mask	Voer het subnet Masker in dat door uw Internet provider is verschaft (b.v. 255.255.255.0)
DNS	Dit is het IP adres van de DNS server van uw Internet provider
Gateway IP	Dit is het IP adres van de toegangspoort van de Internet provider

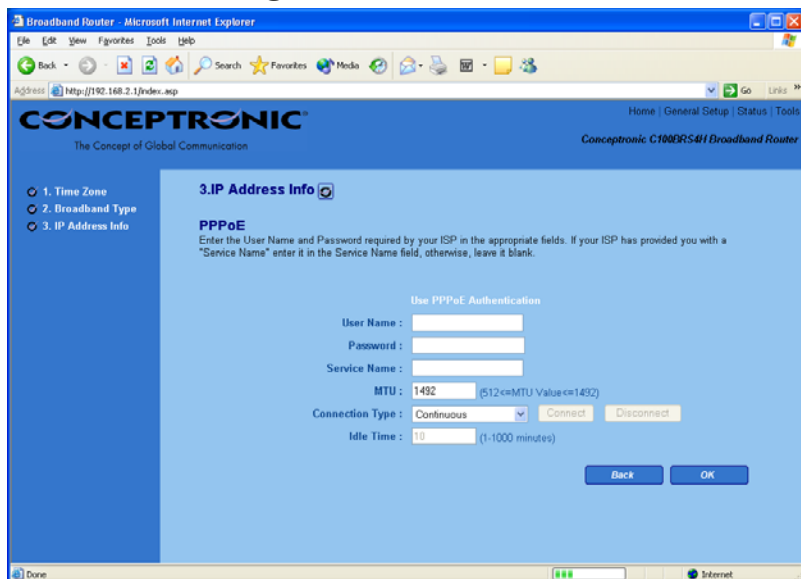
Klik op **OK** als u klaar bent met de configuratie. **Gefeliciteerd!**

U heeft de configuratie voor de Fixed-IP xDSL verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

### PPPoE

Kies PPPoE als uw Internet provider het PPPoE protocol vereist om u met internet te verbinden. Uw Internet provider moet u alle vereiste informatie in deze sectie verschaffen.

# NEDERLANDS



Parameter	Beschrijving
User Name	Voer de Gebruikersnaam in die uw Internet provider u heeft verschaft voor de PPPoE verbinding.
Password	Voer uw wachtwoord in dat uw Internet provider u heeft verschaft voor de PPPoE verbinding.
Service Name	Dit is niet verplicht. Voer de Service naam in als uw Internet provider dat verlangt, laat het anders open.
MTU	Dit is niet verplicht. U kunt het maximum formaat van uw transmissiepakket naar Internet specificeren. Laat het zoals het is als u geen maximum formaat wilt instellen.
Connection Type	Als u "Continuous" kiest zal de router nimmer de verbinding verbreken. Als de WAN lijn afgebroken wordt en opnieuw wordt hersteld zal de router automatisch opnieuw met de Internet provider verbinden. Als u "Connect On Demand" kiest, zal de router automatisch verbinden met de Internet provider als iemand Internet wil gebruiken en blijft aangesloten tot de wachttijd voor de WAN verstreken is. De router zal de WAN verbinding afsluiten als de periode dat niemand gebruik maakt van de Internet verbinding de wachttijd overschrijdt. Als u "Manual" kiest, zal de router slechts de Internet verbinding tot stand brengen als u klikt op "connect" vanaf de Web gebruikers interface. De WAN verbinding zal niet worden afgesloten door het verstrijken van de wachttijd. Als de WAN lijn wordt onderbroken en daarna weer wordt opgevat zal de router niet weer automatisch de verbinding met uw provider tot stand brengen.
Idle Time	U kunt de wachttijd (in minuten) specificeren voor de WAN

## NEDERLANDS

poort. Dit betekent dat als er geen pakketten zijn verzonden (er niemand van Internet gebruik maakt) gedurende deze gespecificeerde periode, de router automatisch de Internet verbinding zal afsluiten. **Opmerking:** Deze "Idle Time" functie werkt misschien niet door abnormale activiteiten van bepaalde netwerk applicaties, computervirussen of hacker aanvallen vanaf het Internet. Bijvoorbeeld, bepaalde software zendt informatie naar het Internet op de achtergrond, ook al gebruikt u het internet niet. Schakel dus a.u.b. uw computer uit als u deze niet gebruikt. Ook is het mogelijk dat deze functie niet werkt met bepaalde Providers.

Klik op <OK> als u klaar bent met de configuratie zoals hierboven beschreven. **Gefeliciteerd!** U heeft de configuratie voor de PPPoE verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

### PPTP

Kies PPTP als uw Internet provider het PPTP protocol vereist om u met internet te verbinden. Uw Internet provider moet u alle vereiste informatie in deze sectie verschaffen.

The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic C54BRS4 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a sub-section for "PPTP". The PPTP section is described as "Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections." It contains two main settings: "WAN Interface Settings" and "PPTP Settings".

**WAN Interface Settings:**

- Obtain an IP address automatically:
  - Host Name: [text input]
  - MAC Address: 000000000000 [Clone Mac button]
- Use the following IP address:
  - IP Address: 0.0.0.0
  - Subnet Mask: 0.0.0.0
  - Default Gateway: 0.0.0.0

**PPTP Settings:**

- User ID: [text input]
- Password: [text input]
- PPTP Gateway: 0.0.0.0
- Connection ID: [text input] (Optional)
- MTU: 1392 (512<=MTU Value<=1492)
- BEZEG-ISRUEL:  Enable (for BEZEG network in ISRAEL use only)
- Connection Type: Continuous [Connect button] [Disconnect button]
- Idle Time Out: 10 (1-1000 minutes)

At the bottom right, there are "Back" and "OK" buttons.

Parameter	Beschrijving
Obtain an IP address	De Internet provider verlangt dat u via DHCP automatisch een IP adres verkrijgt voordat u wordt aangesloten op de PPTP server.
Use the following IP address	De Internet provider geeft u een vaste IP om de verbinding met de PPTP server te maken.

## NEDERLANDS

IP Address	Dit is het IP adres dat uw Internet provider u heeft gegeven om een PPTP verbinding te bewerkstelligen.
Subnet Mask	Voer het Subnet Masker in dat door uw Internet provider is verschaft (b.v. 255.255.255.0).
Gateway	Voer het IP adres van de toegangspoort van uw internet provider in.
User ID	Voer de Gebruikersnaam in die uw Internet provider heeft verschaft voor de PPTP verbinding. Deze wordt soms ook benoemd als een Connection ID.
Password	Voer het Wachtwoord in die uw Internet provider heeft verschaft voor de PPTP verbinding.
PPTP Gateway	Als uw LAN een PPTP toegangspoort heeft voer dan dat PPTP gateway IP adres hier in. Als u geen PPTP toegangspoort heeft, voer dan het bovengenoemde IP adres van de toegangspoort van uw Internet provider in.
Connection ID	Het gaat hier om de identificatie die door uw Internet provider is verschaft. Deze optie is niet verplicht.
BEZEQ-ISRAEL	Kies dit item als u de service gebruikt die door BEZEQ in Israël wordt aangeboden.
Connection Type	Als u "Continuous" kiest zal de router nimmer de verbinding verbreken. Als de WAN lijn afgebroken wordt en opnieuw wordt hersteld zal de router automatisch opnieuw met de Internet provider verbinden. Als u "Connect On Demand" kiest, zal de router automatisch verbinden met de Internet provider als iemand Internet wil gebruiken en blijft aangesloten tot de wachttijd voor de WAN verstreken is. De router zal de WAN verbinding afsluiten als de periode dat niemand gebruik maakt van de Internet verbinding de wachttijd overschrijdt. Als u "Manual" kiest, zal de router slechts de Internet verbinding tot stand brengen als u klikt op "connect" vanaf de Web gebruikers interface. De WAN verbinding zal niet worden afgesloten door het verstrijken van de wachttijd. Als de WAN lijn wordt onderbroken en daarna weer wordt opgevat zal de router niet weer automatisch de verbinding met uw provider tot stand brengen.
Idle Time	U kunt de wachttijd (in minuten) specificeren voor de WAN poort. Dit betekent dat als er geen pakketten zijn verzonden (er niemand van Internet gebruik maakt) gedurende deze gespecificeerde periode, de router automatisch de Internet verbinding zal afsluiten. <b>Opmerking:</b> Deze "Idle Time" functie werkt misschien niet door abnormale activiteiten van bepaalde netwerk applicaties, computervirussen of hacker aanvallen vanaf het Internet. Bijvoorbeeld, bepaalde software zendt

## NEDERLANDS

informatie naar het Internet op de achtergrond, ook al gebruikt u het internet niet. Schakel dus a.u.b. uw computer uit als u deze niet gebruikt. Ook is het mogelijk dat deze functie niet werkt met bepaalde Providers.

Klik op <OK> als u klaar bent met de configuratie zoals hierboven beschreven. **Gefeliciteerd!** U heeft de configuratie voor de PPTP verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

### L2TP

Selecteer L2TP als uw internet provider dit protocol vereist om u met internet te verbinden. Uw Internet provider moet u alle vereiste informatie in deze sectie verschaffen.

The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic CS4BR54 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and "L2TP". It contains the following fields and options:

- WAN Interface Settings:**
  - Obtain an IP address automatically:
    - Host Name: [text box]
    - MAC Address: 000000000000 [Clone Mac button]
  - Use the following IP address:
    - IP Address: 0.0.0.0
    - Subnet Mask: 0.0.0.0
    - Default Gateway: 0.0.0.0
- L2TP Settings:**
  - User ID: [text box]
  - Password: [text box]
  - L2TP Gateway: [text box]
  - MTU: 1392 (512<=MTU Value<=1492)
  - Connection Type: Continuous [Connect] [Disconnect]
  - Idle Time Out: 10 (1-1000 minutes)

Buttons for "Back" and "OK" are visible at the bottom right of the configuration area.

Parameter	Beschrijving
Obtain an IP address Automatically	De Internet provider vereist dat u via DHCP automatisch een IP adres verkrijgt voordat u verbinding maakt met de L2TP server.
Use the following IP address	De Internet provider geeft u een vaste IP om de verbinding met de L2TP server te maken.
IP Address	Dit is het IP adres dat uw Internet provider u heeft gegeven om een L2TP verbinding te bewerkstelligen.
Subnet Mask	Voer het Subnet Masker in dat door uw Internet provider is verschaft (b.v. 255.255.255.0)
Gateway	Voer het IP adres van de toegangspoort van uw internet provider in.

## NEDERLANDS

User ID	Voer de Gebruikersnaam in die uw Internet provider heeft verschaft voor de L2TP verbinding. Deze wordt soms ook benoemd als een Connection ID.
Password	Voer het Wachtwoord in die uw Internet provider heeft verschaft voor de L2TP verbinding.
L2TP Gateway	Als uw LAN een L2TP toegangspoort heeft voer dan dat L2TP gateway IP adres hier in. Als u geen L2TP toegangspoort heeft, voer dan het bovengenoemde IP adres van de toegangspoort van uw Internet provider in.
Connection Type	Als u "Continuous" kiest zal de router nimmer de verbinding verbreken. Als de WAN lijn afgebroken wordt en opnieuw wordt hersteld zal de router automatisch opnieuw met de Internet provider verbinden. Als u "Connect On Demand" kiest, zal de router automatisch verbinden met de Internet provider als iemand Internet wil gebruiken en blijft aangesloten tot de wachttijd voor de WAN verstreken is. De router zal de WAN verbinding afsluiten als de periode dat niemand gebruik maakt van de Internet verbinding de wachttijd overschrijdt. Als u "Manual" kiest, zal de router slechts de Internet verbinding tot stand brengen als u klikt op "connect" vanaf de Web gebruikers interface. De WAN verbinding zal niet worden afgesloten door het verstrijken van de wachttijd. Als de WAN lijn wordt onderbroken en daarna weer wordt opgevat zal de router niet weer automatisch de verbinding met uw provider tot stand brengen.
Idle Time Out	U kunt de wachttijd (in minuten) specificeren voor de WAN poort. Dit betekent dat als er geen pakketten zijn verzonden (er niemand van Internet gebruik maakt) gedurende deze gespecificeerde periode, de router automatisch de Internet verbinding zal afsluiten. <b>Opmerking:</b> Deze "Idle Time" functie werkt misschien niet door abnormale activiteiten van bepaalde netwerk applicaties, computervirussen of hacker aanvallen vanaf het Internet. Bijvoorbeeld, bepaalde software zendt informatie naar het Internet op de achtergrond, ook al gebruikt u het internet niet. Schakel dus a.u.b. uw computer uit als u deze niet gebruikt. Ook is het mogelijk dat deze functie niet werkt met bepaalde Providers.

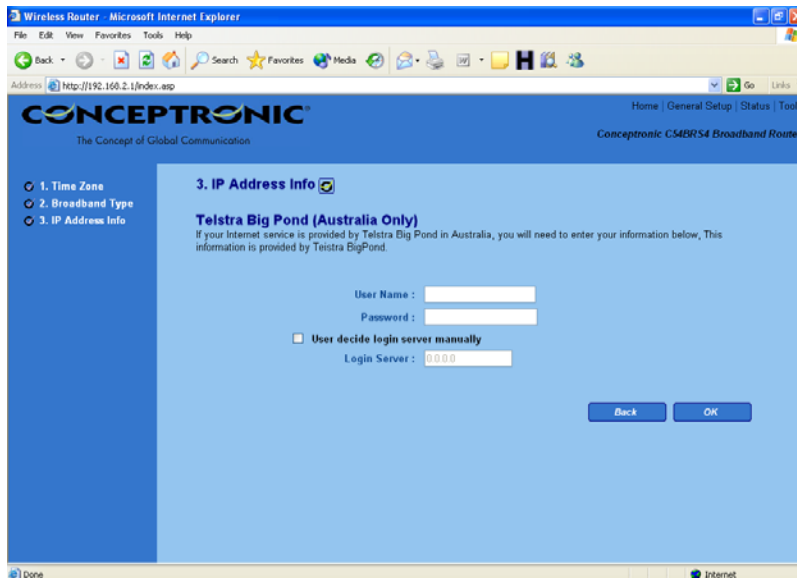
---

Klik op <OK> als u klaar bent met de configuratie zoals hierboven beschreven. **Gefeliciteerd!** U heeft de configuratie voor de L2TP verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

# NEDERLANDS

## Telstra Big Pond

Selecteer Telstra Big Pond als uw Internet provider het L2TP protocol vereist om verbinding te maken met Internet. Uw internet provider dient alle benodigde informatie hiervoor te geven. Het Telstra Big Pond protocol wordt gebruikt door de internet providers in Australië.



Parameter	Beschrijving
User name	Geef de gebruikersnaam in die u van uw Internet provider heeft gekregen voor Telstra Big Pond.
Password	Geen het wachtwoord in die u van uw Internet provider heeft gekregen voor de Telstra Big Pond verbinding.
User decide login server manually	Selecteer of u handmatig de IP van de Telstra Big Pond login server wilt toewijzen.
Login server	De IP van de Login server.

Klik op <OK> als u klaar bent met de configuratie zoals hierboven beschreven. **Gefeliciteerd!** U heeft de configuratie voor de Telstra Big Pond verbinding voltooid. U kunt de router nu gaan gebruiken.

## Wireless

Standaard hoeft u geen extra aanpassingen te doen.

Standaard AP Naam: **AP**

Standaard SSID = **WLAN**

Standaard kanaal = **11**

Beveiligingsinstellingen zoals WPA & WEP kunnen worden geconfigureerd in het apparaat.



**ENGLISH**

**Conceptronic C54BRS4**

## **Quick Installation Guide**

**Congratulations on the purchase of your  
Conceptronic Wireless Broadband Router with 4 ports.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic Wireless Broadband Router.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

# ENGLISH

## 1. Introduction

We thank you for the purchase of the Conceptronic C54BRS4. With the C54BRS4 you can share one Internet connection with several Computers at one time. With the C54BRS4 you will expand your new network or existing network with a 4 ports switch, router and firewall.

Please read this manual for hardware installation and configuring your device.

### 1.1 Overview of the most important characteristics

- Sharing the Internet with several PC's
- 4 network ports (10/100 Mbps)
- Firewall to protect your network
- The Conceptronic C54BRS4 can be easily installed through your web browser without the need of installing extra software.
- Support for all major Operating Systems and Networks
- Support for DHCP server / client. Easy and user friendly configuration
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Specifications

Support for:

- Static & Dynamic IP, PPPoE, PPTP (most of the time used for ADSL and Cable Modem connections)
- VPN (Virtual Private Network) PPPtP client, Ipsec & PPTP passthrough
- DHCP Server/Client
- NAT firewall protection (there will be no direct internet access to your local computers)
- Address Mapping and Virtual Servers (Route Internet traffic to special servers or computers)
- IP Packet Access Control
- Hacker Attack Protection
- Monitoring functions for DHCP client logging. Security Log and see the connection status of the device

### 1.3 Minimum System Requirements

One wireless system you want to connect wireless to your wired network.

Web Browser (Microsoft Explorer® or Netscape® or Mozilla® etc.)

TCP/IP is necessary for using and configuring the Conceptronic C54BRS4 broadband router

### 1.4 Package Contents

- C54BRS4 broadband router
- 12V DC– 1000mA
- RJ-45 Network Cable (Cat5e)
- CD-ROM (Manual)
- Hardware Installation Guide

## ENGLISH

### 1.5 Explanation of controls



LED's on the Conceptronic C54BRS4:

- 1 - LED for PWR (Power): will turn green when the C54BRS4 is connected to the powersupply
- 2 - LED for 10/100: Orange when a 10Mbps device is connected, Green for a 100Mbps device
- 3 - LED for LNK/ACT (Link / Activate)
- 4 - LED for LAN (Local Area Network) 1 to 4: lights up when there is a connection to a computer, flashing when data is transmitted.
- 5 - LED for Wireless
- 6 - Power Connection 12V DC– 1000mA
- 7 - 4 LAN ports (RJ-45)
- 8 - 1 WAN port (RJ-45)
- 9 - Reset Button

With the delivered RJ-45 Network cable you can connect your ADSL or Cable modem to your Conceptronic C54BRS4

#### Reset button

The reset button is meant to restore all settings to factory defaults.

Factory reset or Restart might be helpful to get the C54BRS4 broadband router back to function normally.

#### **NOTICE:**

When you connect the C54BRS4 to the poweroutlet, it can take up to 45 seconds before the router is operational and ready to use.

#### **WARNING:**

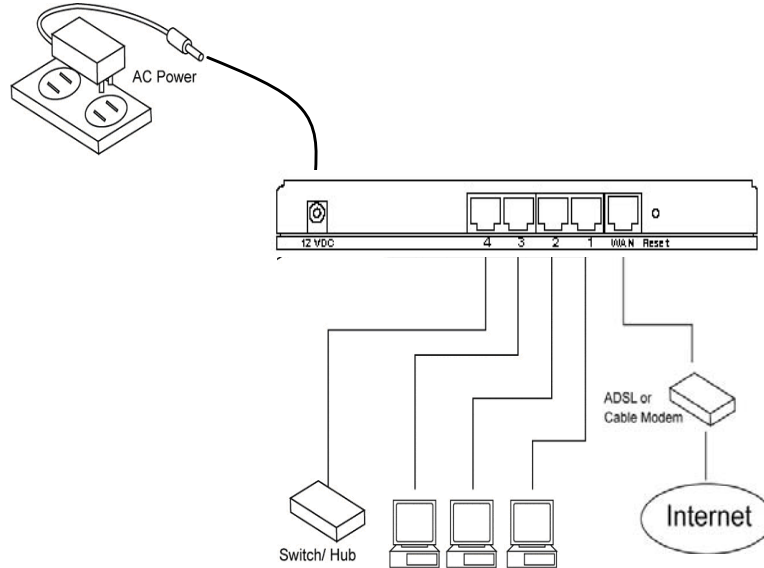
**If you upgrade firmware into the broadband router do not try to Factory reset, Software reset or power off the device. This can result in a broken C54BRS4.**

# ENGLISH

## 2. Installation

### 2.1 Preparing your computer to setup your Conceptronic Broadband router

Please setup your network as shown in the setup diagram below



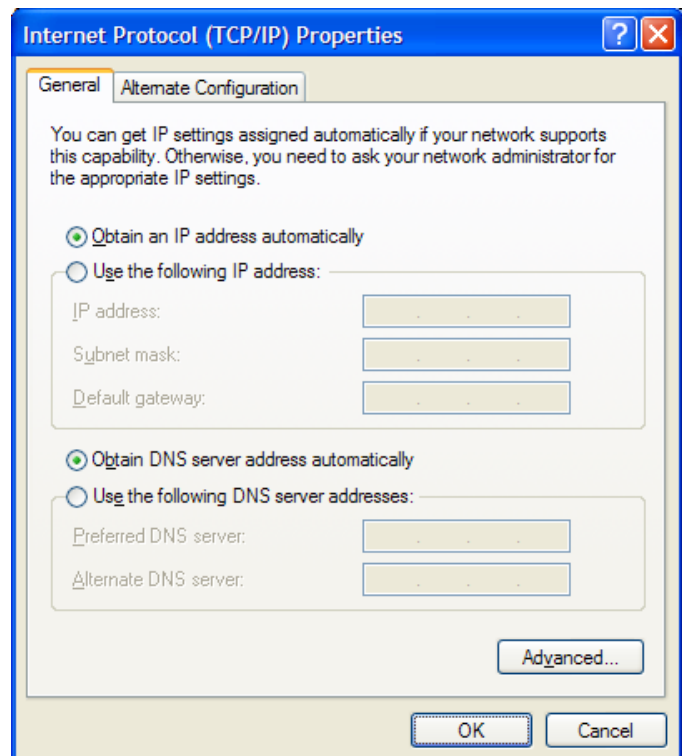
Connect the UTP network cable from your computer to the Conceptronic C54BRS4

Before you can configure your broadband router to use with for instance your Internet provider you have to connect the power supply to the wall-outlet and insert the power plug into the broadband router. After a few seconds the LEDS of the broadband router will turn green.

Before you can configure your broadband router through the web browser interface you have to setup your network computer into the same network IP subnet range as the broadband router.

The Conceptronic C54BRS4 works with:  
IP address: **192.168.2.1** and subnet mask **255.255.255.0**

Conceptronic delivers the broadband router with DHCP server enabled. This means that every computer will get an IP address in the range of the broadband router when the computer is connected to the LAN port of the broadband router. You can skip this section of the manual when your computers are used as DHCP clients already.



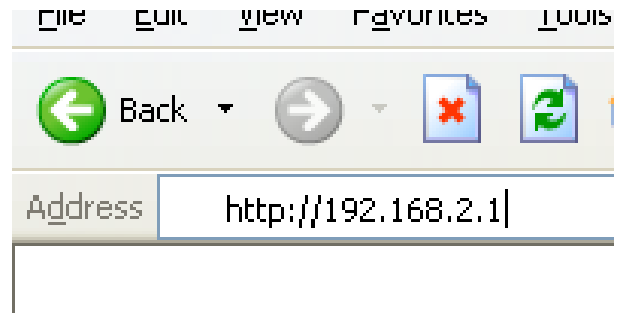
## ENGLISH

NOTE: please make sure that the Broadband router's DHCP server is the only DHCP server available in your network. If there is another DHCP server on your network, you will need to switch one of the DHCP servers off.

If your computer is working in an existing network environment please write-down the settings before altering them. Once you have configured your Conceptronic C54BRS4 you can undo these steps.

### Windows 98, ME, 2000 and XP

- Go to the Windows control panel and double-click on the Network icon or the Network Connections icon.
- Right-click on the Local Area Connection for your network adapter and
- select Properties.
- In the General Tab select the Internet Protocol TCP/IP settings for your network adapter and click on the Properties button.
- Select the "Obtain an IP address automatically" button. Press OK.
- If your computer requests to reboot, please do so.

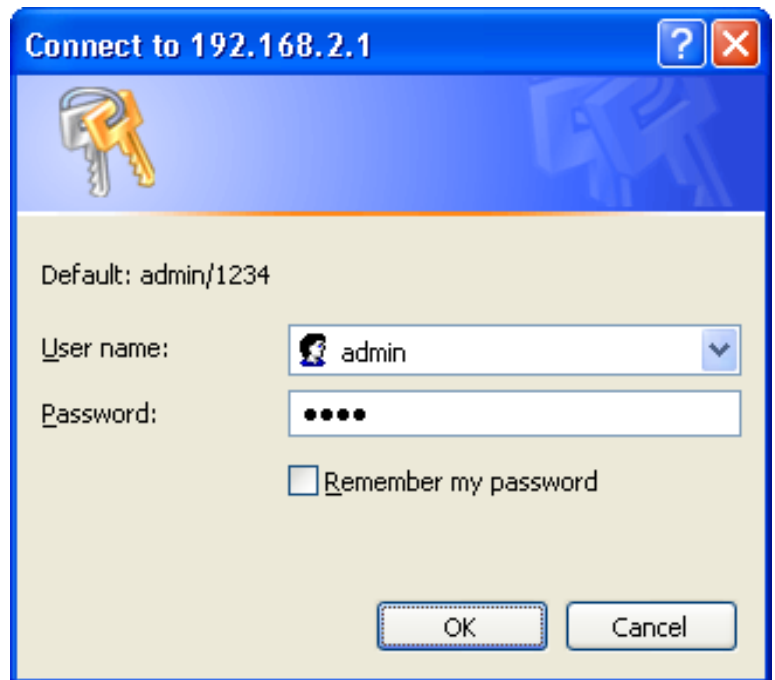


If your computer is using an own IP address, please write down the settings before changing these.

If your computer is configured to use DHCP do not modify anything.

When you are creating a new network, you can use 192.168.2.x as IP range for your network. All computers in your network will get automatically the correct IP. You do not need to do change anything.

- 1) Once your PC has obtained an IP address from your router, enter the default IP address **192.168.2.1** (broadband router's IP address) into the web browser of your computer.
- 2) The login screen will appear. Enter the "User Name" and "Password" and then click <OK> to login.



**Note:** By default the user name is "admin" and the password is "1234". For security reasons it is recommended that you change the password as soon as possible

See menu option:

General setup/system/password.

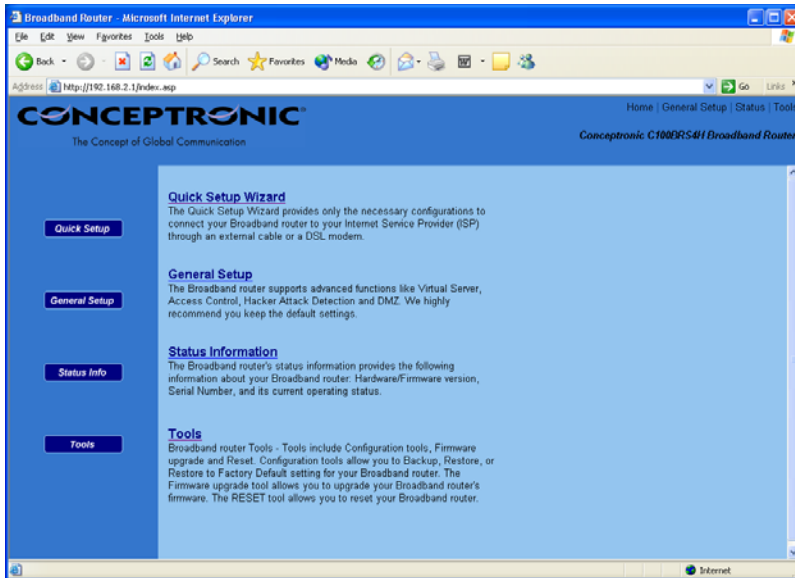
If you reset the device to factory defaults the device will return to default settings. Please note that in default settings the username and password is mentioned in the logon screen.

# ENGLISH

Select the section (Quick Setup Wizard, General Setup, Status Information and Tools) you wish to configure and proceed to the corresponding chapter. Use the selections on the web management's top right hand page to navigate around the web-based management User Interface.

## 2.2 Quick Setup

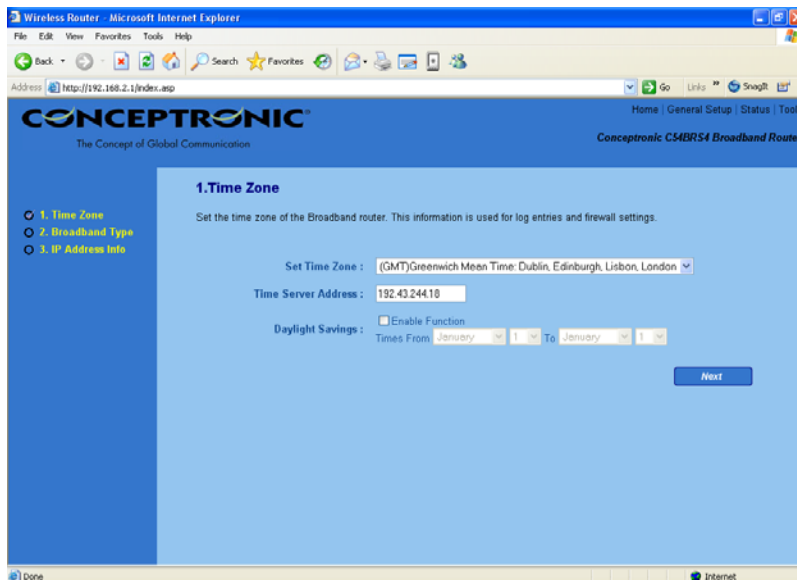
The Quick Setup section is designed to get you using the broadband router as quick as possible. In the Quick Setup you are required to fill in only the information necessary to access the Internet. Once you click on the **Quick Setup Wizard** in the HOME page, you should see the screen below.



# ENGLISH

## Step 1) Time Zone

The Time Zone allows your router to base its time on the settings configured here, this will affect functions such as Log entries and Firewall settings.



---

Parameter	Description
Set Time Zone	Choose the correct time zone for your country. The router will configure the time-parameters for your choice.
Time Server Address	You can manually assign time server address if the default time server does not work.
Enable Daylight Savings	The router can also take Daylight savings into account. If you wish to use this function, you must check/tick the enable box to enable your daylight saving configuration.

---

Click on **NEXT** to proceed to the next page (step 2) Broadband Type.

# ENGLISH

## Step 2) Broadband Type

In this section you have to select one of four types of connections that you will be using to connect your broadband router's WAN port to your ISP (see screen below).

**Note:** Different ISP's require different methods of connecting to the Internet, please check with your ISP as to the type of connection it requires.



Menu	Description
Cable Modem	Your ISP will automatically give you an IP address.
Fixed-IP xDSL	Your ISP has given you an IP address already.
PPPoE xDSL	Your ISP requires you to use a Point-to-Point Protocol over Ethernet (PPPoE) connection.
PPTP xDSL	Your ISP requires you to use a Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP) connection.
L2TP xDSL	Your ISP requires L2TP connection.
Telstra Big Pond	Your ISP requires Telstra Big Pond connection.

Click on one of the WAN type and then proceed to the manual's relevant sub-section  
Click on **Back** to return to the previous screen.

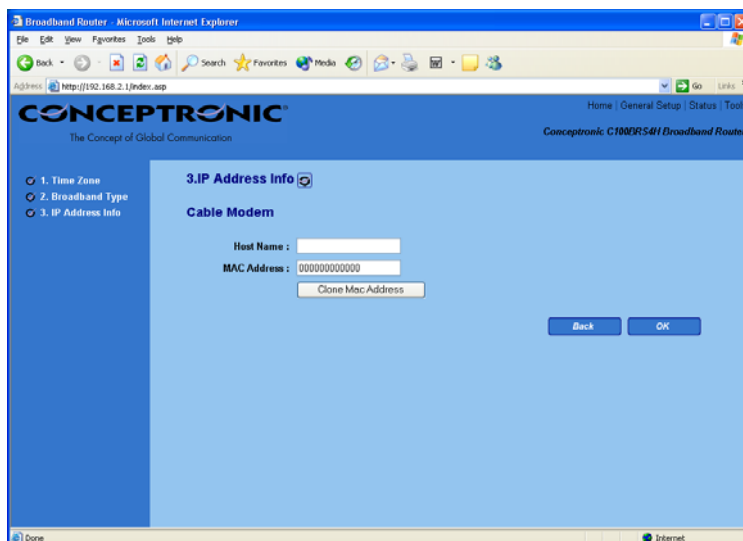


# ENGLISH

## Cable Modem

Choose Cable Modem if the ISP will automatically give you an IP address. Some ISP's may also require that you fill in additional information such as Host Name and MAC address (see screen below).

**Note:** The Host Name and MAC address section is *optional* and you can skip this section if your ISP does not require these settings for you to connect to the Internet.



Parameters	Description
Host Name	If your ISP requires a Host Name, type in the host name provided by your ISP, otherwise leave it Blank if your ISP does not require a Host Name.
MAC Address	Your ISP may require a particular MAC address in order for you to connect to the Internet. This MAC address is the PC's MAC address that your ISP had originally connected your Internet connection to. Type in this MAC address in this section or use the Clone MAC Address button to replace the WAN MAC address with the MAC address of that PC (you have to be using that PC for the Clone MAC Address button to work). If necessary, you can use the Release and Renew buttons to release and renew the WAN IP address.

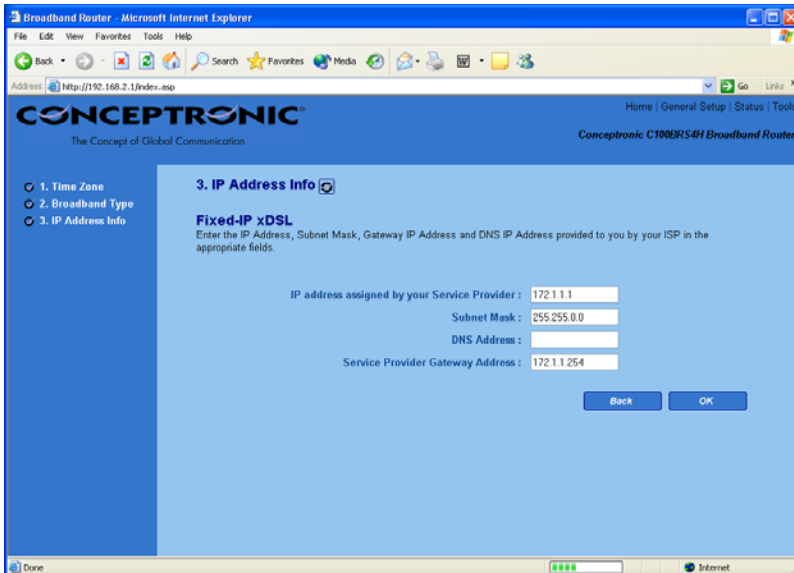
Click **<OK>** when you have finished the configuration.

You have completed the configuration for the Cable Modem connection. You can start using the router

# ENGLISH

## Fixed-IP xDSL

Select Fixed-IP xDSL if your ISP has given you a specific IP address for you to use. Your ISP should provide all the information required in this section.



---

Parameters	Description
IP	This is the IP address that your ISP has given you.
Subnet Mask	Enter the Subnet Mask provided by your ISP (e.g. 255.255.255.0)
DNS	This is the ISP's DNS server IP address.
Gateway IP	This is the ISP's IP address gateway.

---

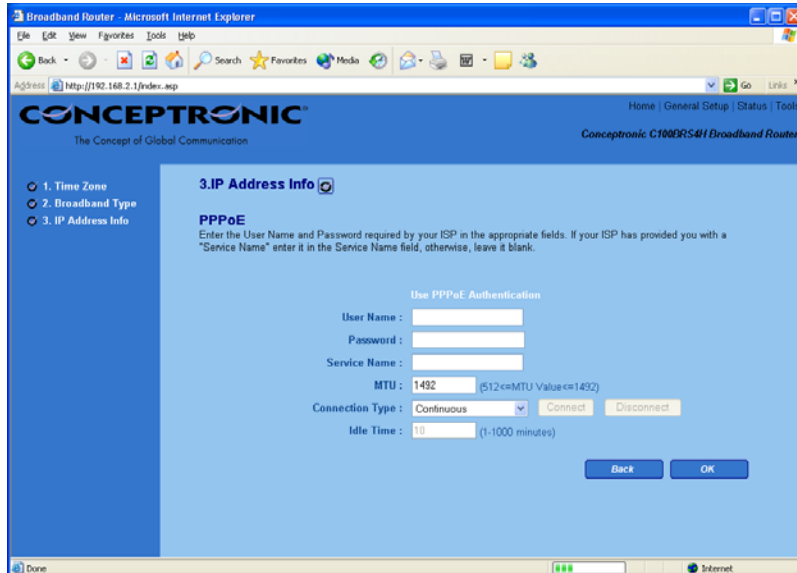
Click **<OK>** when you have finished the configuration.

You have completed the configuration for the Cable Modem connection. You can start using the router.

# ENGLISH

## PPPoE

Select PPPoE if your ISP requires the PPPoE protocol to connect you to the Internet. Your ISP should provide all the information required in this section.



---

### Parameters

### Description

---

User Name

Enter the User Name provided by your ISP for the PPPoE connection.

Password

Enter the Password provided by your ISP for the PPPoE connection.

Service Name

This is optional. Enter the Service name should your ISP requires it, otherwise leave it blank.

MTU

This is optional. You can specify the maximum size of your transmission packet to the Internet. Leave it as it is if you to not wish to set a maximum packet size.

Connection Type

If you select "Continuous", the router will always connect to the ISP. If the WAN line breaks down and links again, the router will auto-reconnect to the ISP. If you select "Connect On Demand", the router will auto-connect to the ISP when someone want to use the Internet and keep connected until the WAN idle timeout. The router will close the WAN connection if the time period that no one is using the Internet exceeds the "Idle Time". If you select "Manual", the router will connect to ISP only when you click "Connect" manually from the Web user interface. The WAN connection will not disconnected due to the idle timeout. If the WAN line breaks down and latter links again, the router will not auto-connect to the ISP.

# ENGLISH

## Idle Time

You can specify an idle time threshold (minutes) for the WAN port. This means if no packets have been sent (no one using the Internet) during this specified period, the router will automatically disconnect the connection with your ISP.

**Note:** This "idle timeout" function may not work due to abnormal activities of some network application software, computer virus or hacker attacks from the Internet. For example, some software sends network packets to the Internet in the background, even when you are not using the Internet. So please turn off your computer when you are not using it. This function also may not work with some ISP. So please make sure this function can work properly when you use this function in the first time, especially your ISP charge you by time used.

Click **<OK>** when you have finished the configuration above. **Congratulations!** You have completed the configuration for the PPPoE connection. You can start using the router now.

## PPTP

Select PPTP if your ISP requires the PPTP protocol to connect you to the Internet. Your ISP should provide all the information required in this section.

The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic C54BRS4 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a sidebar with navigation links: "1. Time Zone", "2. Broadband Type", and "3. IP Address Info". The main content area is for PPTP settings. It starts with a heading "PPTP" and a sub-heading "Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections." Below this, there are two main sections: "WAN Interface Settings" and "PPTP Settings".

**WAN Interface Settings**

- Obtain an IP address automatically :
  - Host Name :
  - MAC Address :
- Use the following IP address :
  - IP Address :
  - Subnet Mask :
  - Default Gateway :

**PPTP Settings**

- User ID :
- Password :
- PPTP Gateway :
- Connection ID :  (Optional)
- MTU :  (512<=MTU Value<=1492)
- BEZEQ-ISRAEL :  Enable (for BEZEQ network in ISRAEL use only)
- Connection Type :
- Idle Time Out :  (1-1000 minutes)

At the bottom right, there are two buttons: "Back" and "OK".

## ENGLISH

Parameters	Description
Obtain an IP address	The ISP requires you to obtain an IP address by DHCP automatically before connecting to the PPTP server.
Use the following IP address	The ISP give you a static IP to be used to connect to the PPTP server.
IP Address	This is the IP address that your ISP has given you to establish a PPTP connection.
Subnet Mask	Enter the Subnet Mask provided by your ISP (e.g. 255.255.255.0).
Gateway	Enter the IP address of the ISP Gateway.
User ID	Enter the User Name provided by your ISP for the PPTP connection. Sometimes called a Connection ID.
Password	Enter the Password provided by your ISP for the PPTP connection.
PPTP Gateway	If your LAN has a PPTP gateway, then enter that PPTP gateway IP address here. If you do not have a PPTP gateway then enter the ISP's Gateway IP address above.
Connection ID	This is the ID given by ISP. This is optional.
BEZEQ-ISRAEL	Select this item if you are using the service provided by BEZEQ in Israel.
Connection Type	If you select "Continuous", the router will always connect to the ISP. If the WAN line breaks down and links again, the router will auto-reconnect to the ISP. If you select "Connect On Demand", the router will auto-connect to the ISP when someone want to use the Internet and keep connected until the WAN idle timeout. The router will close the WAN connection if the time period that no one is using the Internet exceeds the "Idle Time".If you select "Manual", the router will connect to ISP only when you click "Connect" manually from the Web user interface. The WAN connection will not disconnected due to the idle timeout. If the WAN line breaks down and latter links again, the router will not auto-connect to the ISP.

## ENGLISH

### Idle Time

You can specify an idle time threshold (minutes) for the WAN port. This means if no packets have been sent (no one using the Internet) throughout this specified period, then the router will automatically disconnect the connection with your ISP.

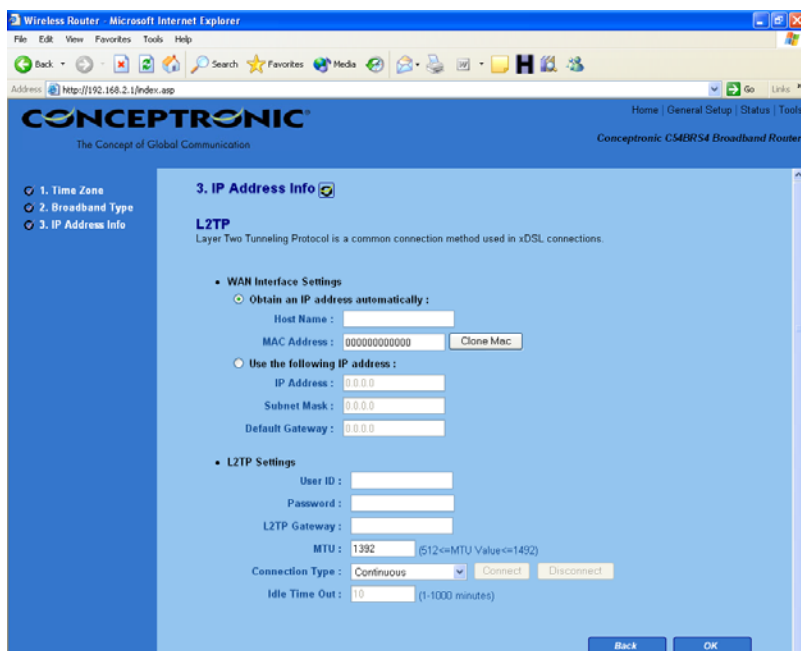
**Note:** This "idle timeout" function may not work due to abnormal activities of some network application software, computer virus or hacker attacks from the Internet. For example, some software sends network packets to the Internet in the background, even when you are not using the Internet. So please turn off your computer when you are not using it. This function also may not work with some ISP. So please make sure this function can work properly when you use this function in the first time, especially your ISP charge you by time used.

---

Click <OK> when you have finished the configuration above. **Congratulations!** You have completed the configuration for the PPTP connection. You can start using the router now.

### L2TP

Select L2TP if your ISP requires the L2TP protocol to connect you to the Internet. Your ISP should provide all the information required in this section.



The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic CSMBRS4 Broadband Router, specifically the L2TP settings section. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a sidebar with navigation options: "1. Time Zone", "2. Broadband Type", and "3. IP Address Info". The main content area is titled "L2TP" and includes a description: "Layer Two Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections." The settings are organized into two main sections: "WAN Interface Settings" and "L2TP Settings".

**WAN Interface Settings**

- Obtain an IP address automatically:
  - Host Name: [text box]
  - MAC Address: 000000000000 [Clone Mac button]
- Use the following IP address:
  - IP Address: 0.0.0.0
  - Subnet Mask: 0.0.0.0
  - Default Gateway: 0.0.0.0

**L2TP Settings**

- User ID: [text box]
- Password: [text box]
- L2TP Gateway: [text box]
- MTU: 1392 (512<=MTU Value<=1452)
- Connection Type: Continuous [Connect button] [Disconnect button]
- Idle Time Out: 10 (1-1000 minutes)

At the bottom of the page, there are "Back" and "OK" buttons.

---

### Parameters

### Description

Obtain an IP address

The ISP requires you to obtain an IP address by DHCP automatically before connecting to the L2TP server.

## ENGLISH

Use the following IP address

The ISP give you a static IP to be used to connect to the L2TP server.

IP Address

This is the IP address that your ISP has given you to establish a L2TP connection.

Subnet Mask

Enter the Subnet Mask provided by your ISP (e.g. 255.255.255.0).

Gateway

Enter the IP address of the ISP Gateway.

User ID

Enter the User Name provided by your ISP for the L2TP connection. Sometimes called a Connection ID.

Password

Enter the Password provided by your ISP for the L2TP connection.

L2TP Gateway

If your LAN has a L2TP gateway, then enter that L2TP gateway IP address here. If you do not have a L2TP gateway then enter the ISP's Gateway IP address above.

Connection Type

If you select "Continuous", the router will always connect to the ISP. If the WAN line breaks down and links again, the router will auto-reconnect to the ISP. If you select "Connect On Demand", the router will auto-connect to the ISP when someone want to use the Internet and keep connected until the WAN idle timeout. The router will close the WAN connection if the time period that no one is using the Internet exceeds the "Idle Time". If you select "Manual", the router will connect to ISP only when you click "Connect" manually from the Web user interface. The WAN connection will not disconnected due to the idle timeout. If the WAN line breaks down and latter links again, the router will not auto-connect to the ISP.

Idle Time Out

You can specify an idle time threshold (minutes) for the WAN port. This means if no packets have been sent (no one using the Internet) throughout this specified period, then the router will automatically disconnect the connection with your ISP.  
**Note:** This "idle timeout" function may not work due to abnormal activities of some network application software, computer virus or hacker attacks from the Internet. For example, some software sends network packets to the Internet in the background, even when you are not using the Internet. So please turn off your computer when you are not using it. This function also may not work with some ISP. So please make sure this function can work properly when you use this function in the first time, especially your ISP charge you by time used.

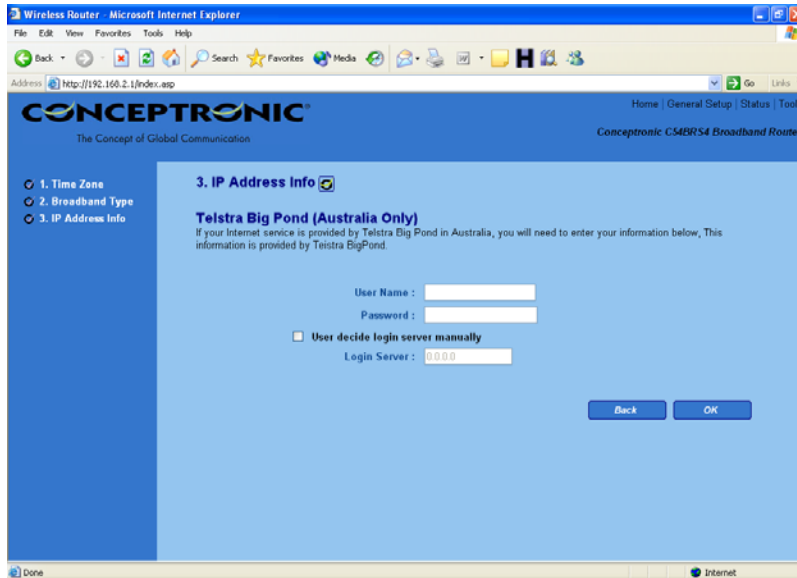
---

Click <OK> when you have finished the configuration above. **Congratulations!**  
You have completed the configuration for the L2TP connection.

# ENGLISH

## Telstra Big Pond

Select Telstra Big Pond if your ISP requires the Telstra Big Pond protocol to connect you to the Internet. Your ISP should provide all the information required in this section. Telstra Big Pond protocol is used by the ISP in Australia.



Parameters	Description
User Name	Enter the User Name provided by your ISP for the Telstra Big Pond connection
Password	Enter the Password provided by your ISP for the Telstra Big Pond connection
User decide login server manually	Select if you want to assign the IP of Telstra Big Pond's login server manually.
Login Server	The IP of the Login Server.

Click **<OK>** when you have finished the configuration above. Congratulations! You have completed the configuration for the Telstra Big Pond connection.

## Wireless

By default there are no extra changes needed.

Default AP Name: **AP**  
Default SSID = **WLAN**  
Default channel = **11**

Security setting like WPA & WEP can be configured into the device.



**ESPAÑOL**

**Conceptronic C54BRS4**

## **Guía de iniciación rápida**

**Enhorabuena por la compra de su router de banda ancha inalámbrico de 4 puertos de Conceptronic.**

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar el router de banda ancha inalámbrico de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

# ESPAÑOL

## 1. Introducción

Le agradecemos la compra del C54BRS4 de Conceptronic. Con el C54BRS4 puede establecer una conexión de Internet con varios ordenadores al mismo tiempo. Con el C54BRS4 ampliará su nueva red u otra existente con un conmutador, router y cortafuego de 4 puertos.

Lea este manual para la instalación de hardware y configure su dispositivo.

### 1.1 Resumen de las características más importantes

- Conexión de Internet compartida con varios PC
- 4 puertos de red (10/100 Mbps)
- Cortafuego para proteger su red
- El C54BRS4 de Conceptronic se puede instalar fácilmente a través de su navegador web sin tener que instalar software adicional
- Compatible con los principales sistemas operativos y redes
- Soporte para servidor / cliente DHCP. Configuración fácil
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Especificaciones

Soporte para:

- IP estática y dinámica, PPPoE, PPTP (la mayoría de las veces se utiliza para conexiones de módem ADSL y de cable)
- VPN (red privada virtual), cliente PPPtP, Ipsec & PPTP passthrough
- Servidor / cliente DHCP
- Protección de cortafuego de NAT (no habrá acceso directo desde Internet a sus ordenadores locales)
- Address Mapping y servidores virtuales (direccionar el tráfico de Internet a servidores u ordenadores especiales)
- IP Packet Access Control
- Protección contra ataques de piratas informáticos
- Supervisión de funciones para conexión de clientes DHCP. Registro de seguridad y vista del estado de conexión del dispositivo

### 1.3 Requisitos mínimos de sistema

Un sistema inalámbrico que Ud. quiera conectar sin hilos a su red con hilos.

Navegador web (Microsoft Explorer®, Netscape®, Mozilla®, etc.)

TCP/IP es necesario para utilizar y configurar el router de banda ancha C54BRS4 de Conceptronic

### 1.4 Contenidos del paquete

- Router de banda ancha C54BRS4
- 12 V CC– 1000 mA
- Cable de red RJ-45 (Cat5e)
- CD-ROM (manual)
- Guía de instalación de hardware

# ESPAÑOL

## 1.5 Explicación de los controles

LED del C54BRS4 de Conceptronic:



- 1 - LED para PWR (encendido): se pondrá verde cuando el C54BRS4 se conecte a la alimentación de corriente
- 2 - LED para 10/100: se pondrá naranja cuando se conecte un dispositivo a 10 Mbps y verde para un dispositivo a 100 Mbps
- 3 - LED para LNK/ACT (Link / Activar)
- 4 - LED para LAN (red de área local) 1 a 4: se enciende cuando hay una conexión a un ordenador, parpadea cuando se transmiten datos
- 5 - LED para wireless (inalámbrico)
- 6 - Conexión de alimentación de 12 V CC – 1000 mA
- 7 - 4 puertos LAN (RJ-45)
- 8 - 1 puerto WAN (RJ-45)
- 9 - Botón de reinicio

Con el cable de red RJ-45 provisto puede conectar su módem ADSL o de cable a su C54BRS4 de Conceptronic.

### Botón de reinicio

El botón de reinicio sirve para restablecer todas las configuraciones predeterminadas.

Restablecer las opciones por defecto puede ser útil para que el router de banda ancha C54BRS4 vuelva a funcionar con normalidad.

### AVISO:

Cuando conecta el C54BRS4 a la alimentación, el router puede tardar hasta 45 segundos en ser operativo y estar listo para usar.

### Atención

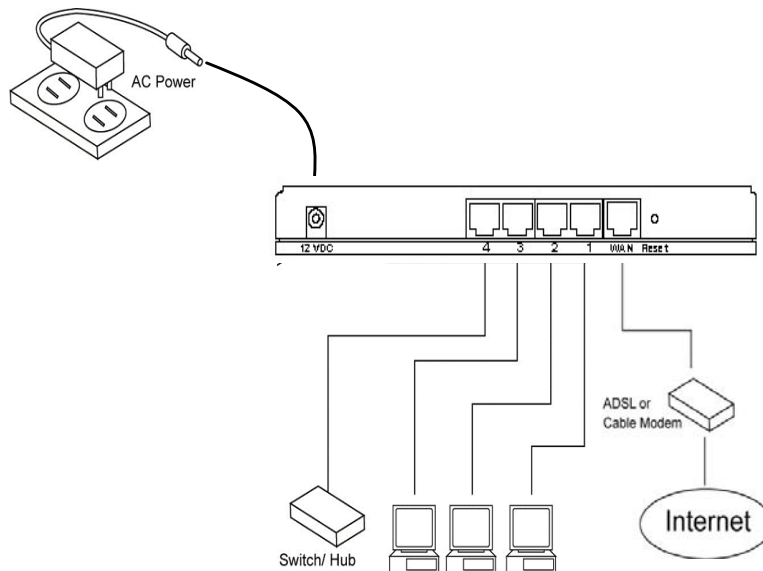
**Si actualiza el firmware en el router de banda ancha, no trate de restablecer las opciones predeterminadas, hacer un reinicio de software o apagar el dispositivo. Puede dañar el C54BRS4.**

# ESPAÑOL

## 2. Instalación

### 2.1 Preparación de su ordenador para configurar su router de banda ancha

Configure su red como se indica en el diagrama siguiente.



Conecte el cable de red UTP de su ordenador al C54BRS4 de Conceptronic.

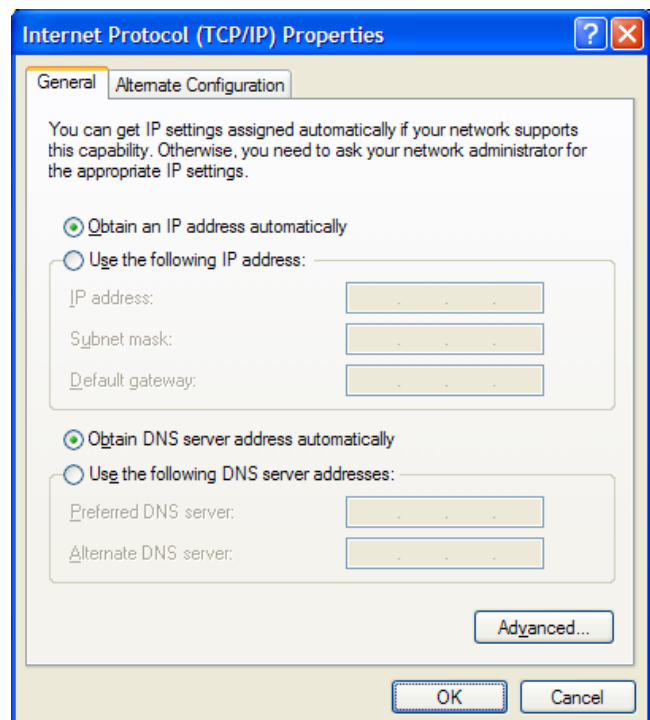
Antes de configurar su router de banda ancha para utilizarlo, por ejemplo, con su proveedor de Internet, debe conectar la alimentación de corriente a la toma de corriente y enchufar la clavija en el router de banda ancha. Después de unos segundos, los LED del router de banda ancha se pondrán verdes.

Antes de configurar su router de banda ancha mediante la interfaz del navegador web, debe configurar su ordenador de red en el mismo rango de subred de la IP de red que el router de banda ancha.

El punto de acceso del C54BRS4 de Conceptronic funciona con:

Dirección IP: **192.168.2.1** y máscara de subred **255.255.255.0**

Conceptronic proporciona el router de banda ancha con el servidor DHCP activado. Eso significa que todos los ordenadores obtendrán una dirección IP en el rango del router de banda ancha cuando el ordenador se conecte al puerto LAN del router de banda ancha.



## ESPAÑOL

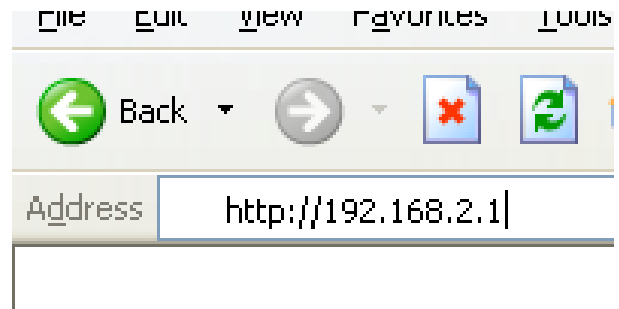
Puede saltarse esta sección del manual si sus ordenadores ya se utilizan como clientes DHCP.

**NOTA:** asegúrese de que el servidor DHCP del router de banda ancha es el único servidor DHCP disponible en su red. Si existe otro servidor DHCP en su red, deberá apagar uno de los servidores DHCP.

Si su ordenador funciona en un entorno de red existente, anote las configuraciones antes de modificarlas. Después de configurar su C54BRS4 de Conceptronic, podrá deshacer los cambios realizados.

### Windows 98, ME, 2000 y XP

- Vaya al panel de control de Windows y haga doble clic sobre el icono de Red o el icono Conexiones de red.
- Haga clic con el botón derecho sobre la Conexión de área local de su adaptador de red y seleccione Propiedades.
- En la pestaña General seleccione los valores del Protocolo Internet (TCP/IP) para su adaptador de red y haga clic sobre el botón Propiedades.
- Seleccione el botón "Obtener una dirección IP automáticamente". Pulse Aceptar.
- Reinicie su ordenador si así se lo indica.



Si su ordenador utiliza una dirección IP propia, anote los valores antes de modificarlos. Si su ordenador está configurado para utilizar DHCP no modifique nada.

Cuando cree una red nueva, puede utilizar 192.168.2.x como rango IP para su red. Todos los ordenadores de su red obtendrán automáticamente la IP correcta. No debe cambiar nada.

- 1) Cuando su PC haya obtenido una dirección IP de su router, introduzca la dirección IP por defecto **192.168.2.1** (dirección IP del router de banda ancha) en el navegador web de su ordenador.
- 2) Aparecerá la pantalla de registro que se muestra a continuación. Introduzca el "Nombre de usuario" y la "Contraseña" y luego haga clic en <Aceptar> para entrar.

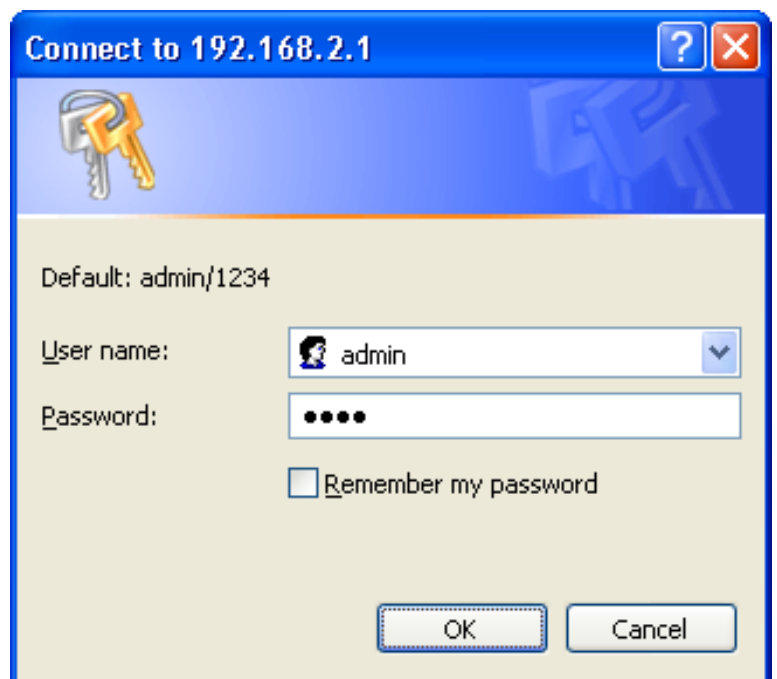
**Nota:** Por defecto, el nombre de usuario es "admin" y la contraseña es "1234". Por razones de seguridad, es recomendable que cambie la contraseña lo antes posible.

Vea el menú de opciones:

Configuración general / sistema / contraseña.

Si reinicia el dispositivo con los valores predeterminados, el dispositivo volverá a los valores por defecto.

Tenga en cuenta que en los valores predeterminados, el nombre de usuario y la contraseña se mencionan en la pantalla de inicio de sesión.

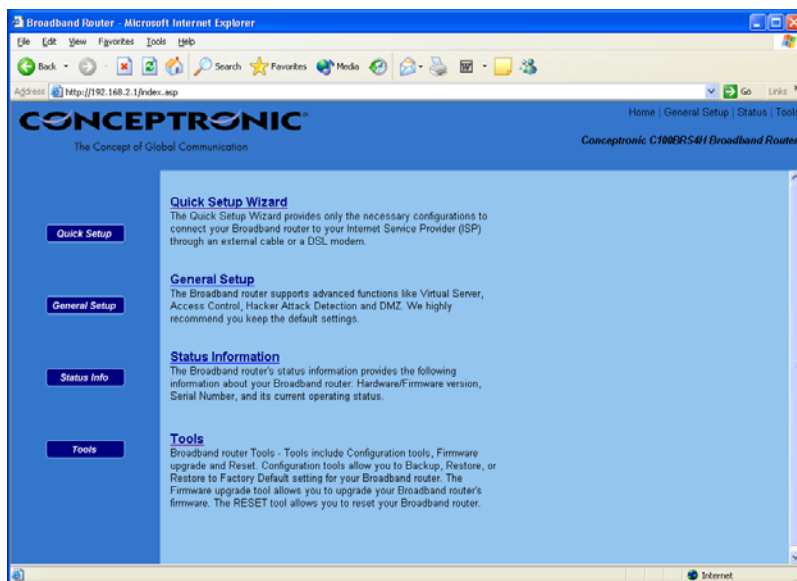


# ESPAÑOL

Seleccione la sección (Asistente de configuración rápida, Configuración general, Información de estado y Herramientas) que desee configurar y vaya al capítulo correspondiente. Utilice las selecciones en la parte superior derecha de la página de administración de web para navegar por la interfaz de usuario de la administración en web.

## 2.2 Configuración rápida

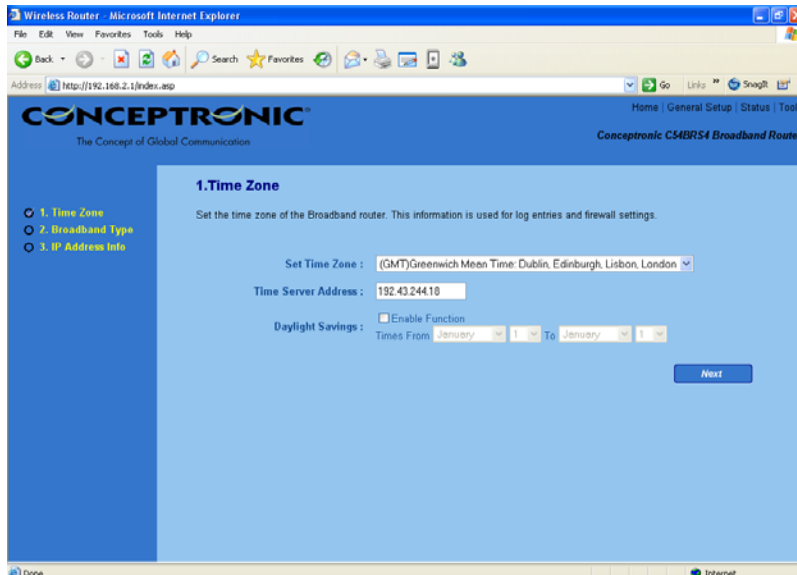
La sección Configuración rápida se ha concebido para que pueda empezar a utilizar el router de banda ancha lo antes posible. En Configuración rápida, deberá introducir únicamente la información necesaria para acceder a Internet. Cuando haya hecho clic sobre el **Asistente de configuración rápida** en la página de inicio, deberá ver la pantalla que se muestra a continuación.



# ESPAÑOL

## Paso 1) Zona horaria

La zona horaria permite que su router base su hora en los valores que aquí se configuran, afectando de este modo funciones como las entradas de registro y las opciones de cortafuego.



Parámetro	Descripción
Fijar zona horaria	Seleccione la zona horaria del país donde esté. El router fijará la hora en función de su selección.
Dirección del servidor horario	Puede asignar manualmente la dirección del servidor horario si el servidor horario por defecto no funciona.
Activar horario de verano	El router también puede tener en cuenta el cambio de horario de verano. Si desea utilizar esta función, debe marcar el cuadro para activar la configuración del horario de verano.

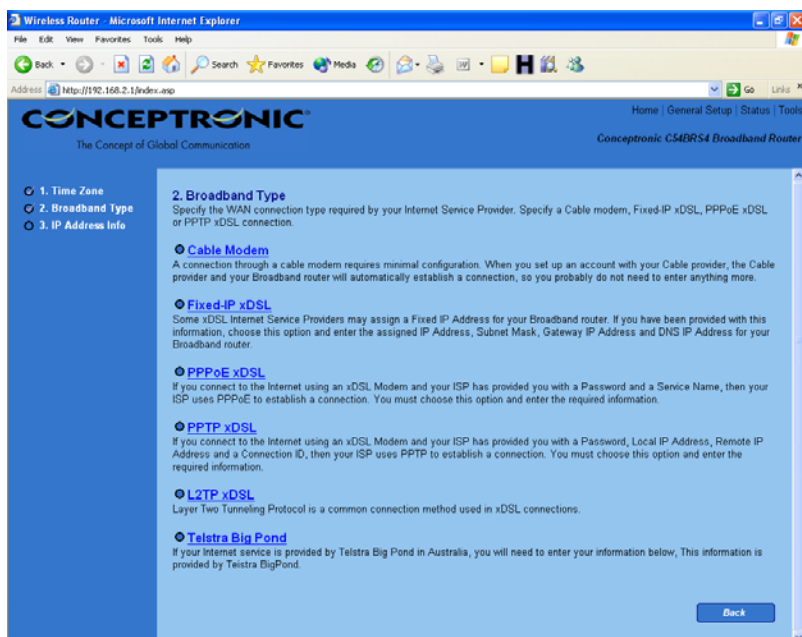
Haga clic en **SIGUIENTE** para pasar a la página siguiente (paso 2) Tipo de banda ancha.

# ESPAÑOL

## Paso 2) Tipo de banda ancha

En esta sección debe seleccionar uno de los cuatro tipos de conexiones que utilizará para conectar el puerto WAN de su router de banda ancha a su proveedor de acceso a Internet (vea la pantalla siguiente).

**Nota:** Diferentes proveedores de acceso a Internet requieren métodos diferentes de conexión a Internet. Compruebe con su proveedor el tipo de conexión que requiere.



---

## Menú y descripción

---

### Módem de cable

Su proveedor de acceso a Internet le dará automáticamente una dirección IP.

### IP fija xDSL

Su proveedor de acceso a Internet ya le ha dado una dirección IP.

### PPPoE xDSL

Su proveedor de acceso a Internet requiere que utilice una conexión de protocolo punto a punto por Ethernet (PPPoE).

### PPTP xDSL

Su proveedor de acceso a Internet requiere que utilice una conexión de protocolo de tunelado punto a punto (PPTP).

### L2TP xDSL

Su proveedor de acceso a Internet requiere la conexión L2TP.

### Telstra Big Pond

Su proveedor de acceso a Internet requiere la conexión Telstra Big Pond.

---

Haga clic sobre el tipo de WAN y pase a la subsección correspondiente del manual.  
Haga clic en **Atrás** para volver a la pantalla anterior.

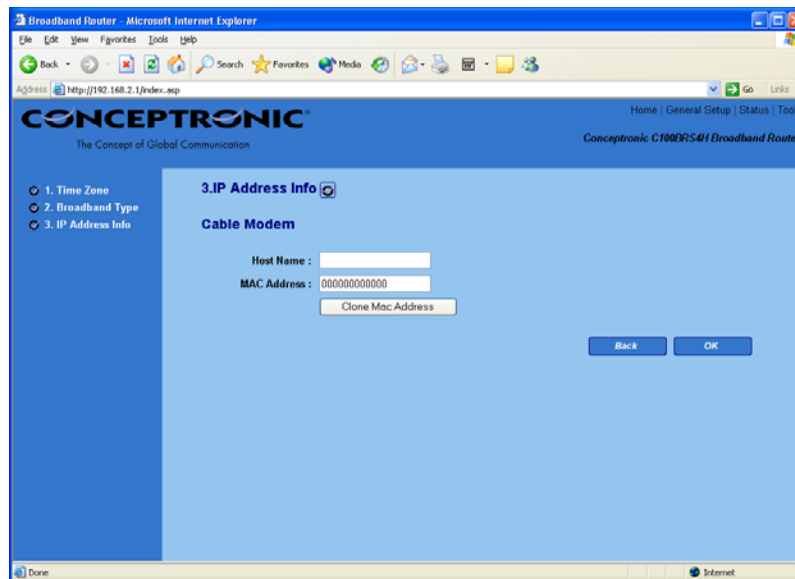


# ESPAÑOL

## Módem de cable

Seleccione el módem de cable si el proveedor de acceso a Internet le da automáticamente una dirección IP. Algunos proveedores también requieren que introduzca información adicional, por ejemplo el nombre de host y la dirección MAC (vea la pantalla que se muestra a continuación).

**Nota:** La sección del nombre de host y dirección MAC es *opcional* y puede saltarse esta sección si su proveedor de acceso a Internet no requiere estas opciones para conectarse a Internet.



---

## Parámetros y descripción

---

### Nombre de host

Si su proveedor de acceso a Internet requiere un nombre de host, introduzca el nombre de host proporcionado por su proveedor, si no, deje el campo en blanco si su proveedor no requiere un nombre de host.

### Dirección MAC

Su proveedor de acceso a Internet puede requerir una dirección MAC particular para conectarse a Internet. Esta dirección MAC es la dirección MAC del PC con la que su proveedor había conectado originariamente su conexión de Internet. Introduzca la dirección MAC en esta sección o utilice el botón **Clonar dirección MAC** para sustituir la dirección MAC de WAN con la dirección MAC de ese PC (debe estar utilizando ese PC para que el botón Clonar dirección MAC funcione). Si es necesario, puede utilizar los botones **Liberar** y **Renovar** para liberar y renovar la dirección IP de WAN.

---

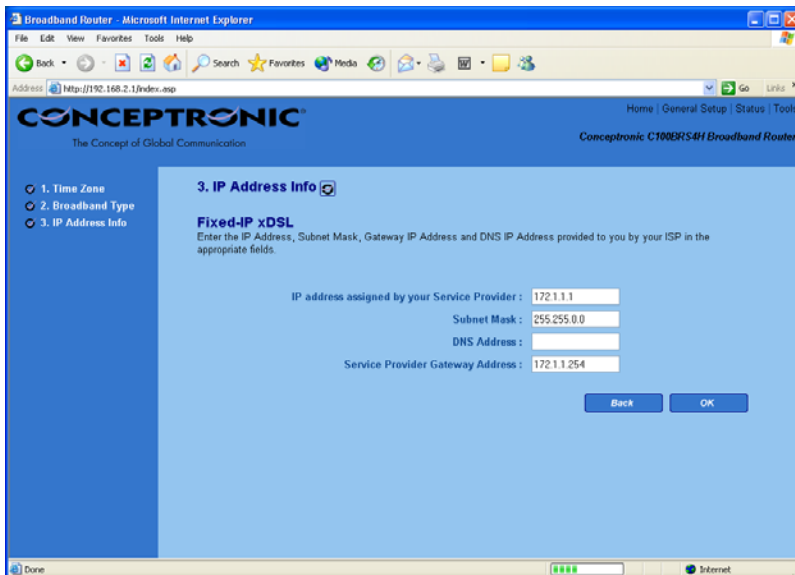
Haga clic en **<Aceptar>** cuando haya finalizado la configuración.

Ha completado la configuración de la conexión del módem de cable. Ahora puede empezar a utilizar el router.

# ESPAÑOL

## IP fija xDSL

Seleccione IP fija xDSL si su proveedor de acceso a Internet le ha dado una dirección IP específica. Su proveedor debe darle toda la información requerida en esta sección.



---

## Parámetros y descripción

<b>IP</b>	Ésta es la dirección IP que su proveedor de acceso a Internet le ha proporcionado.
<b>Máscara de subred</b>	Introduzca la máscara de subred proporcionada por su proveedor de acceso a Internet, (p.ej. 255.255.255.0).
<b>DNS</b>	Ésta es la dirección IP del servidor DNS del proveedor de acceso a Internet.
<b>Puerta de enlace</b>	Ésta es la puerta de enlace de la dirección IP de su proveedor de acceso a Internet.

---

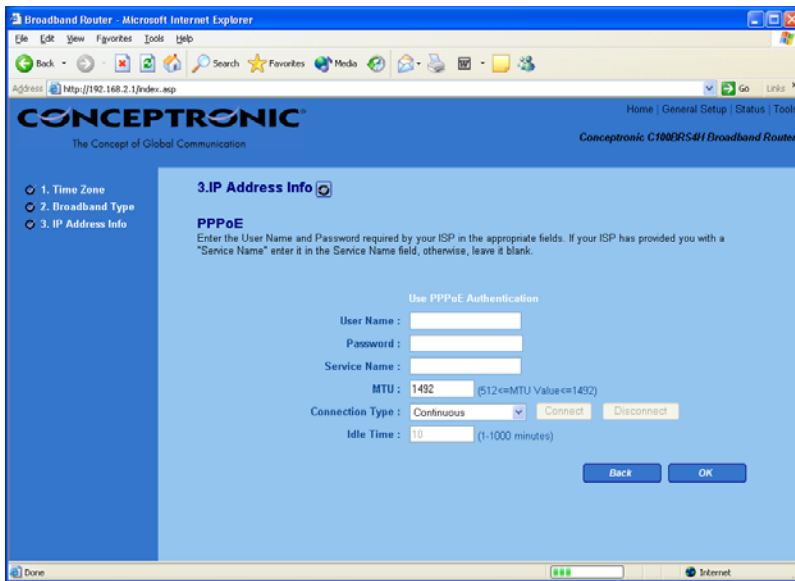
Haga clic en **<Aceptar>** cuando haya finalizado la configuración.

Ha completado la configuración para la conexión del módem de cable. Puede empezar a utilizar el router.

## PPPoE

Seleccione PPPoE si su proveedor de acceso a Internet requiere el protocolo PPPoE para conectarse a Internet. Su proveedor debe proporcionar toda la información requerida en esta sección.

# ESPAÑOL



---

## Parámetro

## Descripción

---

### Nombre de usuario

Introduzca el nombre de usuario proporcionado por su proveedor de acceso a Internet para la conexión PPPoE.

### Contraseña

Introduzca la contraseña proporcionada por su proveedor de acceso a Internet para la conexión PPPoE.

### Nombre de servicio

Opcional. Introduzca el nombre de servicio si su proveedor de acceso a Internet así lo requiere, si no, déjelo en blanco.

### MTU

Opcional. Especifique el tamaño máximo de su paquete de transmisión a Internet. Déjelo como está si no desea establecer un tamaño máximo de paquete.

### Tipo de conexión

Si selecciona "Continua", el router siempre se conectará al proveedor de acceso a Internet. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar, el router se volverá a conectar automáticamente con su proveedor.  
Si selecciona "Connect On Demand", el router se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet cuando alguien quiera utilizar Internet y se mantendrá conectado hasta que pase el tiempo de inactividad de WAN. El router finalizará la conexión de WAN si el período de tiempo en que nadie esté utilizando Internet supera el "Tiempo de inactividad".  
Si selecciona "Manual", el router se conectará al proveedor de acceso a Internet sólo cuando haga clic en "Conectar" manualmente desde la interfaz de usuario de web. La conexión WAN no se desconectará debido al tiempo de inactividad. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar más tarde, el

## ESPAÑOL

router no se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet.

### Tiempo de inactividad

Especifique un umbral de tiempo de inactividad (minutos) para el puerto WAN. Esto significa que si no se han enviado paquetes (nadie está utilizando Internet) durante este período especificado, el router desconectará automáticamente la conexión con su proveedor.

**Nota:** Es posible que esta función de “tiempo de inactividad” no funcione debido al funcionamiento anormal de algún programa de aplicación de red, un virus informático o ataques de piratas informáticos desde Internet. Por ejemplo, algunos programas envían paquetes de red a Internet en segundo plano, incluso cuando no se está utilizando Internet. Apague su ordenador cuando no lo utilice. Es posible que esta función tampoco funcione con algún proveedor de acceso a Internet. Asegúrese de que esta función funciona correctamente cuando utilice esta función por primera vez, especialmente si su proveedor de acceso a Internet le cobra el tiempo utilizado.

---

Haga clic en <**Aceptar**> cuando haya finalizado la configuración anterior. **¡Felicidades!** Ha completado la configuración para la conexión PPPoE. Ahora puede empezar a utilizar el router.

### PPTP

Seleccione PPTP si su proveedor de acceso a Internet requiere el protocolo PPTP para conectarse a Internet. Su proveedor debe proporcionar toda la información requerida en esta sección.

The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic C54BR54 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a sidebar with navigation options: "1. Time Zone", "2. Broadband Type", and "3. IP Address Info". The main content area is for PPTP (Point-to-Point Tunneling Protocol) settings. It is divided into two sections: "WAN Interface Settings" and "PPTP Settings".

**WAN Interface Settings:**

- Obtain an IP address automatically:
  - Host Name: [ ]
  - MAC Address: 000000000000 [Clone Mac]
- Use the following IP address:
  - IP Address: 0.0.0.0
  - Subnet Mask: 0.0.0.0
  - Default Gateway: 0.0.0.0

**PPTP Settings:**

- User ID: [ ]
- Password: [ ]
- PPTP Gateway: 0.0.0.0
- Connection ID: [ ] (Optional)
- MTU: 1392 (512<=MTU Value<=1492)
- BEZEQ-ISRAEL:  Enable (for BEZEQ network in ISRAEL use only)
- Connection Type: Continuous [Connect] [Disconnect]
- Idle Time Out: 10 (1-1000 minutes)

Buttons for "Back" and "OK" are located at the bottom right of the configuration area.

Parámetro	Descripción
Obtener una dirección IP	El proveedor de acceso a Internet requiere que obtenga una dirección IP mediante la asignación automática DHCP antes de conectarse al servidor PPTP.
Utilizar la siguiente dirección IP	El proveedor de acceso a Internet le proporciona una IP estática para utilizar al conectarse al servidor PPTP.
Dirección IP	Ésta es la dirección IP que su proveedor de acceso a Internet le ha proporcionado para establecer una conexión PPTP.
Máscara de subred	Introduzca la máscara de subred proporcionada por su proveedor de acceso a Internet (p.ej. 255.255.255.0).
Puerta de enlace	Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace del proveedor de acceso a Internet.
Identificador de usuario	Introduzca el nombre de usuario proporcionado por su proveedor de acceso a Internet para la conexión PPTP. A veces se llama Identificador de conexión.
Contraseña	Introduzca la contraseña proporcionada por su proveedor de acceso a Internet para la conexión PPTP.

## ESPAÑOL

Puerta de enlace PPTP

Si su LAN tiene una puerta de enlace PPTP, introduzca aquí la dirección IP de esa puerta de enlace de PPTP. Si no tiene una puerta de enlace PPTP, introduzca la dirección IP de la puerta de enlace del proveedor indicada anteriormente.

Identificador de conexión

Éste es el identificador proporcionado por el proveedor de acceso a Internet. Es opcional.

BEZEQ-ISRAEL

Seleccione este ítem si está utilizando el servicio proporcionado por BEZEQ en Israel.

Tipo de conexión

Si selecciona “Continua”, el router siempre se conectará al proveedor de acceso a Internet. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar, el router se volverá a conectar automáticamente con su proveedor.

Si selecciona “Connect On Demand”, el router se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet cuando alguien quiera utilizar Internet y se mantendrá conectado hasta que pase un tiempo de inactividad de WAN. El router finalizará la conexión de WAN si el período de tiempo en que nadie esté utilizando Internet supera el “Tiempo de inactividad”.

Si selecciona “Manual”, el router se conectará al proveedor de acceso a Internet sólo cuando haga clic en “Conectar” manualmente desde la interfaz de usuario de web. La conexión WAN no se desconectará debido a un tiempo de inactividad. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar más tarde, el router no se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet.

Tiempo de inactividad

Especifique un umbral de tiempo de inactividad (minutos) para el puerto WAN. Esto significa que si no se han enviado paquetes (nadie está utilizando Internet) durante este período especificado, el router desconectará automáticamente la conexión con su proveedor. **Nota:** Es posible que esta función de “tiempo de inactividad” no funcione debido al funcionamiento anormal de algún programa de aplicación de red, un virus informático o ataques de piratas informáticos desde Internet. Por ejemplo, algunos programas envían paquetes de red a Internet en segundo plano, incluso cuando no está utilizando Internet. Apague su ordenador cuando no lo utilice. Es posible que esta función tampoco funcione con algún proveedor de acceso a Internet. Asegúrese de que esta función funciona correctamente cuando utilice esta función por primera vez, especialmente si su proveedor de acceso a Internet le cobra el tiempo utilizado.

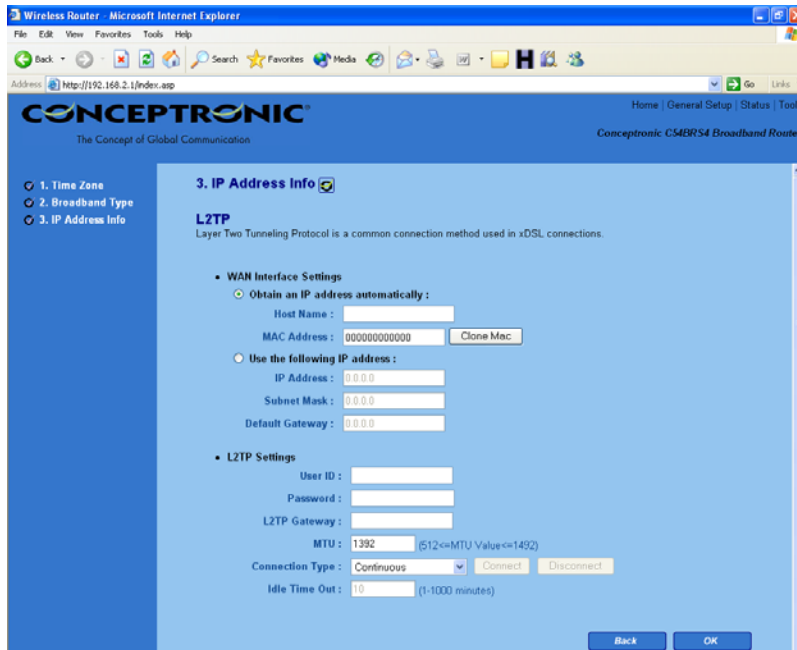
---

Haga clic en <Aceptar> cuando haya finalizado la configuración anterior. **¡Felicidades!** Ha completado la configuración para la conexión PPTP. Ahora puede empezar a utilizar el router.

# ESPAÑOL

## L2TP

Seleccione L2TP si su proveedor de acceso a Internet requiere el protocolo L2TP para conectarse a Internet. Su proveedor debe proporcionarle toda la información requerida en esta sección.



Parámetro	Descripción
Obtener una dirección IP automáticamente	El proveedor de acceso a Internet requiere que obtenga una dirección IP mediante la asignación automática DHCP antes de conectarse al servidor L2TP.
Utilizar la siguiente dirección IP	El proveedor de acceso a Internet le proporciona una IP estática para utilizar al conectarse al servidor L2TP.
Dirección IP	Ésta es la dirección IP que su proveedor de acceso a Internet le ha proporcionado para establecer una conexión L2TP.
Máscara de subred	Introduzca la máscara de subred proporcionada por su proveedor de acceso a Internet (p.ej. 255.255.255.0).
Puerta de enlace	Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace del proveedor de acceso a Internet.
Identificador de usuario	Introduzca el nombre de usuario proporcionado por su proveedor de acceso a Internet para la conexión L2TP. A veces se llama identificador de conexión.
Contraseña	Introduzca la contraseña proporcionada por su proveedor de acceso a Internet para la conexión L2TP.

## ESPAÑOL

Puerta de enlace L2TP

Si su LAN tiene una puerta de enlace L2TP, introduzca aquí la dirección IP de esa puerta de enlace. Si no tiene una puerta de enlace L2TP, introduzca la dirección IP de la puerta de enlace del proveedor de acceso a Internet indicada anteriormente.

Tipo de conexión

Si selecciona "Continua", el router siempre se conectará al proveedor de acceso a Internet. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar, el router se volverá a conectar automáticamente con su proveedor.

Si selecciona "Connect On Demand", el router se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet cuando alguien quiera utilizar Internet y se mantendrá conectado hasta que pase un tiempo de inactividad de WAN. El router finalizará la conexión de WAN si el período de tiempo en que nadie esté utilizando Internet supera el "Tiempo de inactividad".

Si selecciona "Manual", el router se conectará al proveedor de acceso a Internet sólo cuando haga clic en "Conectar" manualmente desde la interfaz de usuario de web. La conexión WAN no se desconectará debido a un tiempo de inactividad. Si la línea WAN se interrumpe y se vuelve a conectar más tarde, el router no se conectará automáticamente al proveedor de acceso a Internet.

Tiempo de inactividad

Especifique un umbral de tiempo de inactividad (minutos) para el puerto WAN. Esto significa que si no se han enviado paquetes (nadie está utilizando Internet) durante este período especificado, el router desconectará automáticamente la conexión con su proveedor.

**Nota:** Es posible que esta función de "tiempo de inactividad" no funcione debido al funcionamiento anormal de algún programa de aplicación de red, un virus informático o ataques de piratas informáticos desde Internet. Por ejemplo, algunos programas envían paquetes de red a Internet en segundo plano, incluso cuando no se está utilizando Internet. Apague su ordenador cuando no lo utilice. Es posible que esta función tampoco funcione con algún proveedor de acceso a Internet. Asegúrese de que esta función funciona correctamente cuando utilice esta función por primera vez, especialmente si su proveedor de acceso a Internet le cobra el tiempo utilizado.

---

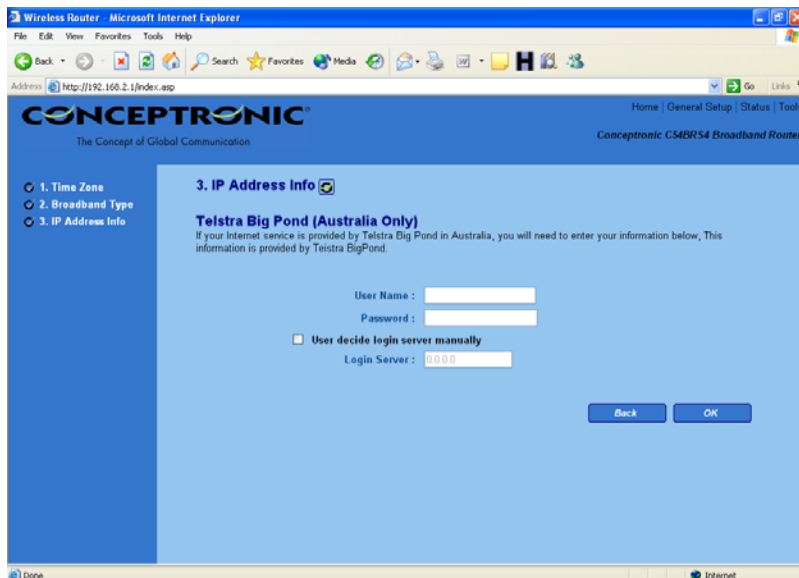
Haga clic en <Aceptar> cuando haya finalizado la configuración anterior. ¡Felicidades! Ha completado la configuración de la conexión L2TP.

### Telstra Big Pond

Seleccione Telstra Big Pond si su proveedor de acceso a Internet requiere el protocolo Telstra Big Pond para conectarse a Internet. Su proveedor de acceso a Internet debe proporcionar toda la información requerida en esta sección. El protocolo Telstra Big Pond es el utilizado por el proveedor de acceso a Internet en Australia.



# ESPAÑOL



---

## Parámetro

## Descripción

---

Nombre de usuario

Introduzca el nombre de usuario proporcionado por su proveedor de acceso a Internet para la conexión Telstra Big Pond.

Contraseña

Introduzca la contraseña proporcionada por su proveedor de acceso a Internet para la conexión Telstra Big Pond.

El usuario decide el servidor de registro

Seleccione si quiere asignar la IP del servidor de registro de Telstra Big Pond manualmente.

Servidor de registro

La IP del servidor de registro.

---

Haga clic en <Aceptar> cuando haya finalizado la configuración anterior. ¡Felicidades! Ha completado la configuración para la conexión Telstra Big Pond.

## Inalámbrico

Por defecto no se necesitan cambios adicionales.

Nombre de AP predeterminado: **AP**

SSID predeterminado = **WLAN**

Canal predeterminado = **11**

La seguridad que pone como WPA & WEP se puede configurar en el dispositivo.

**DEUTSCH**

Conceptronic C54BRS4

## **Schnellstart Anleitung**

**Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des  
Conceptronic Wireless 4-Port-Breitband-Router**

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihres Wireless 4-Port-Breitband-Routers Conceptronic.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen ([www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail:

[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

# DEUTSCH

## 1. Einleitung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich zum Erwerb des Conceptronic C54BRS4 entschlossen haben. Mit dem C54BRS4 können Sie eine Internetverbindung gleichzeitig mit mehreren Computern nutzen. Mit dem C54BRS4 können Sie Ihr neues oder bestehendes Netzwerk um einen 4-Port-Switch, Router und eine Firewall erweitern.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch für die Hardware-Installation und die Konfiguration Ihres Gerätes.

### 1.1 Übersicht über die wichtigsten Eigenschaften

- Nutzen einer Internetverbindung mit mehreren PCs
- 4 Netzwerk-Ports (10/100 Mb/s)
- Firewall für den Schutz Ihres Netzwerks
- Der Conceptronic C54BRS4 kann ganz einfach über Ihren Webbrowser installiert werden. Sie benötigen keine zusätzliche Software.
- Unterstützt alle gängigen Betriebssysteme und Netzwerke
- Unterstützt DHCP-Server / Client. Einfache und benutzerfreundliche Konfiguration
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Eigenschaften

Unterstützt:

- Statische und dynamische IP, PPPoE, PPTP (wird meistens für ADSL- und Kabelmodem-Verbindungen verwendet)
- VPN (Virtual Private Network) PPPtP-Client, Ipsec und PPTP-Passthrough
- DHCP-Server/Client
- NAT Firewall-Schutz (kein direkter Zugriff vom Internet auf Ihre lokalen Computer)
- Address-Mapping und Virtual Server (Internetverkehr auf spezielle Server oder Computer leiten)
- Zugriffskontrolle von IP-Paketen
- Schutz gegen Hackerangriffe
- Funktionsüberwachung für DHCP-Client-Anmeldung. Sicherheitsprotokoll für Überprüfung des Verbindungsstatus Ihres Gerätes

### 1.3 Systemanforderungen

Ein drahtloses System, das Sie drahtlos in Ihr bestehendes, verdrahtetes Netzwerk integrieren möchten. Webbrowser (Microsoft Explorer® oder Netscape® oder Mozilla® etc.)

TCP/IP, wenn dies für die Nutzung und Konfiguration des Breitband-Routers C54BRS4 von Conceptronic erforderlich ist.

### 1.4 Packungsinhalt

- C54BRS4 Breitband-Router
- 12V-Netzteil – 1000mA
- RJ45-Netzkabel (Kategorie 5e)
- CD-ROM (Handbuch)
- Hardware-Installationshandbuch

## DEUTSCH

### 1.5 Beschreibung der Anzeigen und Bedienungselemente



LEDs auf dem Conceptronic C54BRS4:

- 1 - LED für PWR (Power): Leuchtet grün, wenn der C54BRS4 an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- 2 - LED für 10/100: Leuchtet orange, wenn ein 10Mb/s-Gerät angeschlossen wird und grün bei einem 100Mb/s-Gerät.
- 3 - LED für LNK/ACT (Link / Activate)
- 4 - LED für LAN (Local Area Network) 1 bis 4: Leuchtet auf bei einer bestehenden Verbindung zu einem Computer und blinkt, wenn Daten übermittelt werden.
- 5 - LED für Wireless
- 6 - Anschluss für 12V-Netzteil – 1000mA
- 7 - 4 LAN-Ports (RJ-45)
- 8 - 1 WAN-Port (RJ-45)
- 9 - Reset-Taste

Sie können Ihr ADSL- oder Kabelmodem mit dem im Lieferumfang enthaltenen RJ45-Netzwerkkabel an Ihren Conceptronic C54BRS4 anschließen.

#### Reset-Taste

Mit der Reset-Taste wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Dies kann für die Wiederherstellung der normalen Funktion des C54BRS4 Breitband-Routers hilfreich sein.

#### HINWEIS:

Nach Anschluss des C54BRS4 an die Stromversorgung kann es bis zu 45 Sekunden dauern, bis der Router betriebsbereit ist.

#### Achtung:

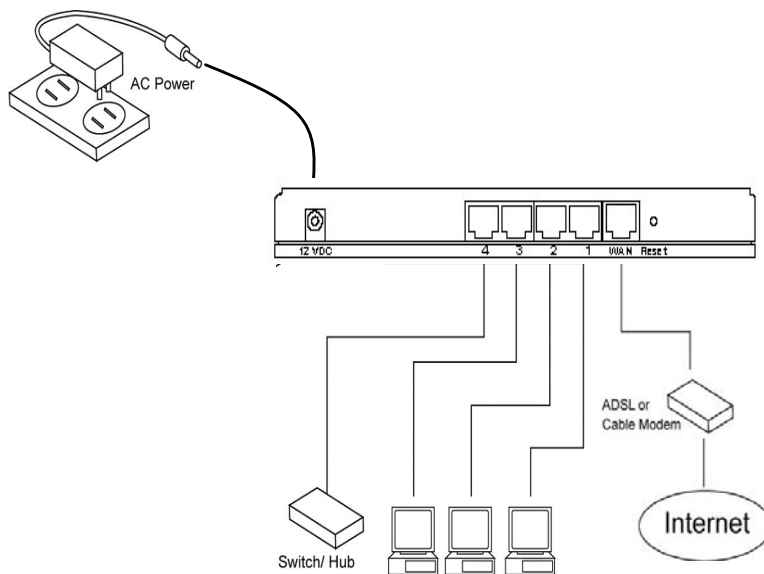
Bei Firmware-Upgrades des Breitband-Routers kein Reset auf die Werkseinstellungen oder Software-Reset vornehmen und das Gerät nicht von der Stromzufuhr trennen. Dies kann zu Beschädigungen des C54BRS4 führen.

# DEUTSCH

## 2. Installation

### 2.1 Vorbereiten des Computers für das Setup Ihres Breitband-Routers

Bitte richten Sie Ihr Netzwerk gemäß folgendem Setup-Diagramm ein.



Schließen Sie das UTP-Netzwerkkabel Ihres Computers an den Conceptronic C54BRS4 an.

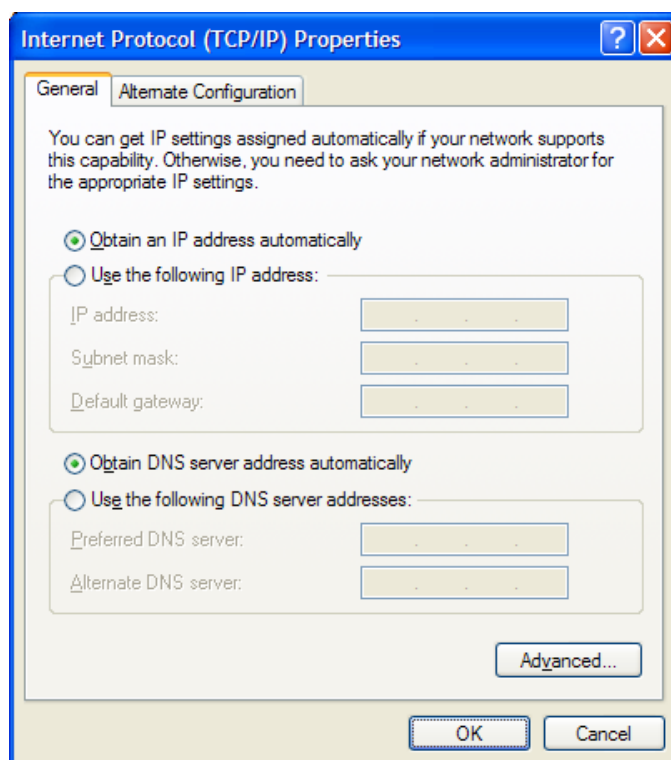
Bevor Sie Ihren Breitband-Router beispielsweise für die Verwendung mit Ihrem Internet-Dienstanbieter konfigurieren können, müssen Sie das Netzteil an eine Wandsteckdose und den Netzstecker an den Breitband-Router anschließen. Nach ein paar Sekunden leuchten die LEDs des Breitband-Routers grün.

Bevor Ihr Breitband-Router über das Webbrowser-Interface konfiguriert werden kann, muss der Netzwerk-Computer im selben IP-Subnetz-Bereich wie der Breitband-Router eingestellt werden.

Der Conceptronic C54BRS4 Access Point arbeitet mit:

IP-Adresse: **192.168.2.1** und Subnetzmaske **255.255.255.0**

Conceptronic liefert den Breitband-Router mit aktiviertem DHCP-Server. Das bedeutet, dass jeder Computer eine IP-Adresse im Bereich des Breitband-Routers erhält, wenn der Computer an den LAN-Port des Breitband-Routers angeschlossen wird. Sie können diesen Abschnitt des Handbuchs übergangen, wenn Ihre Computer bereits als DHCP-Clients verwendet werden.



## DEUTSCH

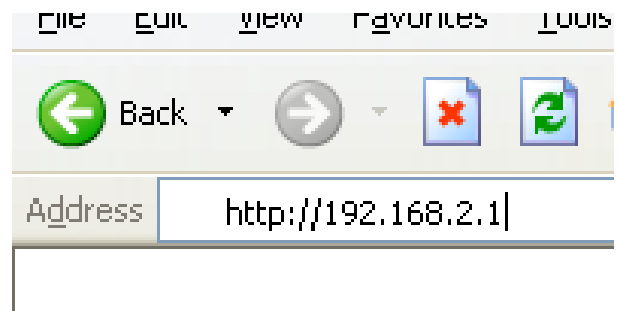
**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich bitte, dass der DHCP-Server des Breitband-Routers der einzige DHCP-Server ist, der in Ihrem Netzwerk zur Verfügung steht. Wenn noch ein anderer DHCP-Server auf Ihrem Netzwerk ist, müssen Sie einen der DHCP-Server ausschalten.

Wenn Ihr Computer in einer bestehenden Netzwerkumgebung arbeitet, notieren Sie bitte die Einstellungen, bevor Sie diese verändern.

Sobald Sie Ihren Conceptronic C54BRS4 konfiguriert haben, können Sie diese Schritte rückgängig machen.

### Windows 98, ME, 2000 und XP

- Gehen Sie zur Windows-Systemsteuerung und doppelklicken Sie auf das Symbol Netzwerk oder Netzwerkverbindungen.
- Rechtsklicken Sie auf die LAN-Verbindung für Ihren Netzwerk-Adapter und
- klicken Sie auf „Eigenschaften“.
- Wählen Sie unter der Registerkarte „Allgemein“ die Internetprotokoll (TCP/IP)-Einstellungen für Ihren Netzwerk Adapter und klicken Sie auf „Eigenschaften“.
- Aktivieren Sie „IP-Adresse automatisch beziehen“. Klicken Sie auf „OK“.
- Wenn ein Neustart verlangt wird, starten Sie Ihren Computer neu.



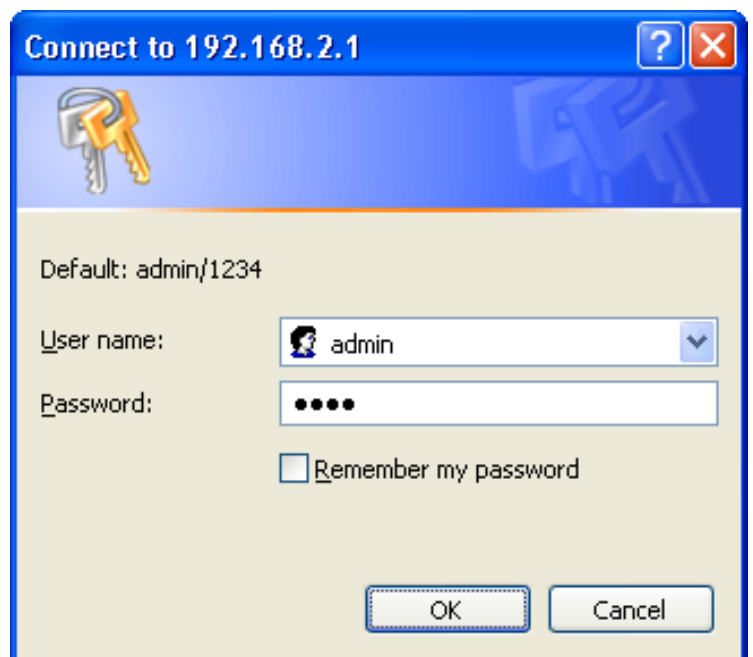
Wenn Ihr Computer eine eigene IP-Adresse verwendet, notieren Sie bitte die Einstellungen, bevor Sie diese verändern.

Wenn Ihr Computer für die Verwendung von DHCP konfiguriert ist, müssen Sie keine Änderungen vornehmen.

Wenn Sie ein neues Netzwerk erstellen, können Sie 192.168.2.x als IP-Bereich für Ihr Netzwerk verwenden. Alle Computer in Ihrem Netzwerk erhalten automatisch das korrekte IP. Es müssen keine Änderungen vorgenommen werden.

- 1) Sobald Ihr PC eine IP-Adresse von Ihrem Router erhalten hat, geben Sie die Standard-IP-Adresse **192.168.2.1** (die IP-Adresse des Breitband-Routers) in den Webbrowser Ihres Computers ein.
- 2) Es erscheint die unten abgebildete Aufforderung zur Anmeldung. Geben Sie den „Benutzernamen“ und das „Passwort“ ein und klicken Sie auf „OK“, um sich anzumelden.

**Hinweis:** Der Standardbenutzername ist „admin“ und das Passwort „1234“. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Passwort so bald wie möglich zu ändern.



# DEUTSCH

Siehe Menüoption:

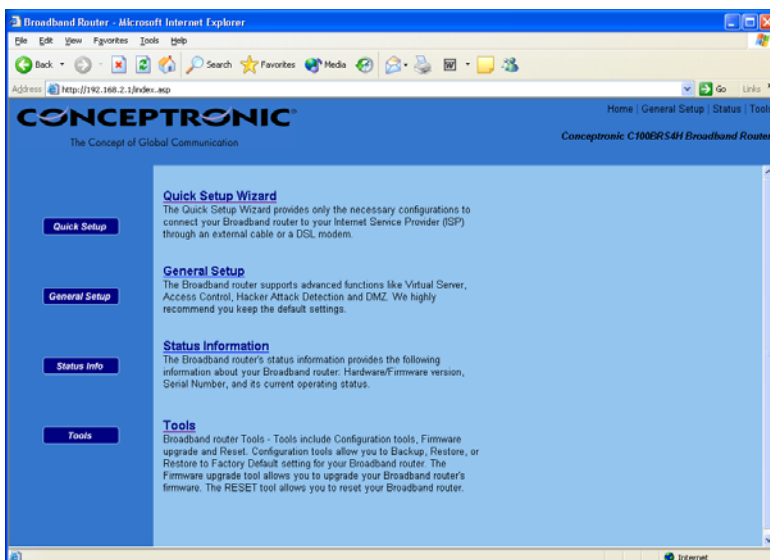
General Setup [Allgemeine Einstellungen]/System/Password [Passwort].

Wenn Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden wieder die Standardeinstellungen übernommen. Bitte beachten Sie, dass bei den Standardeinstellungen der Benutzername und das Passwort in der Aufforderung zur Anmeldung vorgegeben sind.

Wählen Sie den Bereich (Quick Setup Wizard [Assistent für Schnelleinrichtung], General Setup [Allgemeine Einstellungen], Status Information [Statusinformationen] und Tools [Extras]), den Sie konfigurieren möchten und gehen Sie zum entsprechenden Kapitel über. Über die Auswahl auf der Seite oben rechts im Webmanagement können Sie auf der Webmanagement-Benutzeroberfläche navigieren.

## 2.2 Quick Setup [Schnelleinrichtung]

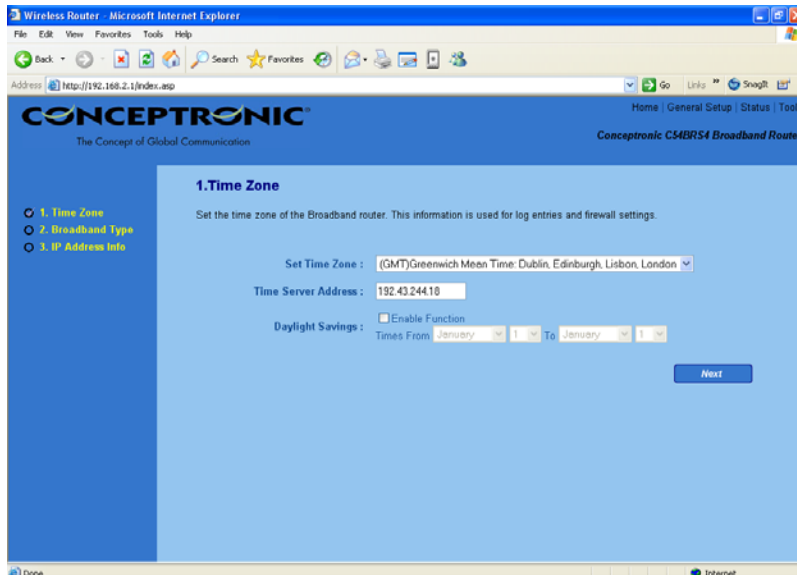
„Quick Setup“ ist die schnellste Methode für die Einrichtung Ihres Breitband-Routers. Im „Quick Setup“ müssen Sie lediglich die Informationen eingeben, die für den Zugang auf das Internet erforderlich sind. Sobald Sie auf den **Quick Setup Wizard** [Assistent für Schnelleinrichtung] auf der Homepage geklickt haben, sollte folgende Anzeige erscheinen.



# DEUTSCH

## Schritt 1) Time Zone [Zeitzone]

Nach der entsprechenden Konfiguration übernimmt Ihr Router die unter „Time Zone“ eingegebenen Zeiteinstellungen. Dies hat einen Einfluss auf Funktionen wie Protokolleinträge und Firewall-Einstellungen.



Parameter	Beschreibung
<b>Set Time Zone [Zeitzone einstellen]</b>	Wählen Sie die Zeitzone des Landes, in dem Sie sich gegenwärtig befinden. Der Router übernimmt die Zeiteinstellungen Ihrer Wahl.
<b>Time Server Address [Adresse des Zeitserver]</b>	Sie können selbst Zeitserver-Adressen zuweisen, wenn der Standardzeitserver nicht funktioniert.
<b>Enable Daylight Savings [Sommerzeit aktivieren]</b>	Der Router kann auch die Sommerzeit berücksichtigen. Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, müssen Sie für die Konfiguration das entsprechende Feld aktivieren.

Klicken Sie auf **NEXT** [Weiter], um auf der nächsten Seite „Broadband Type [Breitbandtyp]“ (Schritt 2) fortzufahren.



# DEUTSCH

## Schritt 2) Broadband Type [Breitbandtyp]

Hier müssen Sie aus vier Verbindungstypen einen wählen, den Sie für die Verbindung des WAN-Ports Ihres Breitband-Routers zu Ihrem ISP [Internetdienstanbieter] verwenden werden.

**Hinweis:** Jeder ISP hat eine andere Methode der Internetverbindung. Bitte fragen Sie bei Ihrem ISP an, welches der korrekte Verbindungstyp ist.



---

## Menü und Beschreibung

---

### Cable Modem [Kabelmodem]

Ihr ISP weist Ihnen automatisch eine IP-Adresse zu.

### Fixed-IP xDSL [reservierte IP-Adresse xDSL]

Sie haben von Ihrem ISP bereits eine IP-Adresse erhalten.

### PPPoE xDSL

Ihr ISP arbeitet mit einer Point-to-Point Protocol over Ethernet (PPPoE)-Verbindung.

### PPTP xDSL

Ihr ISP arbeitet mit einer Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP)-Verbindung.

### L2TP xDSL

Ihr ISP arbeitet mit einer L2TP Verbindung.

### Telstra Big Pond

Ihr ISP arbeitet mit einer Telstra Big Pond-Verbindung.

---

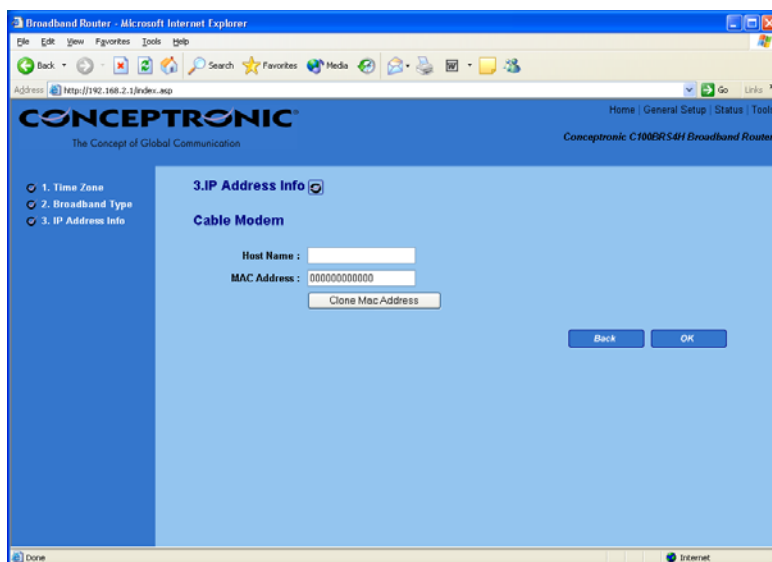
Klicken Sie auf einen WAN-Typ und gehen Sie zum entsprechenden Unterabschnitt im Handbuch. Klicken Sie auf **Back** [Zurück], um zur vorausgehenden Anzeige zurückzukehren.

# DEUTSCH

## Kabelmodem

Wählen Sie "Cable Modem [Kabelmodem]", wenn der ISP Ihnen automatisch eine IP-Adresse zuweist. Bei einigen ISPs kann es auch erforderlich sein, dass Sie zusätzliche Informationen wie den Hostnamen und die MAC-Adresse eingeben müssen (siehe nachfolgende Abbildung).

**Hinweis:** Die Eingabe des Hostnamens und der MAC-Adresse ist optional. Sie können diesen Abschnitt überspringen, wenn bei Ihrem ISP diese Einstellungen für die Internetverbindung nicht erforderlich sind.



---

## Parameter und Beschreibung

---

### Host Name [Hostname]

Wenn bei Ihrem ISP ein Hostname erforderlich ist, geben Sie den Hostnamen ein, den Ihnen Ihr ISP angegeben hat. Wenn kein Hostname erforderlich ist, lassen Sie dieses Feld leer.

### MAC Address [MAC-Adresse]

Möglicherweise ist es bei Ihrem ISP erforderlich, dass eine bestimmte MAC-Adresse für die Internetverbindung eingegeben wird. Diese MAC-Adresse ist die MAC-Adresse des PCs, den Ihr ISP ursprünglich mit dem Internet verbunden hat. Geben Sie diese MAC-Adresse in diesem Feld ein oder ersetzen Sie im Feld **Clone MAC Address** [MAC-Adresse klonen] die WAN-MAC-Adresse mit der MAC-Adresse dieses PCs (Sie müssen diesen PC verwenden, damit die Schaltfläche „MAC-Adresse klonen“ funktioniert). Bei Bedarf können Sie über die Schaltflächen **Release** [Freigabe] und **Renew** [Erneuern] die WAN-IP-Adressen freigeben oder erneuern.

---

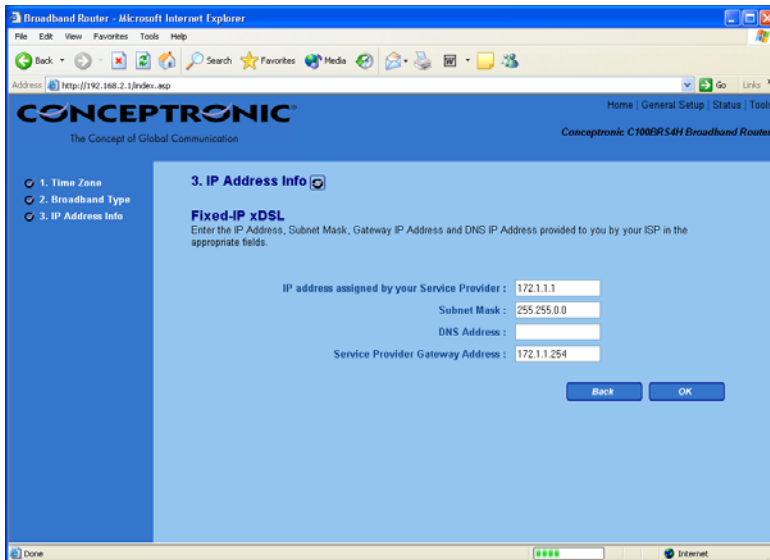
Klicken Sie auf „**OK**“, wenn Sie die Konfiguration beendet haben.

Damit ist die Konfiguration für die Kabelmodemverbindung abgeschlossen. Sie können jetzt Ihren Router verwenden.

# DEUTSCH

## Fixed-IP xDSL [reservierte IP-Adresse xDSL]

Wählen Sie „Fixed-IP xDSL [Reservierte IP-Adresse xDSL]“, wenn Ihr ISP Ihnen eine bestimmte IP-Adresse zur Verwendung angegeben hat. Die in diesem Abschnitt erforderlichen Angaben erhalten Sie von Ihrem ISP.



---

## Parameter und Beschreibung

---

<b>IP</b>	Dies ist die IP-Adresse, die Ihnen Ihr ISP angegeben hat.
<b>Subnet Mask [Subnetzmaske]</b>	Geben Sie die Subnetzmaske ein, die Ihnen Ihr ISP angegeben hat. (z.B. 255.255.255.0)
<b>DNS</b>	Die DNS-Server-IP-Adresse des ISPs.
<b>Gateway IP</b>	Die Gateway-IP-Adresse des ISPs.

---

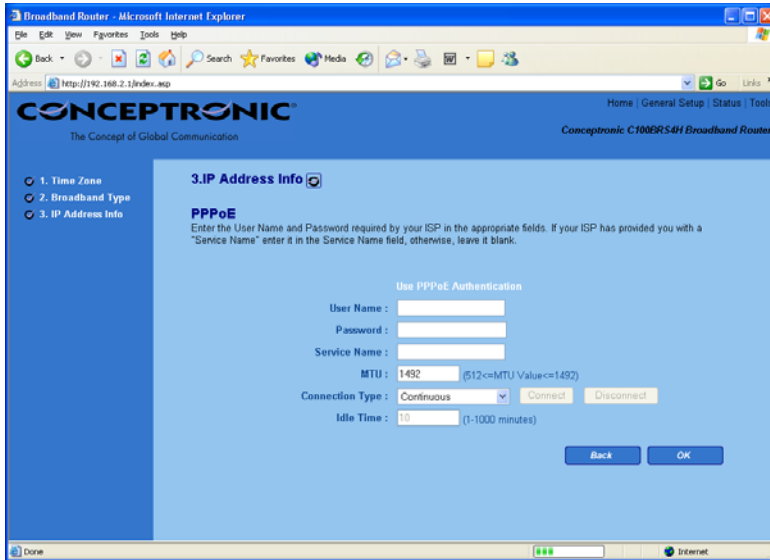
Klicken Sie auf „**OK**“, wenn Sie die Konfiguration beendet haben.

Damit ist die Konfiguration für die Kabelmodemverbindung abgeschlossen. Sie können jetzt Ihren Router verwenden.

## PPPoE

Wählen Sie PPPoE, wenn bei Ihrem ISP das PPPoE-Protokoll für die Internetverbindung erforderlich ist. Die in diesem Abschnitt erforderlichen Angaben erhalten Sie von Ihrem ISP.

# DEUTSCH



Parameter	Beschreibung
<b>User Name [Benutzername]</b>	Geben Sie den Benutzernamen ein, den Sie von Ihrem ISP für die PPPoE-Verbindung erhalten haben.
<b>Password [Passwort]</b>	Geben Sie das Passwort ein, das Sie von Ihrem ISP für die PPPoE-Verbindung erhalten haben.
<b>Service Name [Dienstname]</b>	Diese Eingabe ist optional. Geben Sie den Dienstnamen ein, wenn dies bei Ihrem ISP erforderlich ist, wenn nicht, lassen Sie das Feld leer.
<b>MTU</b>	Diese Eingabe ist optional. Sie können die maximale Paketgröße für die Übertragung auf das Internet (MTU) festlegen. Ändern Sie den vorgegebenen Wert nicht, wenn Sie keine maximale Paketgröße festlegen möchten.
<b>Connection Type [Verbindungstyp]</b>	Wenn Sie „Continuous [kontinuierlich]“ wählen, verbindet sich der Router immer mit dem ISP. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und wieder aufgenommen wird, verbindet sich der Router automatisch wieder mit dem ISP. Wenn Sie „Connect On Demand [Verbindung bei Bedarf]“ wählen, verbindet sich der Router automatisch mit dem ISP, sobald eine Anfrage ins Netz gesendet wird. Die Verbindung bleibt bis zum Ablauf der Leerlaufzeit der WAN-Verbindung bestehen. Der Router schließt die WAN-Verbindung, wenn die Zeit, in der niemand das Internet verwendet, die „Leerlaufzeit“ überschreitet. Wenn Sie „Manual [Manuell]“ wählen, verbindet sich der Router nur mit dem ISP, wenn Sie in der Web-Benutzeroberfläche auf „Connect [Verbinden]“ klicken. Die WAN-Verbindung wird nach Ablauf der Leerlaufzeit nicht getrennt. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und später wieder aufgenommen

## DEUTSCH

wird, verbindet sich der Router nicht automatisch wieder mit dem ISP.

### Idle Time [Leerlaufzeit]

Sie können für den WAN-Port einen Schwellenwert für die Leerlaufzeit (in Minuten) festlegen. Das heißt, wenn während dieser festgelegten Zeit keine Pakete gesendet wurden (niemand benutzt das Internet), trennt der Router die Verbindung zu Ihrem ISP automatisch.

**Hinweis:** Die Funktion "Idle Timeout [Leerlaufzeit]" kann möglicherweise aufgrund von Unregelmäßigkeiten gestört sein, die von bestimmter Software für Netzwerkanwendungen, Computerviren oder Hackerangriffen aus dem Internet verursacht werden. Es gibt zum Beispiel Software, die Netzwerkpakete im Hintergrund an das Internet sendet, auch, wenn Sie das Internet nicht benutzen. Schalten Sie also bitte Ihren Computer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Einige ISPs unterstützen diese Funktion nicht. Stellen Sie bei der ersten Verwendung sicher, dass diese Funktion ordnungsgemäß läuft, insbesondere, wenn Ihr ISP nach Zeit abrechnet.

---

Klicken Sie auf „**OK**“, wenn Sie oben aufgeführte Konfiguration beendet haben. **Herzlichen Glückwunsch!** Damit ist die Konfiguration für die PPPoE-Verbindung abgeschlossen. Sie können jetzt Ihren Router verwenden.

### PPTP

Wählen Sie PPTP, wenn bei Ihrem ISP das PPTP-Protokoll für die Internetverbindung erforderlich ist. Die in diesem Abschnitt erforderlichen Angaben erhalten Sie von Ihrem ISP.

# DEUTSCH

The screenshot shows the '3. IP Address Info' configuration page for a Conceptronic C54BRS4 Broadband Router. The page is in German and features a blue header with the Conceptronic logo and navigation links. A left sidebar contains a menu with three items: '1. Time Zone', '2. Broadband Type', and '3. IP Address Info'. The main content area is titled '3. IP Address Info' and includes a sub-section for 'PPTP' (Point-to-Point Tunneling Protocol). Below this, there are two main settings sections: 'WAN Interface Settings' and 'PPTP Settings'. The 'WAN Interface Settings' section has two radio buttons: 'Obtain an IP address automatically' (selected) and 'Use the following IP address'. The 'Obtain an IP address automatically' option includes fields for 'Host Name', 'MAC Address' (with a 'Clone Mac' button), 'IP Address', 'Subnet Mask', and 'Default Gateway'. The 'Use the following IP address' option includes fields for 'IP Address', 'Subnet Mask', and 'Default Gateway'. The 'PPTP Settings' section includes fields for 'User ID', 'Password', 'PPTP Gateway', 'Connection ID' (optional), 'MTU' (set to 1392, with a note '(512<=MTU Value<=1492)'), a checkbox for 'BEZEQ-ISRAEL' (disabled), 'Connection Type' (set to 'Continuous' with 'Connect' and 'Disconnect' buttons), and 'Idle Time Out' (set to 10 minutes).

## Parameter

## Beschreibung

**Obtain an IP address automatically  
[IP-Adresse automatisch beziehen]**

Bei Ihrem ISP ist es erforderlich, dass vor der Verbindung mit dem PPTP-Server automatisch eine IP-Adresse über DHCP bezogen wird.

**Use the following IP address  
[Folgende IP-Adresse verwenden]**

Der ISP gibt Ihnen für die Verbindung mit dem PPTP-Server eine statische IP-Adresse.

**IP Address [IP-Adresse]**

Dies ist die IP-Adresse, die Ihnen Ihr ISP für die Erstellung einer PPTP-Verbindung angegeben hat.

**Subnet Mask [Subnetzmaske]**

Geben Sie die Subnetzmaske ein, die Ihnen Ihr ISP angegeben hat. (z.B. 255.255.255.0)

**Gateway**

Geben Sie die Gateway-IP-Adresse des ISPs ein.

**User ID [Benutzerkennung]**

Geben Sie den Benutzernamen ein, den Sie von Ihrem ISP für die PPTP-Verbindung erhalten haben. Dieser wird auch Verbindungskennung genannt.

**Password [Passwort]**

Geben Sie das Passwort ein, das Sie von Ihrem ISP für die PPTP-Verbindung erhalten haben.

**PPTP Gateway**

Wenn Ihr LAN ein PPTP-Gateway hat, geben Sie hier die IP-Adresse dieses PPTP-Gateways ein. Wenn Sie kein PPTP-

## DEUTSCH

Gateway haben, geben Sie oben erwähnte Gateway-IP-Adresse des ISPs ein.

**Connection ID [Verbindungskennung]** Die Kennung, die Ihnen Ihr ISP angegeben hat. Diese Eingabe ist optional.

**BEZEQ-ISRAEL** Aktivieren Sie dieses Feld, wenn Sie den Internet-Service von BEZEQ in Israel verwenden.

**Connection Type [Verbindungstyp]** Wenn Sie „Continuous [kontinuierlich]“ wählen, verbindet sich der Router immer mit dem ISP. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und wieder aufgenommen wird, verbindet sich der Router automatisch wieder mit dem ISP. Wenn Sie „Connect On Demand [Verbindung bei Bedarf]“ wählen, verbindet sich der Router automatisch mit dem ISP, sobald eine Anfrage ins Netz gesendet wird. Die Verbindung bleibt bis zum Ablauf der Leerlaufzeit der WAN-Verbindung bestehen. Der Router schließt die WAN-Verbindung, wenn die Zeit, in der niemand das Internet verwendet, die „Leerlaufzeit“ überschreitet. Wenn Sie „Manual [Manuell]“ wählen, verbindet sich der Router nur mit dem ISP, wenn Sie in der Web-Benutzeroberfläche auf „Connect [Verbinden]“ klicken. Die WAN-Verbindung wird nach Ablauf der Leerlaufzeit nicht getrennt. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und später wieder aufgenommen wird, verbindet sich der Router nicht automatisch wieder mit dem ISP.

**Idle Time [Leerlaufzeit]** Sie können für den WAN-Port einen Schwellenwert für die Leerlaufzeit (in Minuten) festlegen. Das heißt, wenn während dieser festgelegten Zeit keine Pakete gesendet wurden (niemand benutzt das Internet), trennt der Router die Verbindung zu Ihrem ISP automatisch. **Hinweis:** Die Funktion „Idle Timeout [Leerlaufzeit]“ kann möglicherweise aufgrund von Unregelmäßigkeiten gestört sein, die von bestimmter Software für Netzwerkanwendungen, Computerviren oder Hackerangriffen aus dem Internet verursacht werden. Es gibt zum Beispiel Software, die Netzwerkpakete im Hintergrund an das Internet sendet, auch, wenn Sie das Internet nicht benutzen. Schalten Sie also bitte Ihren Computer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Einige ISPs unterstützen diese Funktion nicht. Stellen Sie bei der ersten Verwendung sicher, dass diese Funktion ordnungsgemäß läuft, insbesondere, wenn Ihr ISP nach Zeit abrechnet.

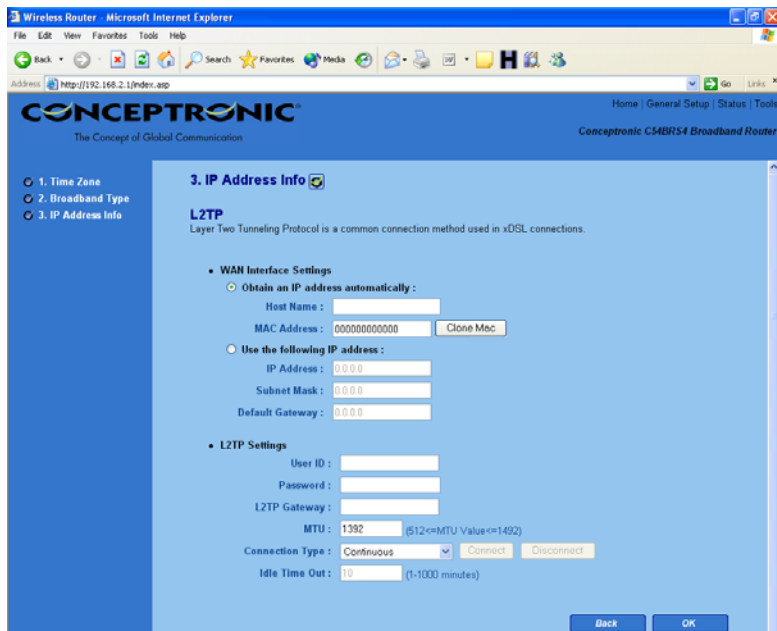
---

Klicken Sie auf „**OK**“, wenn Sie oben aufgeführte Konfiguration beendet haben. **Herzlichen Glückwunsch!** Damit ist die Konfiguration für die PPTP-Verbindung abgeschlossen. Sie können jetzt Ihren Router verwenden.

# DEUTSCH

## L2TP

Wählen Sie L2TP, wenn bei Ihrem ISP das L2TP-Protokoll für die Internetverbindung erforderlich ist. Die in diesem Abschnitt erforderlichen Angaben erhalten Sie von Ihrem ISP.



---

### Parameter

### Beschreibung

---

#### Obtain an IP address automatically [IP-Adresse automatisch beziehen]

Bei Ihrem ISP ist es erforderlich, dass vor der Verbindung mit dem L2TP-Server automatisch eine IP-Adresse über DHCP bezogen wird.

#### Use the following IP address [Folgende IP-Adresse verwenden]

Der ISP gibt Ihnen für die Verbindung mit dem L2TP-Server eine statische IP-Adresse.

#### IP Address [IP-Adresse]

Dies ist die IP-Adresse, die Ihnen Ihr ISP für die Erstellung einer L2TP-Verbindung angegeben hat.

#### Subnet Mask [Subnetzmaske]

Geben Sie die Subnetzmaske ein, die Ihnen Ihr ISP angegeben hat.  
(z.B. 255.255.255.0)

#### Gateway

Geben Sie die Gateway-IP-Adresse des ISPs ein.

#### User ID [Benutzerkennung]

Geben Sie den Benutzernamen ein, den Sie von Ihrem ISP für die L2TP-Verbindung erhalten haben. Diese wird auch Verbindungskennung genannt.

#### Password [Passwort]

Geben Sie das Passwort ein, das Sie von Ihrem ISP für die L2TP-Verbindung erhalten haben.

#### L2TP Gateway

Wenn Ihr LAN ein L2TP-Gateway hat, geben Sie hier die IP-Adresse dieses L2TP-Gateways ein. Wenn Sie kein L2TP-



## DEUTSCH

Gateway haben, geben Sie oben erwähnte Gateway-IP-Adresse des ISPs ein.

### Connection Type [Verbindungstyp]

Wenn Sie „Continuous [kontinuierlich]“ wählen, verbindet sich der Router immer mit dem ISP. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und wieder aufgenommen wird, verbindet sich der Router automatisch wieder mit dem ISP. Wenn Sie „Connect On Demand [Verbindung bei Bedarf]“ wählen, verbindet sich der Router automatisch mit dem ISP, sobald eine Anfrage ins Netz gesendet wird. Die Verbindung bleibt bis zum Ablauf der Leerlaufzeit der WAN-Verbindung bestehen. Der Router schließt die WAN-Verbindung, wenn die Zeit, in der niemand das Internet verwendet, die „Leerlaufzeit“ überschreitet.

Wenn Sie „Manual [Manuell]“ wählen, verbindet sich der Router nur mit dem ISP, wenn Sie in der Web-Benutzeroberfläche auf „Connect [Verbinden]“ klicken. Die WAN-Verbindung wird nach Ablauf der Leerlaufzeit nicht getrennt. Wenn die WAN-Verbindung unterbrochen und später wieder aufgenommen wird, verbindet sich der Router nicht automatisch wieder mit dem ISP.

### Idle Time Out [Leerlaufzeit]

Sie können für den WAN-Port einen Schwellenwert für die Leerlaufzeit (in Minuten) festlegen. Das heißt, wenn während dieser festgelegten Zeit keine Pakete gesendet wurden (niemand benutzt das Internet), trennt der Router die Verbindung zu Ihrem ISP automatisch.

**Hinweis:** Die Funktion „Idle Timeout [Leerlaufzeit]“ kann möglicherweise aufgrund von Unregelmäßigkeiten gestört sein, die von bestimmter Software für Netzwerkanwendungen, Computerviren oder Hackerangriffen aus dem Internet verursacht werden. Es gibt zum Beispiel Software, die Netzwerkpakete im Hintergrund an das Internet sendet, auch, wenn Sie das Internet nicht benutzen. Schalten Sie also bitte Ihren Computer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Einige ISPs unterstützen diese Funktion nicht. Stellen Sie bei der ersten Verwendung sicher, dass diese Funktion ordnungsgemäß läuft, insbesondere, wenn Ihr ISP nach Zeit abrechnet.

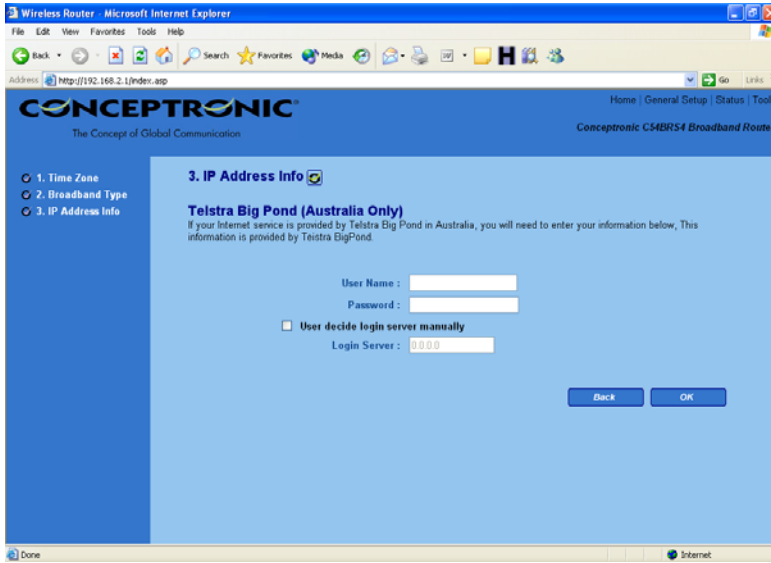
---

Klicken Sie auf „OK“, wenn Sie oben aufgeführte Konfiguration beendet haben. **Herzlichen Glückwunsch!** Damit ist die Konfiguration für die L2TP-Verbindung abgeschlossen.

### Telstra Big Pond

Wählen Sie Telstra Big Pond, wenn bei Ihrem ISP das Telstra Big Pond-Protokoll für die Internetverbindung erforderlich ist. Die in diesem Abschnitt erforderlichen Angaben erhalten Sie von Ihrem ISP. Das Telstra Big Pond-Protokoll wird von ISPs in Australien verwendet.

# DEUTSCH



Parameter	Beschreibung
User Name [Benutzername]	Geben Sie den Benutzernamen ein, den Sie von Ihrem ISP für die Telstra Big Pond-Verbindung erhalten haben.
Password [Passwort]	Geben Sie das Passwort ein, das Sie von Ihrem ISP für die Telstra Big Pond-Verbindung erhalten haben.
User decide login server manually [Benutzerdefinierter Anmeldeserver]	Aktivieren Sie dieses Feld, wenn Sie die IP-Adresse des Anmeldeservers von Telstra Big Pond selbst eingeben wollen.
Login Server [Anmeldeserver]	Die IP-Adresse des Anmeldeservers.

Klicken Sie auf „OK“, wenn Sie oben aufgeführte Konfiguration beendet haben. **Herzlichen Glückwunsch!** Damit ist die Konfiguration für die Telstra Big Pond-Verbindung abgeschlossen.

## Wireless

Standardmäßig sind keine weiteren Änderungen erforderlich.  
Default AP Name [Standard-AP-Name]: **AP**  
Default SSID [Standard-SSID] = **WLAN**  
Default channel [Standardkanal] = **11**

Sicherheit Einstellungen wie WPA & WEP können in die Vorrichtung gestaltet werden.

**FRANÇAIS**

Conceptronic C54BRS4

## **Guide de démarrage rapide**

**Nous vous félicitons d'avoir acheté  
Le router bande Large 4 ports Sans fil Conceptronic**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le routeur bande large 4 ports sans file de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

# FRANÇAIS

## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le Conceptronic C54BRS4. Avec le C54BRS4 vous pouvez être connecté sur Internet avec plusieurs Ordinateurs en même temps. Avec le C54BRS4 vous pouvez étendre votre nouveau réseau ou un réseau existant avec un commutateur à 4 ports, un routeur et un pare-feu.

Veillez lire attentivement ce manuel pour installer le matériel et configurer votre dispositif.

### 1.1 Aperçu des caractéristiques principales

- Partager Internet avec plusieurs PC.
- 4 ports de réseau (10/100 Mbps).
- Pare-feu pour protéger votre réseau.
- Vous pouvez facilement installer le Conceptronic C54BRS4 grâce à votre navigateur Internet sans installer de logiciel supplémentaire.
- Est supporté par tous les principaux Systèmes d'Exploitation et Réseaux.
- Supporté par DHCP Serveur/Client. Configuration simple et conviviale.
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Spécifications

Support pour :

- IP Statique et Dynamique, PPP0E, PPTp (la plupart du temps utilisé pour les connexions ADSL et Modem câble)
- VPN (Virtual Private Network) PPPtP client, Ipsec & PPTP passthrough
- DHCP Serveur / Client
- Protection pare-feu NAT (il n'y aura pas d'accès direct à Internet sur vos ordinateurs locaux).
- Mappe d'Adresses et Serveurs Virtuels (Trafic Route Internet vers des serveurs ou des ordinateurs spéciaux).
- Contrôle d'Accès de Paquet IP.
- Protection contre les Attaques de Pirates
- Fonctions de Contrôle pour Enregistrement dans journal de client DHCP Fichier de Sécurité et contrôle de l'état de la connexion du système.

### 1.3 Conditions Minimales du Système

Un système sans fil que vous souhaitez connecter sans fil à votre réseau câblé.

Navigateur Internet (Microsoft Explorer® ou Netscape® ou Mozilla® , etc.)

TCP/IP est nécessaire pour utiliser configurer le routeur à bande large C54BRS4de Conceptronic.

### 1.4 Contenu du Coffret

- Routeur à bande large C54BRS4.
- 12V DC– 1000mA
- Câble de Réseau RJ-45 (cat5e)
- CD-ROM (Manuel)
- Guide d'installation du matériel

# FRANÇAIS

## 1.5 Explication des contrôles



LED sur le Conceptronic C54BRS4 :

- 1- LED de PWR (Puissance) : s'allume en vert lorsque le C54BRS4 est connecté à la source d'alimentation.
- 2 - LED pour 10/100 : Orange lorsqu'un dispositif à 10Mbps est connecté, Vert pour un dispositif de 100Mbps.
- 3 - LED pour LNK/ACT (Lien / Activer)
- 4 - LED pour LAN (Local Area Network) 1 à 4 : s'allume lorsqu'il y a une connexion à un ordinateur, clignote lorsque les données sont transmises.
- 5 - LED pour wireless
- 6 - Connexion d'Alimentation 12V DC – 1000mA
- 7 - 4 ports LAN (RJ-45)
- 8 - 1 port WAN (RJ-45)
- 9 - Bouton de réinitialisation

Avec le câble de Réseau RJ-45 fourni, vous pouvez connecter votre ADSL ou le Modem câble sur votre Conceptronic C54BRS4.

**Bouton de réinitialisation**

Le bouton de réinitialisation est utilisé pour récupérer tous les paramètres définis en usine.

La réinitialisation d'usine ou le Redémarrage peuvent être utiles pour remettre le routeur à bande large C54BRS4 en fonction normalement.

### **ATTENTION:**

Lorsque vous connectez le C54BRS4 à la prise de courant, le routeur peut mettre jusqu'à 45 secondes pour fonctionner et être prêt à utiliser.

### **Attention**

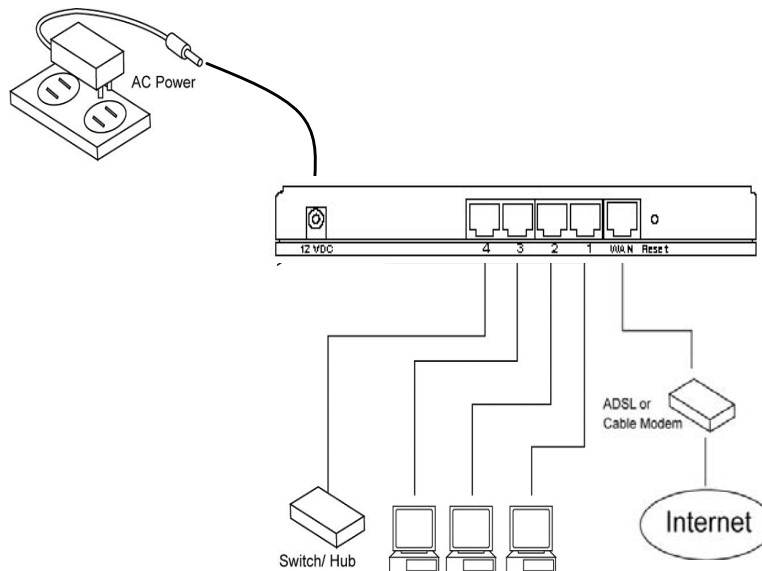
**Si vous mettez à jour le microprogramme dans le routeur à bande large, n'essayez pas de réinitialiser aux paramètres d'usine, de réinitialiser le logiciel ou de débrancher le dispositif. Vous risqueriez d'endommager le C54BRS4.**

# FRANÇAIS

## 2. Installation

### 2.1 Préparation de votre ordinateur pour configurer votre routeur à Bande large de Conceptronic.

Veuillez configurer votre réseau comme indiqué dans le diagramme de configuration ci-après.



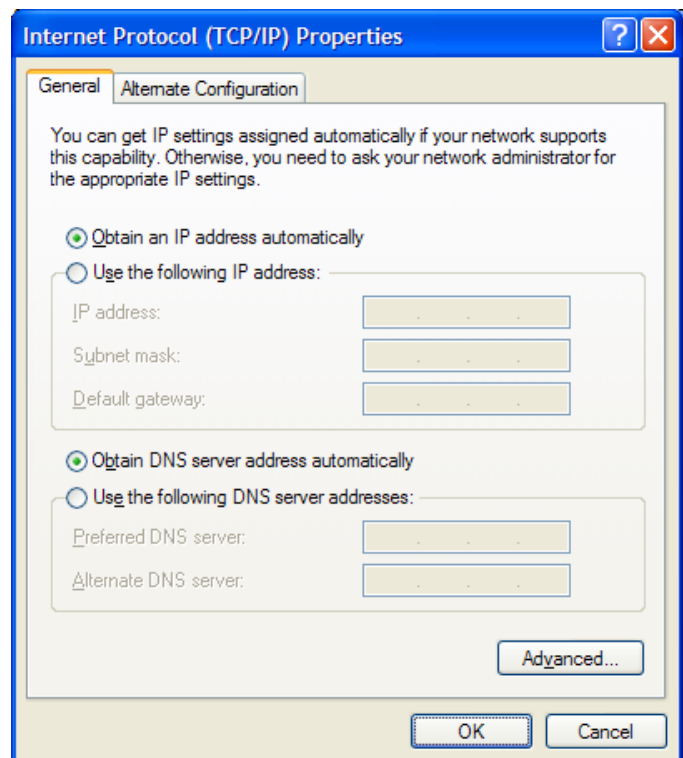
Branchez le câble de réseau UTP entre votre ordinateur et le Conceptronic C54BRS4.

Avant de configurer votre routeur à bande large pour l'utiliser par exemple avec votre fournisseur d'accès à Internet, vous devez le brancher sur l'alimentation électrique dans la prise murale et insérer la fiche électrique dans le routeur à bande large. Au bout de quelques secondes les LED du routeur à bande large deviennent vertes.

Avant de pouvoir configurer votre routeur à bande large par l'interface du logiciel de navigation, vous devez configurer votre ordinateur de réseau sur la même plage de sous-réseau IP du réseau que le routeur à bande large.

Le point d'accès de Conceptronic C54BRS4 fonctionne avec :  
Adresse IP : **192.168.2.1** et masque de sous-réseau **255.255.255.0**

Conceptronic fournit le routeur à bande large avec le serveur DHCP activé. Ceci signifie que chaque ordinateur aura une adresse IP dans la



## FRANÇAIS

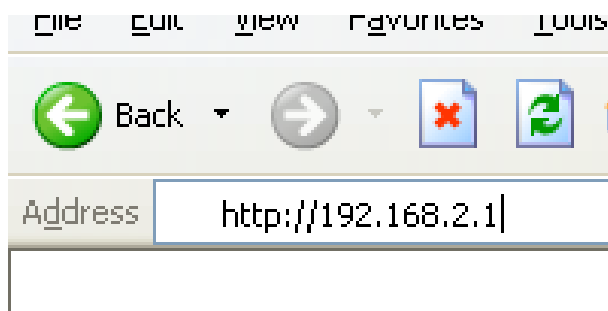
plage du routeur à bande large lorsque l'ordinateur est relié au port LAN du routeur à bande large. Vous pouvez ignorer cette partie du manuel lorsque vos ordinateurs sont déjà utilisés comme clients DHCP.

**REMARQUE :** veuillez vous assurer que le serveur DHCP du routeur à Bande large est le seul serveur DHCP disponible dans votre réseau. S'il y a un autre serveur DHCP sur votre réseau, vous devrez éteindre l'un des serveurs DHCP.

Si votre ordinateur fonctionne dans un environnement de réseau existant, veuillez noter les paramètres avant de les modifier. Lorsque vous avez terminé de configurer votre Conceptronic C54BRS4, vous pouvez refaire ces opérations dans l'ordre inverse.

### Windows 98, ME, 2000 et XP

- Allez sur le panneau de configuration de Windows et cliquez deux fois sur l'icône Réseau ou sur l'icône Connexions Réseau.
- Cliquez avec le bouton de droite sur la Connexion de Réseau local pour votre adaptateur de réseau.
- Sélectionnez Propriétés.
- Dans l'Onglet Généralités, sélectionnez le Protocole Internet TCP/IP pour votre adaptateur de réseau et cliquez sur le bouton Propriétés.
- Sélectionnez le bouton « Obtenir une adresse IP automatiquement ». Appuyez sur OK.
- Si le système vous indique que votre ordinateur doit être redémarré, redémarrez-le.



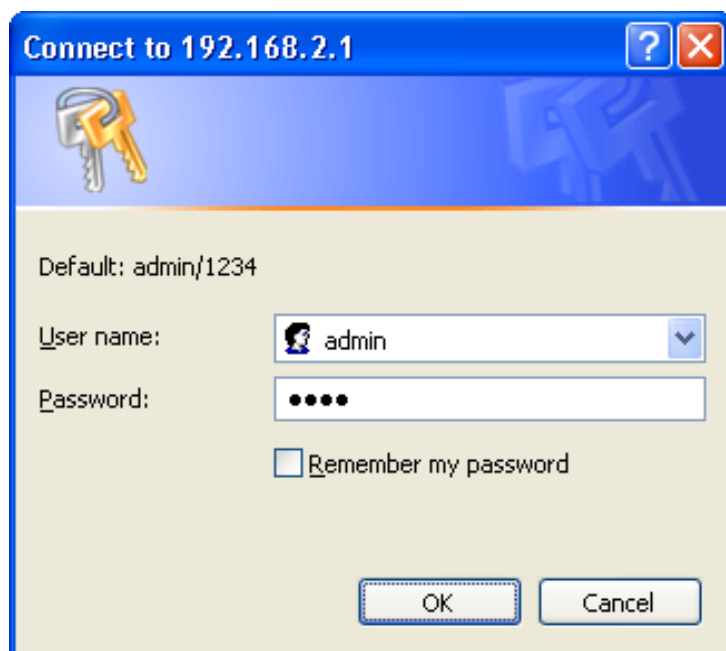
Si votre ordinateur utilise sa propre adresse IP, veuillez noter les paramètres avant de les modifier. Si votre ordinateur est configuré pour utiliser DHCP, ne modifiez rien.

Lorsque vous créez un nouveau réseau, vous pouvez utiliser 192.168.2.x comme plage IP pour votre réseau. Tous les ordinateurs de votre réseau obtiendront automatiquement l'IP correct. Vous n'avez besoin de rien modifier de plus.

- 1) Lorsque votre PC a obtenu l'adresse IP de votre routeur, entrez l'adresse IP par défaut **192.168.2.1** (adresse IP du routeur à bande large) dans le navigateur d'Internet de votre ordinateur.
- 2) L'écran de connexion ci-après apparaîtra. Entrez le « Nom Utilisateur » et le « Mot de Passe » puis cliquez de nouveau sur <OK>.

**Remarque :** Par défaut le nom d'utilisateur est « admin » et le mot de passe est « 1234 ». Pour des raisons de sécurité il est conseillé de modifier le mot de passe aussi tôt que possible.

Voir l'option du menu :  
Configuration générale / système / mot de passe.



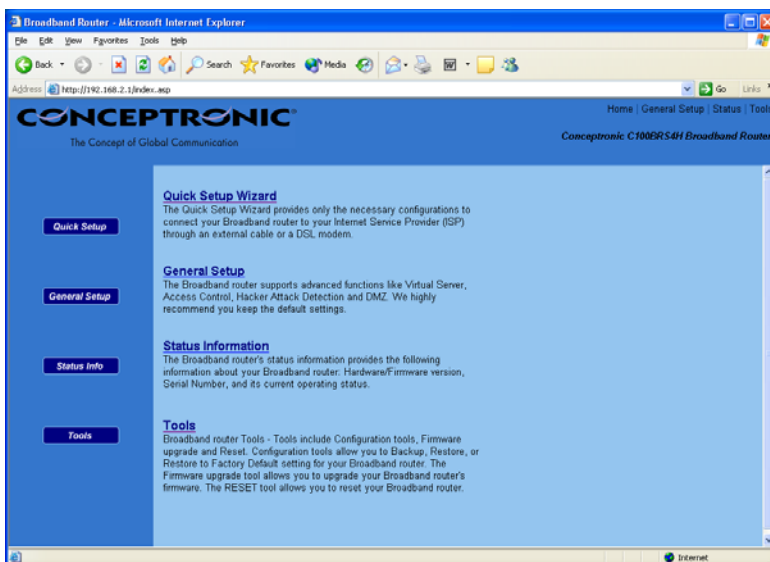
# FRANÇAIS

Si vous avez réinitialisé le dispositif sur les paramètres d'usine par défaut, le dispositif reviendra aux paramètres par défaut. Remarquez que dans les paramètres par défaut le nom d'utilisateur et le mot de passe sont mentionnés dans l'écran de connexion

Sélectionnez le paragraphe «(Guide d'Installation Rapide, Configuration Générale, Informations sur l'État et Outils) Utilisez les sélections sur la page en haut à droite de la gestion de Web pour naviguer dans l'Interface utilisateur de gestion basée sur Internet.

## 2.2 Configuration Rapide

Le paragraphe de Configuration Rapide est conçu pour que vous puissiez utiliser votre routeur à bande large aussi rapidement que possible. Dans le guide de Configuration Rapide le système vous demande de ne remplir que les informations nécessaires pour avoir accès à Internet. Lorsque vous cliquez sur **Assistant de Configuration Rapide** dans la page HOME, vous verrez l'écran ci-après :

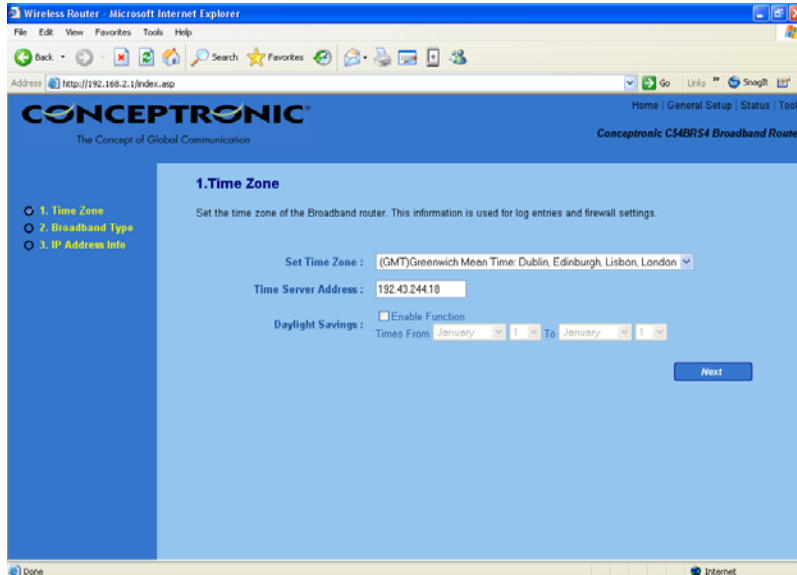




# FRANÇAIS

## Étape 1 ) Fuseau Horaire

Le Fuseau Horaire permet à votre routeur de baser son horloge sur les paramètres configurés ici, ceci touchera les fonctions telles que les entrées de Connexion et paramètres de Pare-feu.



Paramètre	Description
Déterminer Fuseau Horaire	Sélectionnez le fuseau horaire du pays dans lequel vous vous trouvez. Le routeur utilisera cette heure basée sur votre sélection.
Adresse du Serveur d'Horloge	Vous pouvez affecter manuellement l'adresse du serveur d'horloge si le serveur d'horloge par défaut ne fonctionne pas.
Permettre les Heures Avancées	Le routeur peut aussi tenir compte des heures avancées. Si vous souhaitez utiliser cette fonction, vous devez cocher la case correspondant à la configuration d'heures avancées.

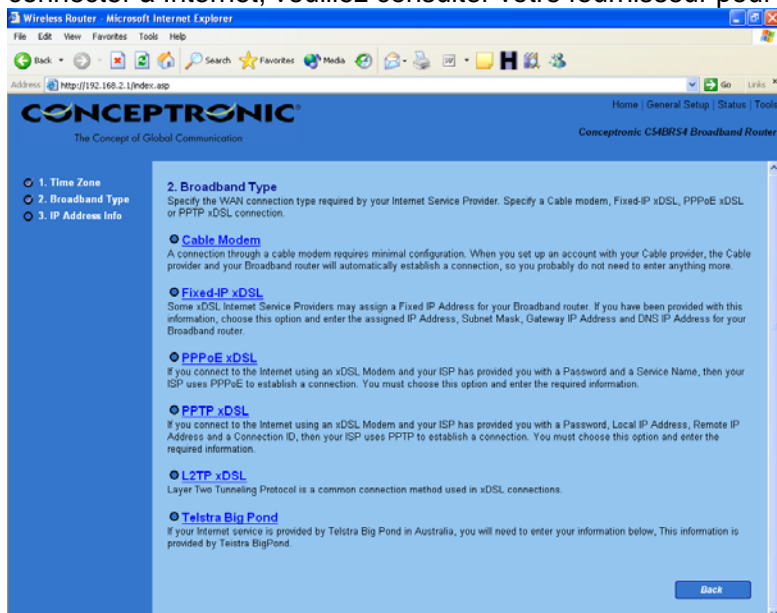
Cliquez sur **SUIVANT** pour continuer en page suivante (étape 2) Type à Bande Large.

# FRANÇAIS

## Étape 2) Type à Bande Large

Dans cette section vous devez sélectionner l'un des quatre types de connexion que vous allez utiliser pour connecter le port WAN de votre routeur à bande large sur votre Fournisseur d'Accès à Internet (voir écran ci-après).

**Remarque :** Des fournisseurs d'accès à Internet différents nécessitent des méthodes différentes pour se connecter à Internet, veuillez consulter votre fournisseur pour savoir le type de connexion nécessaire.



---

## Menu et Description

---

<b>Modem câble</b>	Votre FAI vous donnera automatiquement une adresse IP
<b>IP xDSL fixe</b>	Votre FAI vous a déjà donné une adresse IP.
<b>PPPoE xDSL</b>	Votre FAI vous demande d'utiliser une connexion avec Protocole PpoE.
<b>PPTP xDSL</b>	Votre FAI vous demande d'utiliser une connexion avec protocole PPTP.
<b>L2TP xDSL</b>	Votre FAI vous demande une connexion L2TP.
<b>Telstra Big Pond</b>	Votre FAI vous demande une connexion Telstra Big Pond.

---

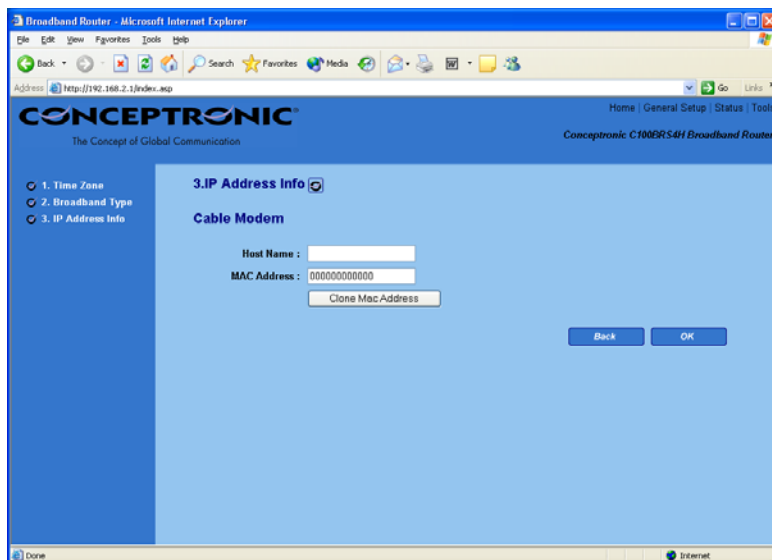
Cliquez sur l'un des types WAN puis passez à la sous-section correspondante du manuel.  
Cliquez sur **Retour** pour revenir à l'écran précédent.

# FRANÇAIS

## Modem Câble

Choisissez Modem Câble si votre FAI vous donne automatiquement une adresse IP. Quelques FAI peuvent aussi vous demander de fournir des informations supplémentaires telles que l'adresse Internet et l'adresse MAC.

**Remarque :** La section d'Adresse Internet et d'adresse MAC est *optionnelle* et vous pouvez ignorer cette section si votre FAI ne demande pas ces paramètres pour vous connecter à Internet.



---

## Paramètres et Description

---

### Adresse Internet

Si votre FAI demande une adresse Internet, entrez l'adresse Internet fourni par votre FAI, ou laissez cette case vierge si votre FAI ne demande pas d'adresse Internet.

### Adresse MAC

Il se peut que votre FAI nécessite une adresse MAC spécifique pour vous connecter à Internet. L'adresse MAC est l'adresse MAC du PC sur laquelle votre FAI a connecté à l'origine votre connexion Internet. Entrez l'adresse MAC dans cette section ou utiliser le bouton **Copier Adresse MAC** pour remplacer l'adresse WAN MAC par l'adresse MAC de votre PC (Vous devez être en train d'utiliser ce PC pour que le bouton Copier adresse Mac fonctionne). Vous pouvez au besoin utiliser les boutons **Ouverture** et **Renouveler** pour ouvrir et renouveler l'adresse WAN IP.

---

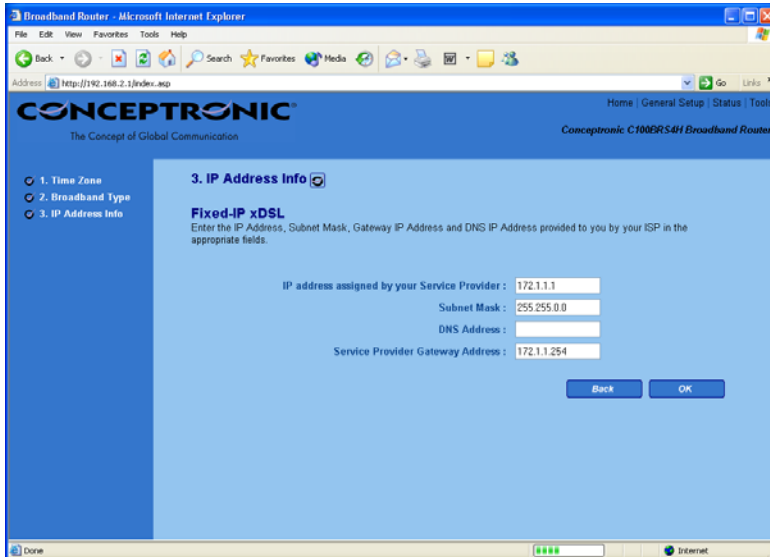
Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer.

Vous aurez à présent terminé de configurer votre connexion par Modem Câble. Vous pouvez commencer à utiliser le routeur.

# FRANÇAIS

## IP xDSL fixe

Sélectionnez IP xDSL fixe si votre FAI vous a donné une adresse IP spécifique à utiliser. Votre FAI doit vous communiquer toutes les informations nécessaires dans cette section.



---

## Paramètres et Description

---

<b>IP</b>	Il s'agit de l'adresse IP que votre FAI vous a donnée.
<b>Masque de Sous-réseau</b>	Entrez le Masque de Sous-réseau fourni par votre FAI (par ex. 255.255.255.0)
<b>DNS</b>	Il s'agit de l'adresse IP du serveur DNS de votre FAI.
<b>IP Passerelle</b>	Il s'agit de la passerelle d'adresse IP de votre FAI.

---

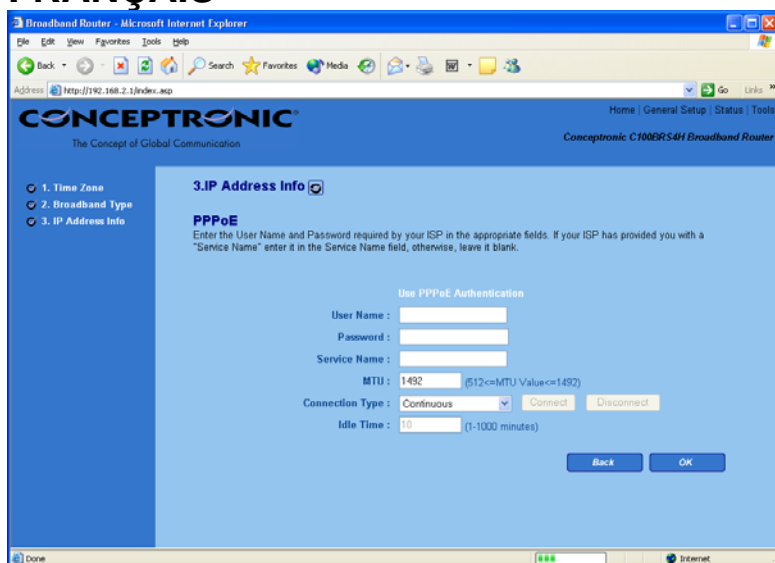
Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer.

Vous aurez à présent terminé de configurer votre connexion par Modem Câble. Vous pouvez commencer à utiliser le routeur.

## PPPoE

Sélectionnez PPPoE si votre FAI demande le protocole PPPoE pour vous connecter à Internet. Votre FAI doit vous communiquer toutes les informations nécessaires dans cette section.

# FRANÇAIS



Paramètre	Description
Nom d'Utilisateur	Entrez le Nom d'Utilisateur fourni par votre FAI pour la connexion PPPoE.
Mot de Passe	Entrez le Mot de Passe fourni par votre FAI pour la connexion PPPoE.
Nom de Service	Ceci est optionnel. Entrez le nom de Service si votre FAI le demande, sinon laissez ce champ vierge.
MTU	Ceci est optionnel. Vous pouvez indiquer la taille maximale de votre package de transmission à Internet. Laissez-le en blanc si vous ne souhaitez pas définir une taille minimum de package.
Type de Connexion	Si vous sélectionnez « Continu », le routeur sera toujours connecté au FAI. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur se connectera de nouveau automatiquement au FAI. Si vous sélectionnez « Connecter sur Demande », le routeur se connecte de nouveau au FAI lorsque quelqu'un souhaite utiliser Internet et reste connecté jusqu'à ce que le délai d'attente inactif WAN soit passé. Le routeur fermera la connexion WAN si la période pendant laquelle l'Internet n'est pas utilisé dépassé le « Délai d'Attente Inactif ». Si vous sélectionnez « Manuel », le routeur se connectera au FAI uniquement si vous cliquez sur « Connecter » manuellement à partir de l'interface d'utilisateur de Web. La connexion WAN ne se déconnectera pas si le délai d'attente inactif est dépassé. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur ne se connectera pas automatiquement au FAI.

# FRANÇAIS

## Délai d'attente inactif

Vous pouvez déterminer un seuil de délai d'attente inactif (minutes) pour le port WAN. Ceci signifie qu'aucun package de données n'a été envoyé (aucun utilisé par Internet) pendant cette période indiquée, le routeur déconnectera automatiquement la connexion avec votre FAI.

**Remarque :** Cette fonction de « Délai d'attente inactif » peut ne pas fonctionner à cause d'activités anormales d'un logiciel d'application de réseau, d'un virus dans votre ordinateur ou d'attaques de pirates d'Internet. Par exemple un logiciel envoie des packages de réseau à Internet en arrière-plan, même si vous n'utilisez pas Internet. Veuillez donc éteindre votre ordinateur lorsque vous ne l'utilisez pas. Cette fonction peut aussi ne pas fonctionner avec certains FAI. Veuillez vous assurer que cette fonction peut fonctionner correctement si vous utilisez cette fonction pour la première fois, particulièrement si votre FAI vous facture en fonction du temps utilisé.

Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer. **Félicitations !** Vous avez à présent terminé de configurer votre connexion PPPoE. Vous pouvez commencer à utiliser le routeur.

## PPTP

Sélectionnez PPTP si votre FAI demande le protocole PPTP pour vous connecter à Internet. Votre FAI doit vous communiquer toutes les informations nécessaires dans cette section.

The screenshot shows the configuration page for the Conceptronic C54BR54 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a sub-section for "PPTP". The PPTP section is described as "Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections." It contains two main sections: "WAN Interface Settings" and "PPTP Settings".

**3. IP Address Info**

**PPTP**  
Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections.

**• WAN Interface Settings**

- Obtain an IP address automatically :
  - Host Name :
  - MAC Address :
- Use the following IP address :
  - IP Address :
  - Subnet Mask :
  - Default Gateway :

**• PPTP Settings**

- User ID :
- Password :
- PPTP Gateway :
- Connection ID :  (Optional)
- MTU :  (512 ⇐ MTU Value ⇐ 1492)
- BEZEO-ISRAEL :  Enable (for BEZEO network in ISRAEL use only)
- Connection Type :
- Idle Time Out :  (1-1000 minutes)

Buttons:

## FRANÇAIS

Paramètre	Description
<b>Obtenir une adresse IP</b>	Le FAI vous demande d'obtenir une adresse IP par DHCP automatiquement avant de vous connecter au serveur PPTP.
<b>Utiliser l'adresse IP suivante</b>	Le FAI vous donne une IP statique à utiliser pour vous connecter au serveur PPTP.
<b>Adresse IP</b>	Il s'agit de l'adresse IP que votre FAI vous a donnée pour établir une connexion PPTP.
<b>Masque de Sous-réseau</b>	Entrez le Masque de Sous-réseau fourni par votre FAI (par ex. 255.255.255.0)
<b>Passerelle</b>	Entrez l'adresse IP de votre Passerelle FAI.
<b>Nom d'utilisateur</b>	Entrez le Nom d'Utilisateur fourni par votre FAI pour la connexion PPTP. Parfois appelé un ID de Connexion
<b>Mot de Passe</b>	Entrez le Mot de Passe fourni par votre FAI pour la connexion PPTP.
<b>Passerelle PPTP</b>	Si votre LAN a une passerelle PPTP, entrez l'adresse IP de passerelle PPTP ici. Si vous n'avez pas de passerelle PPTP entrez l'adresse IP de Passerelle FAI ci-dessus.
<b>ID de Connexion</b>	Il s'agit de l'ID donnée par le FAI. Ceci est optionnel.
<b>BEZEQ-ISRAEL</b>	Sélectionnez cet élément si vous utilisez le service fourni par BEZEQ en Israël.
<b>Type de Connexion</b>	<p>Si vous sélectionnez « Continu », le routeur sera toujours connecté au FAI. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur se connectera de nouveau automatiquement au FAI.</p> <p>Si vous sélectionnez « Connecter sur Demande », le routeur se connecte de nouveau au FAI lorsque quelqu'un souhaite utiliser Internet et reste connecté jusqu'à ce que le délai d'attente inactif WAN soit passé. Le routeur fermera la connexion WAN si la période pendant laquelle l'Internet n'est pas utilisé dépassé le « Délai d'Attente Inactif ».</p> <p>Si vous sélectionnez « Manuel », le routeur se connectera au FAI uniquement si vous cliquez sur « Connecter » manuellement à partir de l'interface d'utilisateur de Web. La connexion WAN ne se déconnectera pas si le délai d'attente inactif est dépassé. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur ne se connectera pas automatiquement au FAI.</p>
<b>Délai d'attente inactif</b>	Vous pouvez déterminer un seuil de délai d'attente inactif (minutes) pour le port WAN. Ceci signifie qu'aucun package de

## FRANÇAIS

données n'a été envoyé (aucun utilisé par Internet) pendant cette période indiquée, le routeur déconnectera automatiquement la connexion avec votre FAI.

**Remarque :** Cette fonction de « Délai d'attente inactif » peut ne pas fonctionner à cause d'activités anormales d'un logiciel d'application de réseau, d'un virus dans votre ordinateur ou d'attaques de pirates par Internet. Par exemple un logiciel envoie des packages de réseau à Internet en arrière-plan, même si vous n'utilisez pas Internet. Veuillez donc éteindre votre ordinateur lorsque vous ne l'utilisez pas. Cette fonction peut aussi ne pas fonctionner avec certains FAI. Veuillez vous assurer que cette fonction peut fonctionner correctement si vous utilisez cette fonction pour la première fois, particulièrement si votre FAI vous facture en fonction du temps utilisé.

---

Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer. **Félicitations !** Vous avez à présent terminé de configurer votre connexion PPTP. Vous pouvez commencer à utiliser le routeur.

## L2TP

Sélectionnez L2TP si votre FAI demande le protocole L2TP pour vous connecter à Internet. Votre FAI doit vous communiquer toutes les informations nécessaires dans cette section.

Wireless Router - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Address http://192.168.2.1/index.asp

Home | General Setup | Status | Tools

Conceptronic C54BRS4 Broadband Router

1. Time Zone  
2. Broadband Type  
3. IP Address Info

### 3. IP Address Info

#### L2TP

Layer Two Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections.

- WAN Interface Settings
  - Obtain an IP address automatically:
    - Host Name :
    - MAC Address : 000000000000
  - Use the following IP address:
    - IP Address :
    - Subnet Mask :
    - Default Gateway :
- L2TP Settings
  - User ID :
  - Password :
  - L2TP Gateway :
  - MTU : 1392 (512<=MTU Value<=1492)
  - Connection Type : Continuous
  - Idle Time Out : 10 (1-1000 minutes)



## FRANÇAIS

Paramètre	Description
Obtenir une adresse IP	Le FAI vous demande d'obtenir une adresse IP par DHCP automatiquement. Avant de vous connecter au serveur L2TP.
Utiliser l'adresse IP suivante	Le FAI vous donne une IP statique à utiliser pour vous connecter au serveur L2TP.
Adresse IP	Il s'agit de l'adresse IP que votre FAI vous a donnée pour établir une connexion L2TP.
Masque de Sous-réseau	Entrez le Masque de Sous-réseau fourni par votre FAI (par ex. 255.255.255.0)
Passerelle	Entrez l'adresse IP de votre Passerelle FAI.
Nom d'utilisateur	Entrez le Nom d'Utilisateur fourni par votre FAI pour la connexion L2TP. Parfois appelé un ID de Connexion
Mot de Passe	Entrez le Mot de Passe fourni par votre FAI pour la connexion L2TP.
Passerelle L2TP	Si votre LAN a une passerelle L2TP, entrez l'adresse IP de passerelle L2TP ici. Si vous n'avez pas de passerelle L2TP entrez l'adresse IP de Passerelle FAI ci-dessus.
Type de Connexion	Si vous sélectionnez « Continu », le routeur sera toujours connecté au FAI. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur se connectera de nouveau automatiquement au FAI. Si vous sélectionnez « Connecter sur Demande », le routeur se connecte de nouveau au FAI lorsque quelqu'un souhaite utiliser Internet et reste connecté jusqu'à ce que le délai d'attente inactif WAN soit passé. Le routeur fermera la connexion WAN si la période pendant laquelle l'Internet n'est pas utilisé dépasse le « Délai d'Attente Inactif ». Si vous sélectionnez « Manuel », le routeur se connectera au FAI uniquement si vous cliquez sur « Connecter » manuellement à partir de l'interface d'utilisateur de Web. La connexion WAN ne se déconnectera pas si le délai d'attente inactif est dépassé. Si la ligne WAN est coupée et se connecte de nouveau, le routeur ne se connectera pas automatiquement au FAI.
Délai d'attente inactif	Vous pouvez déterminer un seuil de délai d'attente inactif (minutes) pour le port WAN. Ceci signifie qu'aucun package de données n'a été envoyé (aucun utilisé par Internet) pendant cette période indiquée, le routeur déconnectera automatiquement la connexion avec votre FAI. <b>Remarque :</b> Cette fonction de « Délai d'attente inactif » peut ne pas fonctionner à cause d'activités anormales d'un logiciel

## FRANÇAIS

d'application de réseau, d'un virus dans votre ordinateur ou d'attaques de pirates d'Internet. Par exemple un logiciel envoie des packages de réseau à Internet en arrière-plan, même si vous n'utilisez pas Internet. Veuillez donc éteindre votre ordinateur lorsque vous ne l'utilisez pas. Cette fonction peut aussi ne pas fonctionner avec certains FAI. Veuillez vous assurer que cette fonction peut fonctionner correctement si vous utilisez cette fonction pour la première fois, particulièrement si votre FAI vous facture en fonction du temps utilisé.

Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer. **Félicitations !** Vous avez à présent terminé de configurer votre connexion PPTP.

### Telstra Big Pond

Sélectionnez Telstra Big Pond si votre FAI demande le protocole Telstra Big Pond pour vous connecter à Internet. Votre FAI doit vous communiquer toutes les informations nécessaires dans cette section. Le protocole Telstra Big Pond est utilisé par le FAI en Australie.

The screenshot shows a web browser window titled "Wireless Router - Microsoft Internet Explorer" displaying the configuration page for a Conceptronic C54BRS4 Broadband Router. The address bar shows "http://192.168.2.1/index.asp". The page has a blue header with the Conceptronic logo and navigation links: "Home | General Setup | Status | Tools". A sidebar on the left lists three steps: "1. Time Zone", "2. Broadband Type", and "3. IP Address Info", with "3. IP Address Info" selected. The main content area is titled "3. IP Address Info" and contains a sub-section "Telstra Big Pond (Australia Only)". Below this, there is a note: "If your Internet service is provided by Telstra Big Pond in Australia, you will need to enter your information below. This information is provided by Telstra BigPond". The form includes three input fields: "User Name", "Password", and "Login Server" (with "0.0.0" entered). There is a checkbox labeled "User decide login server manually" which is currently unchecked. At the bottom of the form are two buttons: "Back" and "OK". The browser's status bar at the bottom shows "Done" and "Internet".

## FRANÇAIS

Paramètre	Description
Nom d'Utilisateur	Entrez le Nom d'Utilisateur fourni par votre FAI pour la connexion Telstra Big Pond.
Mot de Passe	Entrez le Mot de Passe fourni par votre FAI pour la connexion Telstra Big Pond.
Utilisateur décide du serveur de connexion manuellement	Sélectionnez cette option pour affecter l'IP de connexion de Telstra Big Pond manuellement.
Serveur de Connexion	Le IP est le Serveur de Connexion.

Cliquez sur **<OK>** lorsque vous aurez terminé de configurer. **Félicitations** ! Vous avez à présent terminé de configurer votre connexion Telstra Big Pond.

### Sans fil

Par défaut aucune autre modification n'est nécessaire.

Nom AP par défaut : **AP**

SSID par défaut = **WLAN**

Chaîne par défaut = **11**

La sécurité réglant comme WPA & WEP peut être configuré dans l'appareil.

**ITALIANO**

**Conceptronic C54BRS4**

## **Guida d'installazione rapida**

**Grazie per l'acquisto del router wireless a banda larga  
a 4 porte Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo del router wireless a banda larga a 4 porte Conceptronic.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

# ITALIANO

## 1. Introduzione

Vi siamo grati per aver acquistato il C54BRS4 Conceptronic, grazie al quale è possibile stabilire allo stesso tempo una connessione a Internet con diversi computer; inoltre consente anche di espandere la nuova rete o una rete già esistente con uno switch a quattro porte, nonché con un router e un firewall.

Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale per procedere all'installazione dell'hardware e alla configurazione del dispositivo.

### 1.1 Descrizione delle caratteristiche più rilevanti

- Consente di condividere la connessione a internet fra diversi PC
- Quattro porte di rete (10/100 Mbps)
- Firewall per proteggere la rete
- Il C54BRS4 Conceptronic può essere facilmente installato mediante il web browser, senza bisogno di installare ulteriori software
- Supporta i principali sistemi operativi e le reti più comuni
- Supporta DHCP server / client. Configurazione semplice e user-friendly
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Specifiche

Supporta:

- IP statico e dinamico, PPPoE, PPTP (nella maggior parte dei casi utilizzato per connessioni con modem ADSL o via cavo)
- VPN (Virtual Private Network) PPPtP client, Ipsec e PPTP passthrough
- DHCP Server/Client
- Protezione NAT mediante firewall (assenza di accesso diretto a Internet sui computer locali)
- Address mapping e Virtual Servers (instrada il traffico di Internet verso server o computer speciali)
- Controllo d'accesso dei pacchetti IP
- Protezione contro attacchi di pirateria informatica
- Controllo funzioni per login di client DHCP. Log di sicurezza e visualizzazione dello stato della connessione del dispositivo

### 1.3 Requisiti minimi del sistema

Un sistema wireless che si desidera collegare in modo wireless a una rete cablata.

Web Browser (Microsoft Explorer® o Netscape® o Mozilla® ecc.)

Per usare e per configurare il router a banda larga C54BRS4 Conceptronic è necessario TCP/IP.

### 1.4 Contenuto della confezione

- Router a banda larga C54BRS4
- 12V DC – 1000mA
- Cavo di rete RJ-45 (Cat5e)
- CD-ROM (Manuale)
- Guida per l'installazione dell'hardware

## ITALIANO

### 1.5 Spiegazione dei comandi



I vari LED del C54BRS4 Conceptronic:

- 1 - LED di PWR (Power): diventa verde quando il C54BRS4 è collegato all'alimentatore di corrente
- 2 - LED di 10/100: diventa arancione quando viene collegato un dispositivo di 10 Mbps, mentre è verde nel caso di dispositivi di 100 Mbps
- 3 - LED di LNK/ACT (Link / Activate)
- 4 - LED di LAN (Local Area Network) da 1 a 4: si accende nel caso in cui ci sia una connessione a un computer, mentre lampeggia durante la trasmissione dei dati.
- 5 - LED di Wireless
- 6 - Alimentazione di corrente 12V DC – 1000mA
- 7 - Quattro porte LAN (RJ-45)
- 8 - Una porta WAN (RJ-45)
- 9 - Pulsante di reset (ripristino)

Con il cavo di rete RJ-45 accluso alla confezione è possibile collegare al C54BRS4 Conceptronic il modem ADSL o via cavo.

**Pulsante di reset (ripristino)**

Il pulsante di reset serve per ripristinare tutte le impostazioni di default con le quali il prodotto è uscito dalla fabbrica.

Il ripristino dei parametri di default (Factory reset) o il Riavvio (Restart) possono essere utili nel caso in cui si desideri far funzionare di nuovo normalmente il router a banda larga C54BRS4.

#### **AVVISO:**

Una volta collegato il C54BRS4 alla presa di corrente, potrebbero essere necessari fino a 45 secondi prima che esso sia operativo e pronto all'uso.

#### **Attenzione**

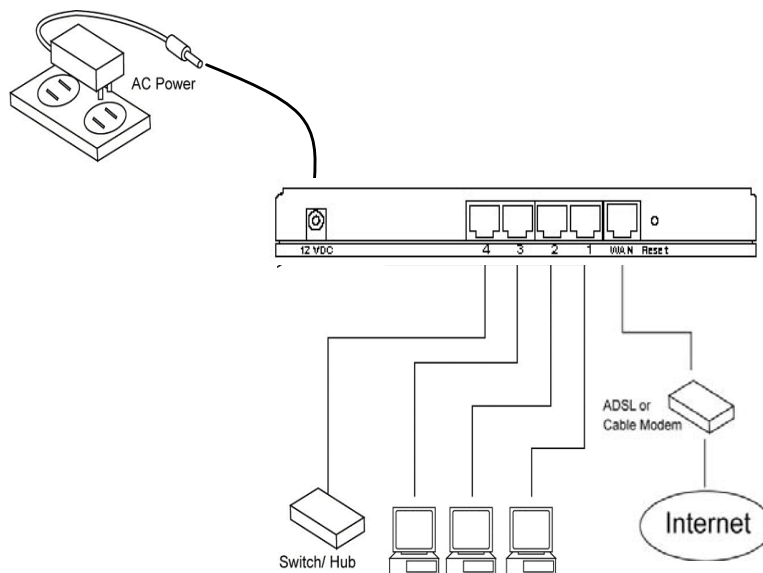
**Nel caso in cui venga aggiornato il firmware del router a banda larga non si devono attivare le opzioni di ripristino dei parametri di default (Factory reset) o del software e non si deve nemmeno spegnere il dispositivo. In caso contrario il C54BRS4 potrebbe venire danneggiato.**

# ITALIANO

## 2. Installazione

### 2.1 Preparare il computer per configurare il router a banda larga

Configurare la rete utilizzata secondo quanto descritto nel diagramma di configurazione riportato qui in basso.



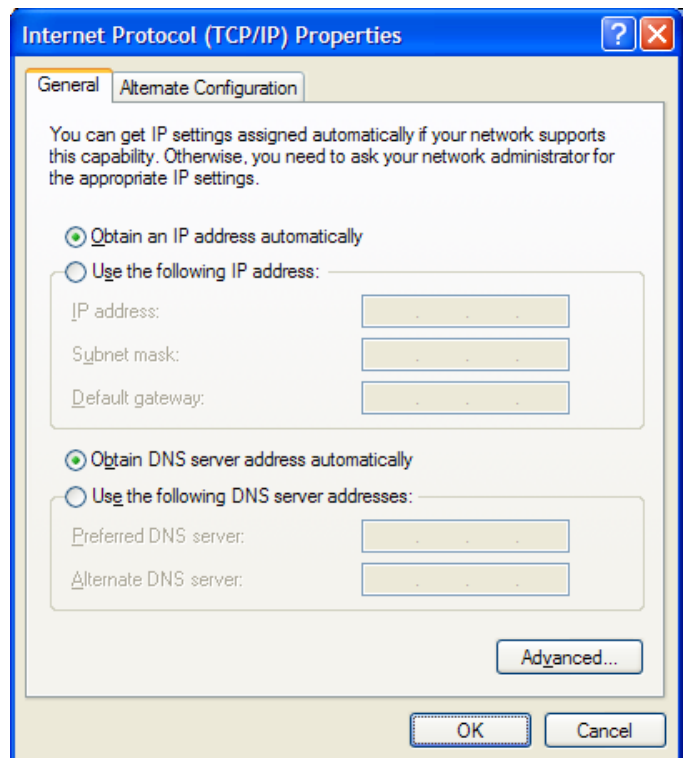
Collegare il cavo di rete UTP fra il computer e il C54BRS4 Conceptronic.

Prima di configurare il router a banda larga in modo tale da poterlo utilizzare, ad esempio, con il proprio ISP, è necessario collegare l'alimentazione alla presa di corrente e inserire la spina di alimentazione nel router a banda larga. Dopo alcuni secondi i LED del router a banda larga diverranno tutti verdi.

Prima di poter configurare il router a banda larga mediante il web browser utilizzato, è necessario impostare il computer di rete sullo stesso range di sottorete della rete IP del router a banda larga.

L'Access Point del C54BRS4 Conceptronic funziona con:  
Indirizzo IP: **192.168.2.1** e maschera di sottorete **255.255.255.0**

Il router a banda larga Conceptronic esce dalla fabbrica con il DHCP server abilitato; ciò significa che tutti i computer otterranno un indirizzo IP nel range del router a banda larga non appena questi verranno collegati alla porta LAN del router stesso. È possibile saltare questa sezione del manuale nel caso in cui i computer utilizzati verranno già utilizzati come client DHCP.



## ITALIANO

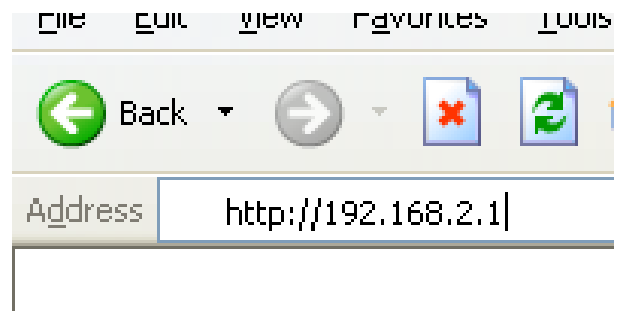
NB: è importante accertarsi che il server DHCP del router a banda larga sia l'unico server DHCP disponibile sulla rete; in caso contrario sarà necessario spegnere uno dei server DHCP.

Nel caso in cui il computer in uso funzioni in un ambiente di rete già preesistente, sarà necessario annotare i parametri di configurazione prima di modificarli.

Dopo aver configurato il C54BRS4 Conceptronic sarà possibile annullare questi passi.

### Windows 98, ME, 2000 e XP

- Andare sul pannello di controllo di Windows e fare doppio clic sull'icona di Reti nell'icona di Connessioni di Rete.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla LAN (Local Area Connection) del proprio adattatore di rete, dopo di che
- selezionare Proprietà.
- Nella linguetta di Generale, selezionare le impostazioni TCP/IP del Protocollo di Internet del proprio adattatore di rete, dopo di che fare clic sul pulsante di Proprietà.
- Selezionare l'opzione "Obtain an IP address automatically" (Ottieni automaticamente un indirizzo IP), dopo di che premere OK.
- Nel caso in cui il computer lo richieda, riavviarlo.



Se il computer in uso utilizza un indirizzo IP proprio, annotare i parametri di configurazione prima di modificarli.

Se il computer in uso è stato configurato in modo da utilizzare DHCP non si dovrà modificare nulla.

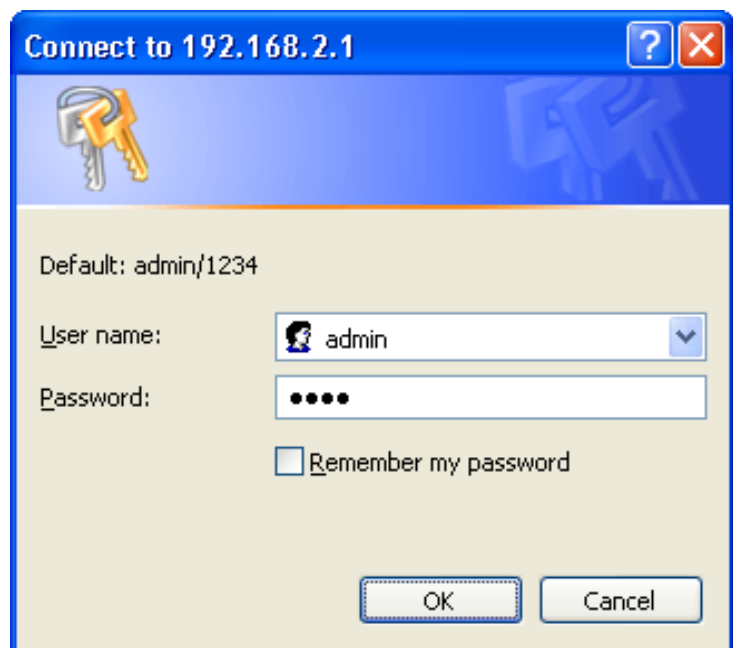
Nel caso in cui venga creata una nuova rete, è possibile utilizzare come range IP: 192.168.2.x

Tutti i computer nella rete otterranno in maniera automatica l'IP corretto; non sarà necessario modificare nulla.

- 1) Quando il PC avrà ottenuto un indirizzo IP dal router, si dovrà introdurre nel web browser del computer l'indirizzo IP di default **192.168.2.1** (indirizzo IP del router a banda larga).
- 2) Quindi apparirà la videata di login come quella raffigurata qui in basso. Introdurre il "Nome utente" e la "Password", dopo di che fare clic su "OK" per realizzare il login.

**NB:** per default il nome utente è "admin" mentre la password è "1234". Per motivi di sicurezza si consiglia di modificare al più presto tale password.

Visualizzare l'opzione di menu:





# ITALIANO

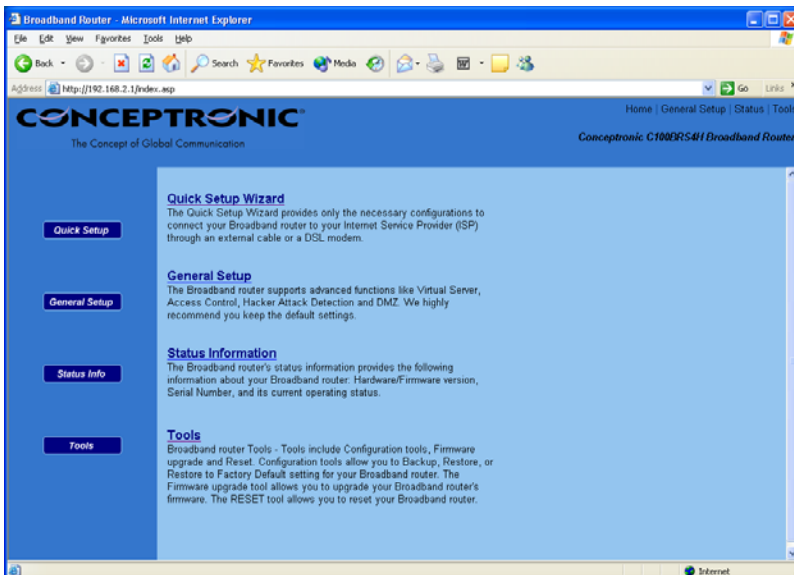
Configurazione generale/sistema/password.

Nel caso in cui verranno ripristinati i parametri di default del dispositivo, quest'ultimo tornerà ai valori di fabbrica. Non si deve dimenticare che nei parametri di default il nome utente e la password appaiono nella videata di login.

Selezionare la sezione (Assistente per configurazione rapida, Configurazione generale, Informazioni sullo Stato e Strumenti) che si desidera configurare, dopo di che consultare il capitolo corrispondente. Per navigare nell'interfaccia utente web, utilizzare le selezioni presenti sulla pagina in alto a destra della gestione web.

## 2.2 Configurazione rapida

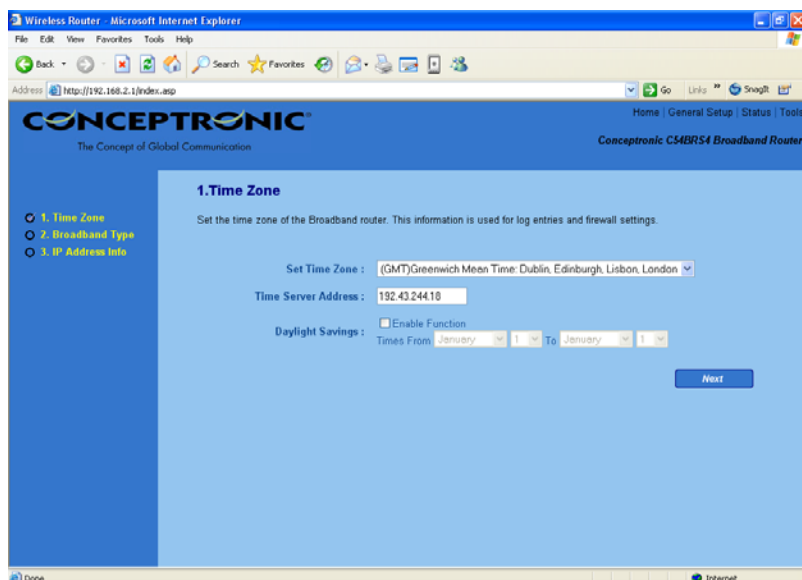
La sezione relativa alla Configurazione rapida è stata pensata per utilizzare nel più breve tempo possibile il router a banda larga. In tale sezione viene richiesto di introdurre le informazioni necessarie per poter accedere a Internet. Dopo aver fatto clic sull'**Assistente per la configurazione rapida** nella pagina di inizio, apparirà la videata riportata qui di seguito.



# ITALIANO

## Passo 1) Fuso orario

Il Fuso orario consente al router di basare il proprio orario sui parametri introdotti in questa sezione; si tratta di valori che interessano le entrate di login e le impostazioni del firewall.



---

Parametro	Descrizione
Modifica fuso orario	Selezionare il fuso orario del paese in cui ci si trova. Il router imposterà il proprio orario in base a quello selezionato.
Indirizzo Time Server	È possibile assegnare in maniera manuale l'indirizzo del time server nel caso in cui il time server di default non funzioni.
Abilita ora legale	Il router è anche in grado di prendere in considerazione l'ora legale. Se si desidera attivare questa funzione, è necessario selezionare l'apposita casella.

---

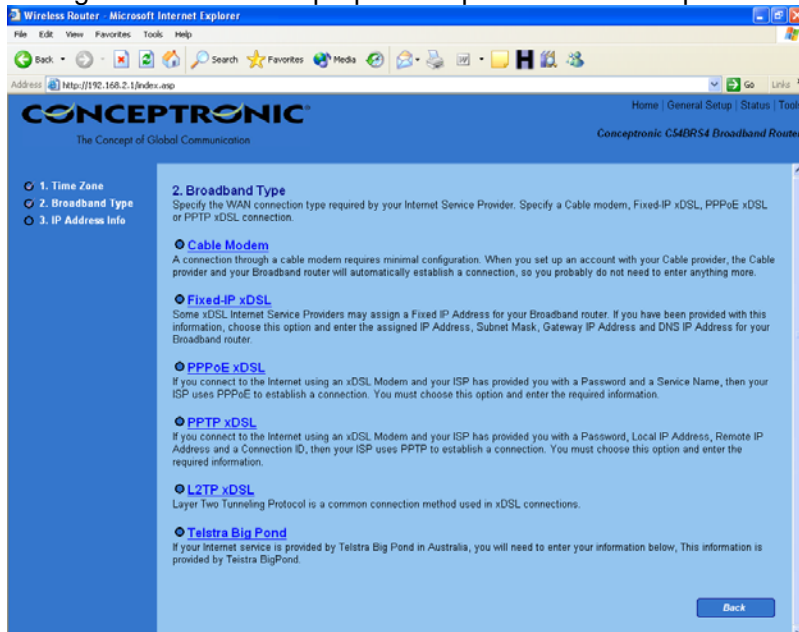
Fare clic su **AVANTI** per andare alla pagina successiva (passo 2) Tipo di banda larga.

## ITALIANO

### Passo 2) Tipo di banda larga

In questa sezione è necessario selezionare fra i quattro tipi di connessioni disponibili quello che verrà utilizzato per collegare la porta WAN del router a banda larga con l'Internet Service Provider (vedi schermata riportata qui in basso).

**NB:** i vari ISP richiedono metodi diversi per realizzare la connessione a Internet; per questo motivo si consiglia di consultare il proprio ISP per conoscere il tipo di connessione richiesta.



---

### Menu e Descrizione

---

<b>Modem via cavo</b>	L'Internet Service Provider fornirà automaticamente un indirizzo IP
<b>xDSL IP fisso</b>	L'Internet Service Provider ha già fornito un indirizzo IP
<b>PPPoE xDSL</b>	L'Internet Service Provider richiede l'uso di una connessione PPPoE (Point-to-Point Protocol over Ethernet).
<b>PPTP xDSL</b>	L'Internet Service Provider richiede l'uso di una connessione PPTP (Point-to-Point Tunneling Protocol).
<b>L2TP xDSL</b>	L'Internet Service Provider utilizza una connessione L2TP.
<b>Telstra Big Pond</b>	L'Internet Service Provider utilizza una connessione Telstra Big Pond.

---

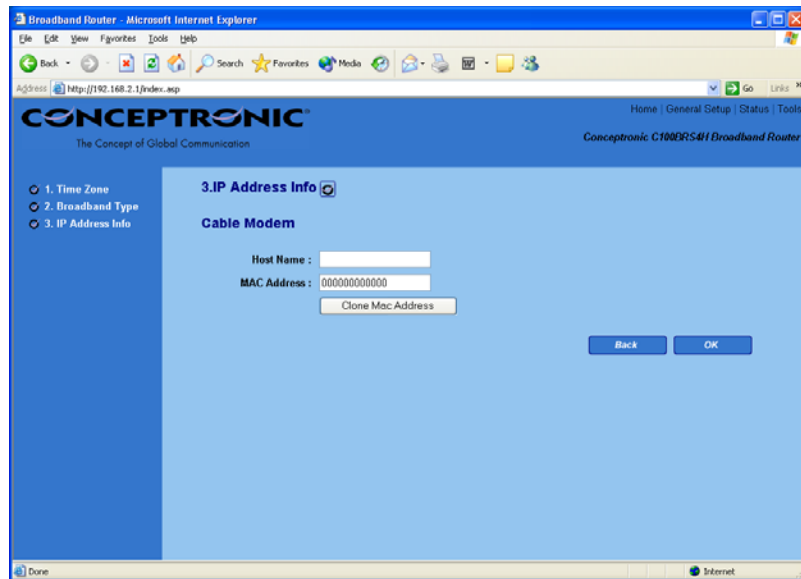
Fare clic su uno dei tipi di WAN dopo di che consultare l'apposita sottosezione presente nel manuale. Fare clic su **Indietro** per tornare alla videata precedente.

## ITALIANO

### Modem via cavo

Selezionare Modem via cavo nel caso in cui l'ISP abbia fornito automaticamente un indirizzo IP. Alcuni Internet Service Provider potrebbero anche aver bisogno di ulteriori informazioni quali il Nome Host e l'indirizzo Mac (vedi schermata riportata qui in basso).

**NB:** la sezione relativa al Nome Host e all'Indirizzo Mac è *opzionale* ed è quindi possibile saltarla nel caso in cui l'Internet Service Provider non abbia bisogno di tali valori per permettere la connessione a Internet.



---

## Parametri e Descrizione

---

### Nome Host

Se l'Internet Service Provider richiede un Nome Host, introdurre il nome host fornito dall'ISP; nel caso in cui non sia necessario, lasciarlo in bianco.

### Indirizzo MAC

Per poter realizzare la connessione a Internet, l'ISP potrebbe richiedere un indirizzo Mac in particolare; quest'ultimo corrisponde all'indirizzo Mac del PC che l'Internet Service Provider aveva collegato inizialmente alla connessione. Introdurre quindi nell'apposita sezione tale indirizzo Mac o utilizzare il pulsante di **Clone MAC Address (Clone Indirizzo Mac)** per sostituire l'indirizzo Mac WAN con quello Mac del proprio PC (affinché il pulsante dell'Indirizzo Mac sia operativo è indispensabile utilizzare il PC in questione). Se necessario, si possono utilizzare i pulsanti di **Release (Rilascia)** e **Renew (Rinnova)** per rilasciare e per rinnovare l'indirizzo IP WAN.

---

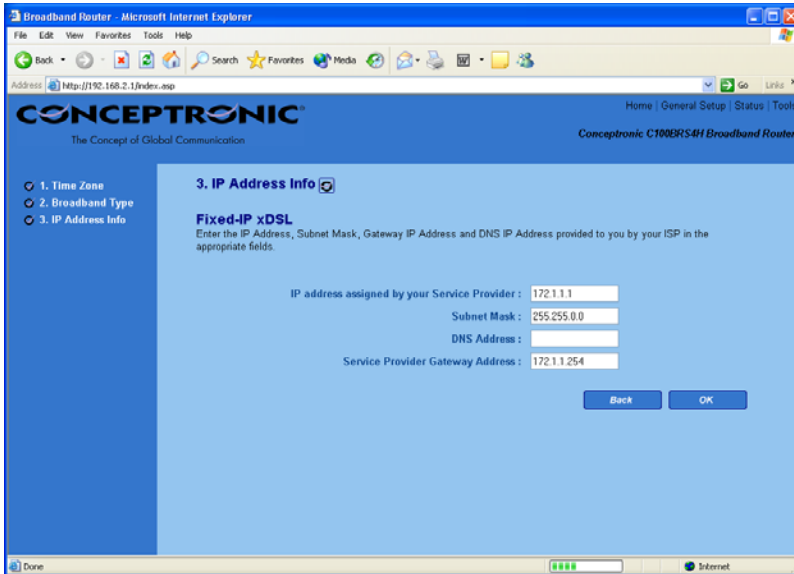
Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su **“OK”**.

La configurazione per la connessione del Modem via cavo è terminata. Ora è possibile iniziare a utilizzare il router.

# ITALIANO

## xDSL IP fisso

Selezionare Fixed-IP xDSL (xDSL IP fisso) nel caso in cui l'Internet Service Provider abbia già fornito un indirizzo IP specifico da usare. L'Internet Service Provider dovrà fornire tutte le informazioni richieste nella presente sezione.



---

## Parametri e Descrizione

---

<b>IP</b>	Si tratta dell'indirizzo IP fornito dall'Internet Service Provider.
<b>Maschera di sottorete</b>	Introdurre la Maschera di sottorete fornita dall'Internet Service Provider (p. es. 255.255.255.0)
<b>DNS</b>	Si tratta dell'indirizzo IP del server DNS dell'Internet Service Provider
<b>Gateway IP</b>	Si tratta del gateway dell'indirizzo IP dell'ISP

---

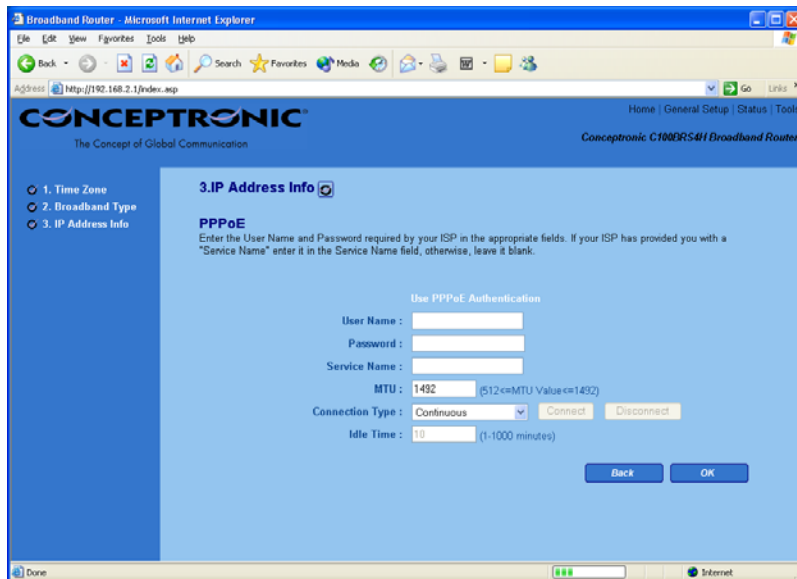
Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su “**OK**”.

La configurazione per la connessione del Modem via cavo è terminata. Ora è possibile iniziare a utilizzare il router.

## PPPoE

Selezionare PPPoE nel caso in cui l'Internet Service Provider richieda il protocollo PPPoE per realizzare la connessione a Internet. L'Internet Service Provider dovrà fornire tutte le informazioni richieste nella presente sezione.

# ITALIANO



---

## Parametro

## Descrizione

---

### Nome utente

Introdurre il Nome Utente fornito dall'Internet Service Provider per la connessione PPPoE

### Password

Introdurre la Password fornita dall'Internet Service Provider per la connessione PPPoE

### Nome servizio

È una funzione opzionale. Introdurre il Nome del servizio nel caso in cui l'Internet Service Provider ne faccia richiesta, altrimenti lasciarlo in bianco.

### MTU

È una funzione opzionale. È possibile specificare le dimensioni massime del pacchetto di trasmissione verso Internet. Lasciarlo così com'è nel caso in cui non si desiderino fissare dimensioni massime di pacchetto.

### Tipo di connessione

Se viene selezionata "Continuous" (Continua), il router si collegherà sempre all'ISP; se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

Se viene selezionata l'opzione "Connect On Demand" (Connetti su richiesta), il router si conetterà automaticamente all'Internet Service Provider ogniqualvolta qualcuno desidererà collegarsi a Internet e restare connesso fino a quando verrà superato il limite massimo di tempo di inattività. Il router terminerà la connessione WAN nel caso in cui nessuno utilizzerà Internet durante un periodo di tempo superiore a quello fissato in "Idle Time" (Tempo di inattività).

Se viene selezionata l'opzione "Manual" (Manuale), il router si conetterà all'Internet Service Provider solo quando verrà fatto

## ITALIANO

clic manualmente su "Connect" (Connetti) dall'interfaccia web dell'utente. La connessione WAN non verrà interrotta se viene superato il limite massimo di inattività (Idle Time). Se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

### **Idle Time (Tempo di inattività)**

È possibile specificare un limite massimo di inattività (in minuti) per la porta WAN; ciò significa che, se durante tale periodo di tempo non viene inviato nessun pacchetto (cioè che nessuno utilizza Internet), il router interromperà automaticamente la connessione con l'Internet Service Provider.

**NB:** Tale funzione di "tempo limite di inattività" potrebbe non essere operativa nel caso di attività non normali di determinate applicazioni presenti nel software di rete, nel caso di virus o di attacchi di pirateria informatica provenienti da Internet. Ad esempio alcuni software continuano ad inviare pacchetti di rete anche quando non si sta utilizzando Internet; per questo motivo si consiglia di spegnere il computer ogniqualvolta non verrà utilizzato. Questa funzione potrebbe non funzionare nemmeno nel caso di alcuni Internet Service Provider; per questo motivo è raccomandabile assicurarsi che l'opzione di "idle time" funzioni correttamente quando verrà utilizzata per la prima volta, soprattutto in quei casi in cui l'ISP realizza l'addebito in funzione del tempo di connessione.

---

Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su "**OK**". **Complimenti!** La configurazione per la connessione PPPoE è terminata. Ora è possibile iniziare a utilizzare il router.

### **PPTP**

Selezionare PPTP nel caso in cui l'Internet Service Provider richieda il protocollo PPTP per realizzare la connessione a Internet. L'Internet Service Provider dovrà fornire tutte le informazioni richieste nella presente sezione.

The screenshot shows the configuration page for PPTP (Point-to-Point Tunneling Protocol) on a Conceptronic C54BR54 Broadband Router. The page is titled "3. IP Address Info" and includes a navigation menu on the left with options for "1. Time Zone", "2. Broadband Type", and "3. IP Address Info". The main content area is divided into two sections: "WAN Interface Settings" and "PPTP Settings".

**WAN Interface Settings:**

- Obtain an IP address automatically :
  - Host Name :
  - MAC Address :
- Use the following IP address :
  - IP Address :
  - Subnet Mask :
  - Default Gateway :

**PPTP Settings:**

- User ID :
- Password :
- PPTP Gateway :
- Connection ID :  (Optional)
- MTU :  (512<=MTU Value<=1492)
- BEZEG-ISRAEL :  Enable (for BEZEG network in ISRAEL use only)
- Connection Type :
- Idle Time Out :  (1-1000 minutes)

At the bottom right, there are "Back" and "OK" buttons.

## Parametro

## Descrizione

### Ottenere un indirizzo IP

L'Internet Service Provider ha bisogno di un indirizzo IP che sarà necessario ottenere automaticamente da DHCP prima di collegarsi al server PPTP.

### Usare il seguente indirizzo IP

L'Internet Service Provider fornisce un indirizzo IP statico da usare per collegarsi al server PPTP.

### Indirizzo IP

Si tratta dell'indirizzo IP fornito dall'Internet Service Provider per realizzare una connessione PPTP.

### Maschera di sottorete

Introdurre la Maschera di sottorete fornita dall'Internet Service Provider (p. es. 255.255.255.0)

### Gateway

Introdurre l'indirizzo IP del Gateway dell'Internet Service Provider.

### Nome utente

Introdurre il Nome utente, a volte chiamato "nome di connessione", fornito dall'Internet Service Provider per la connessione PPTP.

### Password

Introdurre la Password fornita dall'Internet Service Provider per la connessione PPTP.



## ITALIANO

### Gateway PPTP

Nel caso in cui il LAN disponga di gateway PPTP, introdurre qui l'indirizzo IP di tale gateway; in caso contrario, introdurre in alto l'indirizzo IP della gateway dell'ISP.

### Nome di connessione

Si tratta del nome fornito dall'Internet Service Provider. È opzionale.

### BEZEQ-ISRAEL

Selezionare questa opzione nel caso in cui venga utilizzato il servizio fornito da BEZEQ in Israele.

### Tipo di connessione

Se viene selezionata "Continuous" (Continua), il router si collegherà sempre all'ISP; se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

Se viene selezionata l'opzione "Connect On Demand" (Connetti su richiesta), il router si connetterà automaticamente all'Internet Service Provider ogniqualvolta qualcuno desidererà collegarsi a Internet e restare connesso fino a quando verrà superato il limite massimo di tempo di inattività. Il router terminerà la connessione WAN nel caso in cui nessuno utilizzerà Internet durante un periodo di tempo superiore a quello fissato in "Idle Time" (Tempo di inattività).

Se viene selezionata l'opzione "Manual" (Manuale), il router si connetterà all'Internet Service Provider solo quando verrà fatto clic manualmente su "Connect" (Connetti) dall'interfaccia web dell'utente. La connessione WAN non verrà interrotta se viene superato il limite massimo di inattività (Idle Time). Se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

### Idle Time (Tempo di inattività)

È possibile specificare un limite massimo di inattività (in minuti) per la porta WAN; ciò significa che, se durante tale periodo di tempo non viene inviato nessun pacchetto (cioè che nessuno utilizza Internet), il router interromperà automaticamente la connessione con l'Internet Service Provider. **NB:** Tale funzione di "tempo limite di inattività" potrebbe non essere operativa nel caso di attività non normali di determinate applicazioni presenti nel software di rete, nel caso di virus o di attacchi di pirateria informatica provenienti da Internet. Ad esempio alcuni software continuano ad inviare pacchetti di rete anche quando non si sta utilizzando Internet; per questo motivo si consiglia di spegnere il computer ogniqualvolta non verrà utilizzato. Questa funzione potrebbe non funzionare nemmeno nel caso di alcuni Internet Service Provider; per questo motivo è raccomandabile assicurarsi che l'opzione di "idle time" funzioni correttamente quando verrà utilizzata per la prima volta, soprattutto in quei casi in cui l'ISP realizza l'addebito in funzione del tempo di connessione.

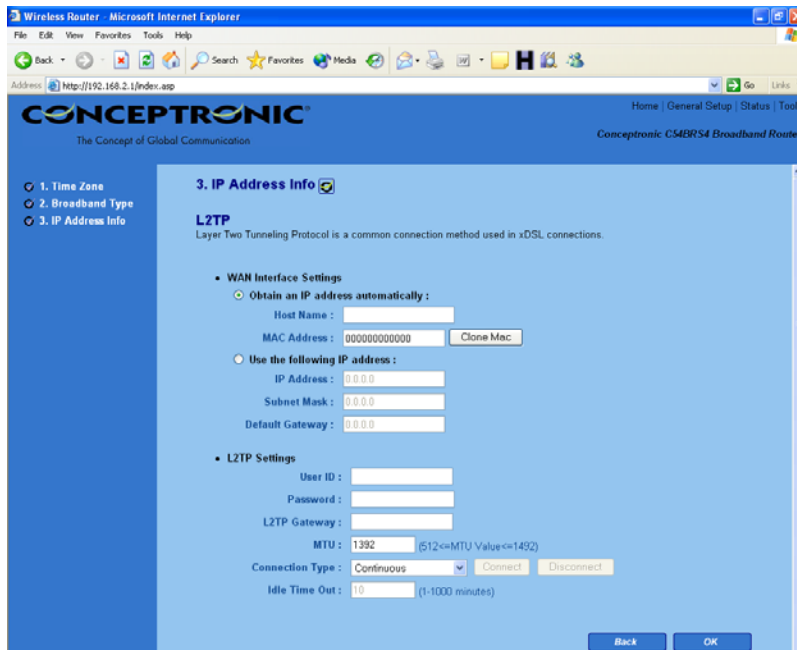
---

Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su "OK". **Complimenti!** La configurazione per la connessione PPTP è terminata. Ora è possibile iniziare a utilizzare il router.

# ITALIANO

## L2TP

Selezionare L2TP nel caso in cui l'Internet Service Provider richieda il protocollo L2TP per realizzare la connessione a Internet. L'Internet Service Provider dovrà fornire tutte le informazioni richieste nella presente sezione.



---

Parametro	Descrizione
-----------	-------------

<b>Ottenere un indirizzo IP</b>	L'Internet Service Provider ha bisogno di un indirizzo IP che sarà necessario ottenere automaticamente da DHCP prima di collegarsi al server L2TP.
---------------------------------	--

<b>Usare il seguente indirizzo IP</b>	L'Internet Service Provider fornisce un indirizzo IP statico da usare per collegarsi al server L2TP.
---------------------------------------	--

<b>Indirizzo IP</b>	Si tratta dell'indirizzo IP fornito dall'Internet Service Provider per realizzare una connessione L2TP.
---------------------	---

<b>Maschera di sottorete</b>	Introdurre la Maschera di sottorete fornita dall'Internet Service Provider (p. es. 255.255.255.0)
------------------------------	---

<b>Gateway</b>	Introdurre l'indirizzo IP del Gateway dell'Internet Service Provider.
----------------	---

<b>Nome utente</b>	Introdurre il Nome utente, a volte chiamato "nome di connessione", fornito dall'Internet Service Provider per la connessione L2TP.
--------------------	--

## ITALIANO

### Password

Introdurre la Password fornita dall'Internet Service Provider per la connessione L2TP.

### Gateway L2TP

Nel caso in cui il LAN disponga di gateway L2TP, introdurre qui l'indirizzo IP di tale gateway; in caso contrario, introdurre in alto l'indirizzo IP della gateway dell'ISP.

### Tipo di connessione

Se viene selezionata "Continuous" (Continua), il router si collegherà sempre all'ISP; se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

Se viene selezionata l'opzione "Connect On Demand" (Connetti su richiesta), il router si connetterà automaticamente all'Internet Service Provider ogniqualvolta qualcuno desidererà collegarsi a Internet e restare connesso fino a quando verrà superato il limite massimo di tempo di inattività. Il router terminerà la connessione WAN nel caso in cui nessuno utilizzerà Internet durante un periodo di tempo superiore a quello fissato in "Idle Time" (Tempo di inattività).

Se viene selezionata l'opzione "Manual" (Manuale), il router si connetterà all'Internet Service Provider solo quando verrà fatto clic manualmente su "Connect" (Connetti) dall'interfaccia web dell'utente. La connessione WAN non verrà interrotta se viene superato il limite massimo di inattività (Idle Time). Se cade la linea WAN e si ricollega di nuovo, il router si riconnetterà automaticamente all'Internet Service Provider.

### Idle Time (Tempo di inattività)

È possibile specificare un limite massimo di inattività (in minuti) per la porta WAN; ciò significa che, se durante tale periodo di tempo non viene inviato nessun pacchetto (cioè che nessuno utilizza Internet), il router interromperà automaticamente la connessione con l'Internet Service Provider.

**NB:** Tale funzione di "tempo limite di inattività" potrebbe non essere operativa nel caso di attività non normali di determinate applicazioni presenti nel software di rete, nel caso di virus o di attacchi di pirateria informatica provenienti da Internet. Ad esempio alcuni software continuano ad inviare pacchetti di rete anche quando non si sta utilizzando Internet; per questo motivo si consiglia di spegnere il computer ogniqualvolta non verrà utilizzato. Questa funzione potrebbe non funzionare nemmeno nel caso di alcuni Internet Service Provider; per questo motivo è raccomandabile assicurarsi che l'opzione di "idle time" funzioni correttamente quando verrà utilizzata per la prima volta, soprattutto in quei casi in cui l'ISP realizza l'addebito in funzione del tempo di connessione.

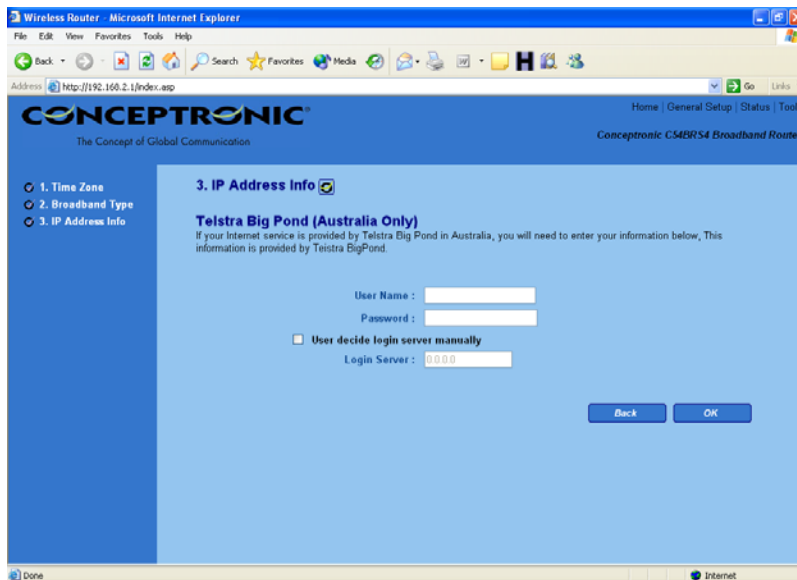
---

Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su "**OK**". **Complimenti!** La configurazione per la connessione L2TP è terminata. Ora è possibile iniziare a utilizzare il router.

# ITALIANO

## Telstra Big Pond

Selezionare Telstra Big Pond nel caso in cui l'Internet Service Provider richieda il protocollo Telstra Big Pond per realizzare la connessione a Internet. L'Internet Service Provider dovrà fornire tutte le informazioni richieste nella presente sezione. Il protocollo Telstra Big Pond viene utilizzato dagli Internet Service Provider in Australia.



Parametro	Descrizione
Nome utente	Introdurre il Nome utente fornito dall'Internet Service Provider per la connessione Telstra Big Pond.
Password	Introdurre la Password fornita dall'Internet Service Provider per la connessione Telstra Big Pond.
L'utente decide il server di login	Selezionarlo se si desidera assegnare manualmente l'indirizzo IP del server di login di Telstra Big Pond.
Server di login	Si tratta dell'indirizzo IP del server di login.

Una volta portata a termine la configurazione, fare clic su **“OK”**. **Complimenti!** La configurazione per la connessione Telstra Big Pond è terminata.

## Wireless

Per default non sono necessari ulteriori cambiamenti.

Nome AP di default: **AP**  
SSID di default = **WLAN**  
Canale di default = **11**

La sicurezza regolando come WPA & WEP può essere configurato nel dispositivo.

**PORTUGUÊS**

Conceptronic C54BRS4  
**Iniciação Rápida**

**Os nosso parabéns pela compra do seu router de banda larga 4 portas sem fios da Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar seu router de banda larga 4 portas sem fios da Conceptronic.

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail:  
[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

# PORTUGUÊS

## 1. Introdução

Agradecemos-lhe a compra do Conceptronic C54BRS4. Com o C54BRS4 pode accionar uma ligação de Internet com vários computadores ao mesmo tempo. Com o C54BRS4 vai alargar a sua nova rede ou a sua antiga rede com um comutador de 4 portas, router e firewall.

Por favor, leia este manual para fazer a instalação do hardware e para configurar o seu dispositivo.

### 1.1 Resumo das principais características

- Partilha da Internet com vários PC's
- 4 portas de rede (10/100 Mbps)
- Firewall para proteger a sua rede
- O Conceptronic C54BRS4 pode ser facilmente instalado através do seu web browser sem precisar de instalar software adicional.
- Suporta todos os Sistemas Operativos e Redes mais importantes
- Suporta DHCP servidor / cliente. Configuração e utilização fácil.
- 802.11g/b 54Mbps wireless

### 1.2 Especificações

Suporta:

- IP Estático e Dinâmico, PPPoE, PPTP (a maioria das vezes usado para as ligações de Modem ADSL e por Cabo)
- VPN (Rede Privada Virtual) cliente PPPtP, velocidade de passagem Isec e PPTP
- DHCP Servidor/Cliente
- Protecção firewall NAT (não há acesso directo pela Internet aos seus computadores locais)
- Mapas de Endereços e Servidores Virtuais (Caminho para Tráfico na Internet para servidores ou computadores especiais)
- IP Packet Access Control
- Protecção contra Ataques de Hackers
- Funções de monitorização para acesso de cliente DHCP. Ficheiro Histórico de Segurança e ver o estado da ligação do dispositivo.

### 1.3 Requisitos Mínimos do Sistema

Um sistema sem fios que queira ligar sem fios à sua rede com fios.

Web Browser (Microsoft Explorer® ou Netscape® ou Mozilla® etc.)

É necessário TCP/IP para usar e configurar o router de banda larga Conceptronic C54BRS4

### 1.4 Conteúdo da embalagem

- Router de banda larga C54BRS4
- 12V DC – 1000mA
- Cabo de Rede RJ-45 (Cat5e)
- CD-ROM (Manual)
- Manual de Instalação do Hardware

# PORTUGUÊS

## 1.5 Explicação dos comandos



LED's do Conceptronic C54BRS4:

- 1 - LED para PWR (Alimentação): fica verde quando o C54BRS4 está ligado à fonte de alimentação
- 2 - LED para 10/100: Cor de laranja quando está ligado um dispositivo de 10Mbps, Verde para um dispositivo de 100Mbps
- 3 - LED para LNK/ACT (Link / Activate)
- 4 - LED para LAN (Rede Local) 1 a 4: acendem quando existe uma ligação a um computador, pisca quando há transmissão de dados.
- 5 - LED para wireless
- 6 - Ligação de Alimentação 12V DC– 1000mA
- 7 - 4 portas LAN (RJ-45)
- 8 - 1 porta WAN (RJ-45)
- 9 - Botão Reset

Com o Cabo de Rede RJ-45 incluído, pode ligar o seu modem ADSL ou por Cabo ao seu Conceptronic C54BRS4

### Botão Reset

O botão reset destina-se a restaurar todas as definições de fábrica.

O reset de fábrica ou Reiniciar pode ser útil para voltar a pôr o router de banda larga C54BRS4 a funcionar normalmente.

### ATENÇÃO:

Quando ligar o C54BRS4 à tomada de alimentação, pode demorar até 45 segundos até o router ficar operacional e pronto a usar.

### Atenção

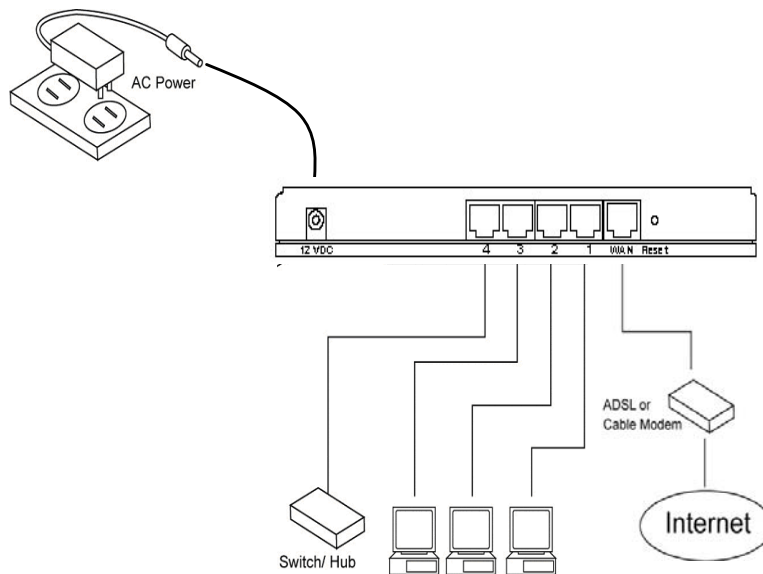
**Se actualizar o firmware no router de banda larga, não tente voltar a colocar as definições de fábrica, fazer o reset do Software ou desligar o dispositivo. Isto pode danificar o C54BRS4**

# PORTUGUÊS

## 2. Instalação

### 2.1 Preparar o seu computador para configurar o seu router de Banda Larga da Conceptronic

Por favor, configure a sua rede tal como se mostra na seguinte imagem de configuração.



Ligue o cabo de rede UTP do seu computador até ao Conceptronic C54BRS4

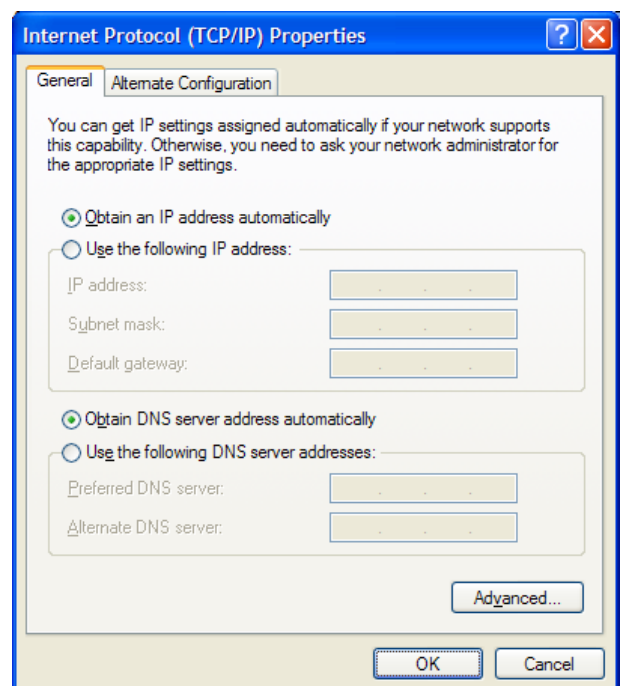
Antes de poder configurar o seu router de banda larga para o usar, por exemplo, com o seu fornecedor de serviços de Internet, tem de ligar a fonte de alimentação à tomada de parede e inserir a ficha de alimentação no router de banda larga. Após alguns segundos, os LEDs do router de banda larga ficam verdes.

Antes de poder configurar o seu router de banda larga através da interface do web browser, tem de configurar o seu computador de rede na mesma gama de subnet IP de rede que o router de banda larga.

O ponto de acesso do Conceptronic C54BRS4 funciona com:

Endereço IP: **192.168.2.1** e máscara subnet **255.255.255.0**

A Conceptronic fornece o router de banda larga com capacidade para servidor DHCP. Isto significa que cada computador vai ter um endereço IP dentro da gama do router de banda larga quando o computador estiver ligado à porta LAN do router de banda larga.





## PORTUGUÊS

Pode passar à frente esta secção do manual quando os seus computadores já forem usados como clientes DHCP.

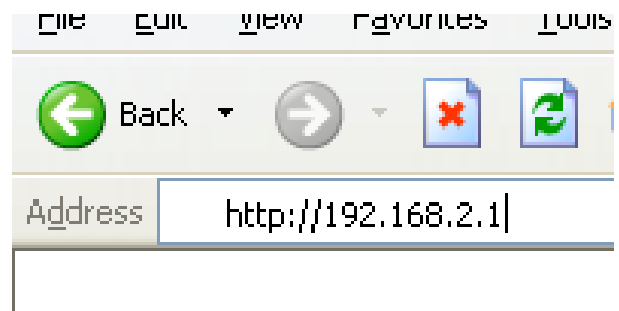
NOTA: Por favor certifique-se de que o servidor DHCP do router de banda larga é o único servidor DHCP disponível na sua rede. Se existir outro servidor DHCP na sua rede, vai ter de desligar um dos servidores DHCP.

Se o seu computador estiver a trabalhar num ambiente de rede já existente, por favor anote todas as definições antes de as alterar.

Assim que tiver configurado o seu Conceptronic C54BRS4 pode anular estes passos.

### Windows 98, ME, 2000 e XP

- Vá ao painel de controlo do Windows e faça um duplo clique no ícone de Rede ou no ícone de Ligações de Rede.
- Faça um clique com o botão direito do rato na Ligação Local do seu adaptador de rede e
- Seleccione Propriedades.
- No separador Geral seleccione as definições de Internet Protocol TCP/IP do seu adaptador de rede e clique no botão de Propriedades.
- Seleccione o botão "Obtain an IP address automatically" (Obter um endereço IP automaticamente). Carregue em OK.
- Se o seu computador lhe pedir para reiniciar, por favor faça-o.



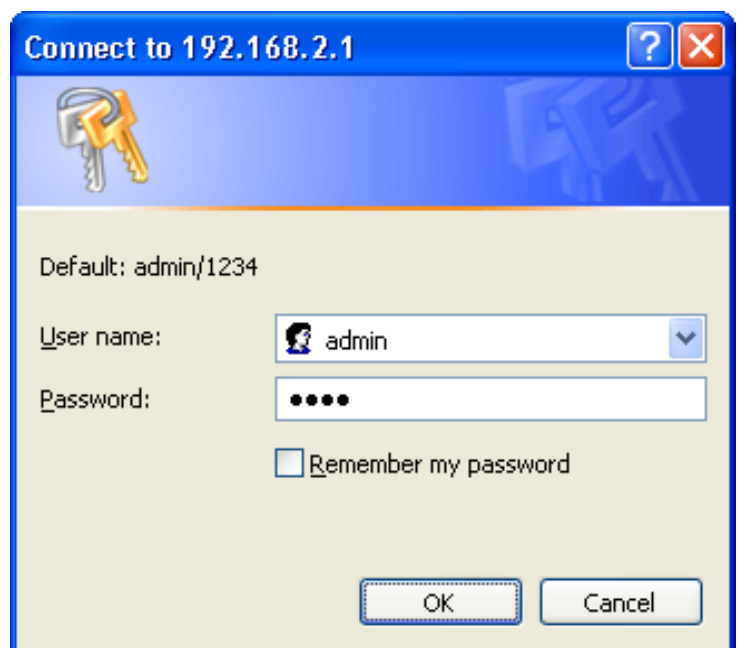
Se o seu computador estiver a usar um endereço IP seu, por favor anote as definições antes de as alterar. Se o seu computador estiver configurado para usar DHCP, não modifique nada.

Quando estiver a criar uma nova rede, pode usar 192.168.2.x como gama IP para a sua rede. Todos os computadores na sua rede ficarão automaticamente com o IP correcto. Não precisa de alterar nada.

- 1) Assim que o seu PC tiver obtido um endereço IP do seu router, introduza o endereço IP predefinido **192.168.2.1** (endereço IP do router de banda larga) no web browser do seu computador.
- 2) O ecrã de início de sessão que se apresenta a seguir vai aparecer. Introduza o "User Name" (Nome de Utilizador) e a "Password" (palavra-passe) e depois clique em <OK> para entrar.

**Nota:** Por defeito, o nome de administrador é "admin" e a palavra-passe é "1234". Por razões de segurança recomenda-se alterar a palavra-passe assim que puder.

Ver opção de menu: Configuração geral/sistema/palavra-passe.



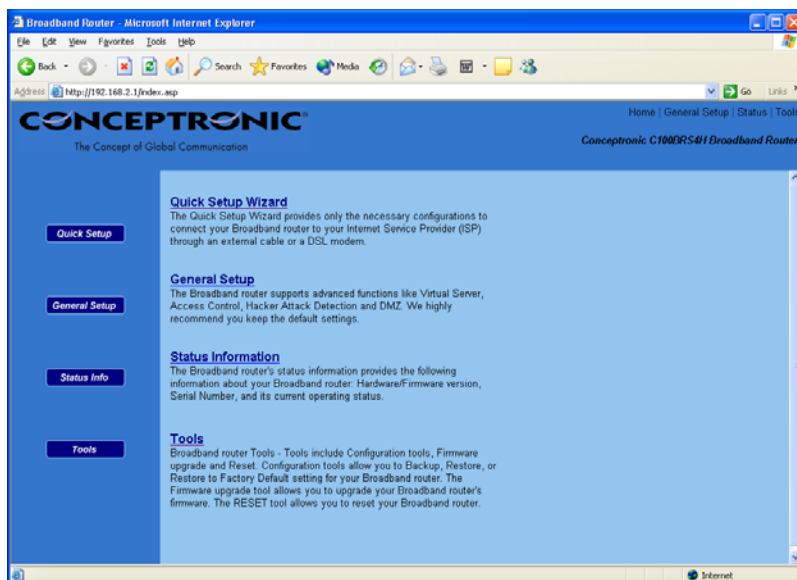
# PORTUGUÊS

Se voltar a repor as definições de fábrica do dispositivo, este vai voltar aos parâmetros predefinidos. Por favor, note que nos parâmetros predefinidos o nome de utilizador e a palavra-passe são mencionados no ecrã de início de sessão.

Seleccione a secção (Quick Setup Wizard, General Setup, Status Information and Tools – Assistente de Configuração Rápida, Configuração Geral, Informação de Estado e Ferramentas) que deseja configurar e prossiga para o capítulo correspondente. Use as selecções da página superior direita da gestão web para navegar pela Interface de Utilizador de gestão com base na web.

## 2.2 Configuração Rápida

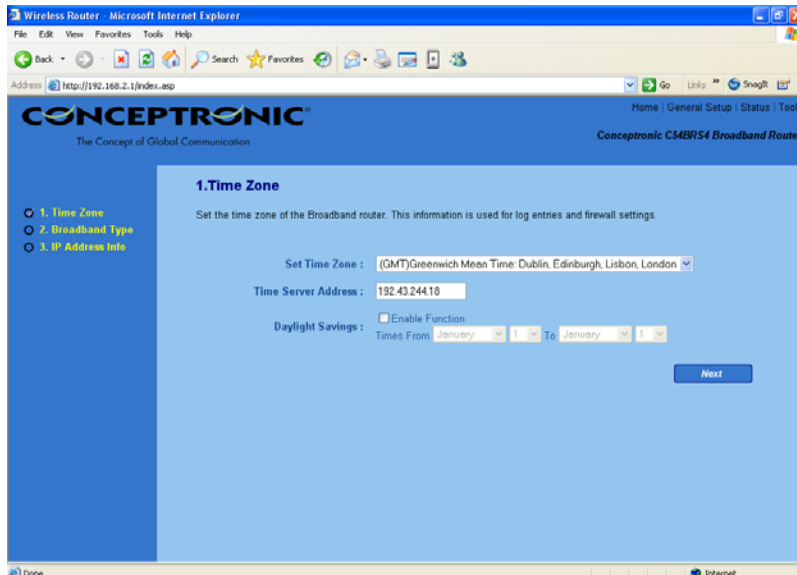
A secção de Configuração Rápida destina-se a pô-lo a usar o router de banda larga o mais rápido possível. Na Configuração Rápida é-lhe pedido para introduzir apenas a informação necessária para aceder à Internet. Quando clicar no **Quick Setup Wizard** (Assistente de Configuração Rápida) na página inicial, vai-lhe aparecer o seguinte ecrã.



# PORTUGUÊS

## Passo 1) Time Zone (Fuso Horário)

O Fuso Horário permite que o seu router baseie a sua hora nas definições aqui definidas, e isto vai afectar funções tais como as entradas de Registos e as definições da Firewall.



Parâmetro	Descrição
<b>Set Time Zone (Definir Fuso Horário)</b>	Seleccione o fuso horário do país em que se encontra. O router vai definir a sua hora com base na sua selecção.
<b>Time Server Address (Endereço do Servidor de Tempo)</b>	Pode atribuir manualmente um endereço ao servidor de tempo se o servidor de tempo não funcionar.
<b>Enable Daylight Savings (Permitir Poupanças de Energia)</b>	O router também pode levar em conta as poupanças de energia. Se quiser usar esta função, deve assinalar a caixa para permitir a configuração da poupança de energia.

Clique em **NEXT** (SEGUINTE) para passar à próxima página (passo 2) de Tipo de Banda Larga.

# PORTUGUÊS

## Passo 2) Broadband Type (Tipo de Banda Larga)

Nesta secção tem de seleccionar um de quatro tipos de ligação que irá usar para ligar a porta WAN do seu router de banda larga ao seu ISP (ver imagem seguinte).

**Nota:** ISP's diferentes requerem métodos diferentes de ligação à Internet. Por favor, consulte o seu ISP para saber o tipo de ligação que este requer.



---

## Menu e Descrição

---

<b>Modem por Cabo</b>	O seu ISP fornece-lhe automaticamente um endereço IP.
<b>IP xDSL Fixo</b>	O seu ISP já lhe forneceu um endereço IP.
<b>PPPoE xDSL</b>	O seu ISP exige que use uma ligação de Point-to-Point Protocol pela Ethernet (PPPoE).
<b>PPTP xDSL</b>	O seu ISP exige que use uma ligação de Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP).
<b>L2TP xDSL</b>	O seu ISP precisa de uma ligação L2TP.
<b>Telstra Big Pond</b>	O seu ISP precisa de uma ligação Telstra Big Pond.

---

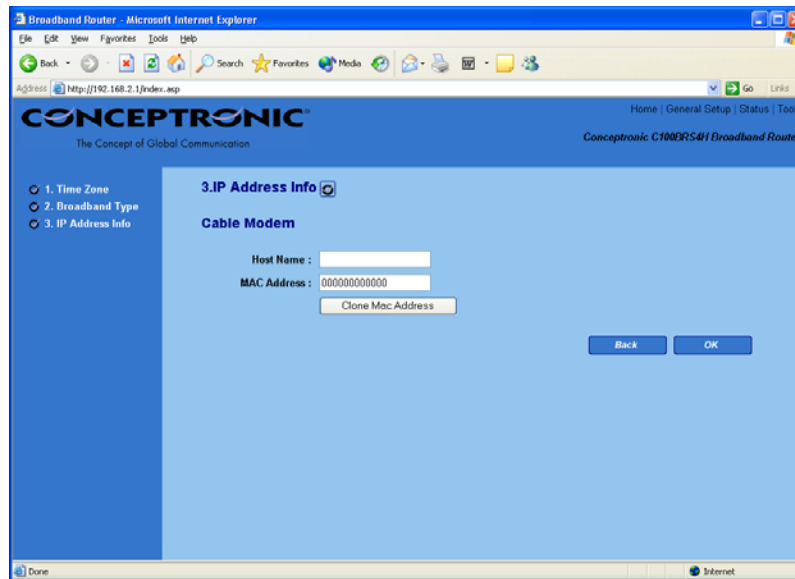
Clique num dos tipos de WAN e depois prossiga para a subsecção relevante do manual.  
Clique no botão **Back** (Retroceder) para voltar ao ecrã anterior.

# PORTUGUÊS

## Modem por Cabo

Selecione Modem por Cabo se o ISP lhe fornecer automaticamente um endereço IP. Alguns ISP's também podem pedir para fornecer informação adicional tal como o Nome do Sistema Anfitrião e o endereço MAC (ver imagem seguinte).

**Nota:** A secção de Nome do Sistema Anfitrião e endereço MAC é *opcional* e pode passá-la à frente se o seu ISP não precisar destas definições para se poder ligar à Internet.



---

## Parâmetros e Descrição

---

**Host Name (Nome do Sistema Anfitrião)** Se o seu ISP precisar do Nome do Sistema Anfitrião, digite o nome fornecido pelo seu ISP, caso contrário deixe em branco se o seu ISP não lhe pedir o Nome do Sistema Anfitrião.

**MAC Address (Endereço MAC)** O seu ISP pode precisar de um endereço MAC particular para você se poder ligar à Internet. Este endereço MAC é o endereço MAC do seu PC através do qual o seu ISP tinha feito a ligação à Internet originalmente. Digite este endereço MAC nesta secção ou use o botão **Clone MAC Address** (Copiar Endereço MAC) para substituir o endereço MAC WAN pelo endereço MAC daquele PC (tem de estar a usar aquele PC para o botão de Copiar Endereço MAC funcionar). Se for necessário, pode usar os botões **Release** (Limpar) e **Renew** (Substituir) para limpar e substituir o endereço IP WAN.

---

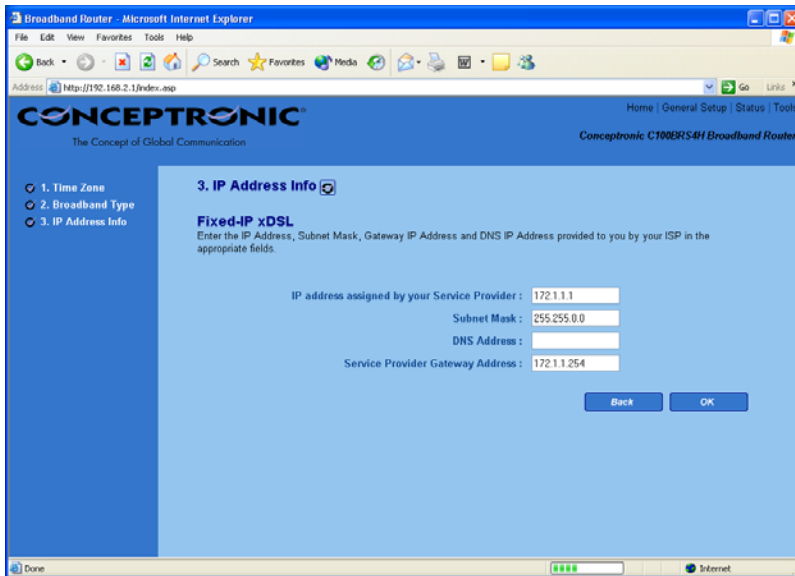
Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração.

Terminou a configuração da ligação por Modem por Cabo. Já pode começar a usar o router.

## Fixed-IP xDSL (IP xDSL Fixo)

Selecione IP xDSL Fixo se o seu ISP lhe tiver fornecido um endereço IP específico para usar. O seu ISP deve-lhe fornecer toda a informação necessário para esta secção.

# PORTUGUÊS



---

## Parâmetros e Descrição

---

<b>IP</b>	Este é o endereço IP que o seu ISP lhe tiver fornecido.
<b>Subnet Mask (Máscara de Subnet)</b>	Introduza a Subnet Mask fornecida pelo seu ISP (ex., 255.255.255.0)
<b>DNS</b>	Este é o endereço IP do servidor de DNS do ISP
<b>Gateway IP</b>	Esta é a gateway do endereço IP do ISP

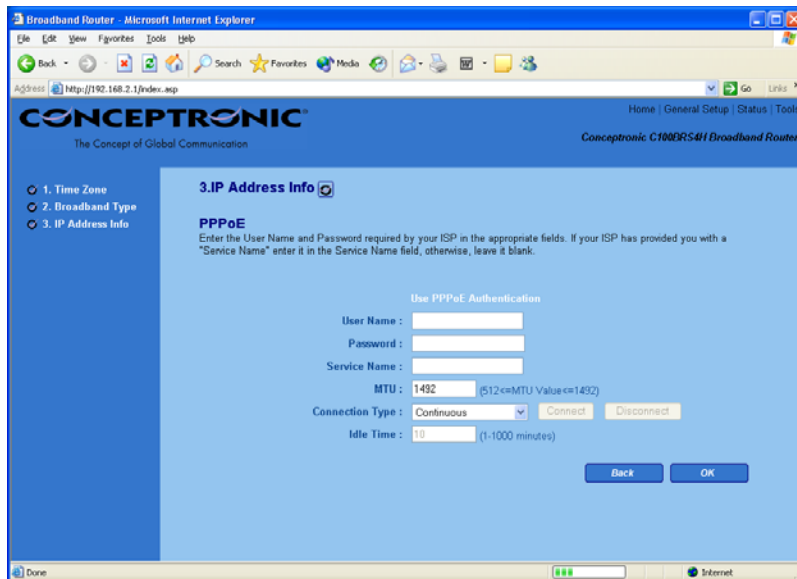
---

Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração.  
Terminou a configuração da ligação por Modem por Cabo. Já pode começar a usar o router.

### PPPoE

Selecione PPPoE se o seu ISP precisar do protocolo PPPoE para o ligar à Internet. O seu ISP deve-lhe fornecer toda a informação necessária para esta secção.

# PORTUGUÊS



Parâmetro	Descrição
<b>User Name (Nome de Utilizador)</b>	Introduza o Nome de Utilizador fornecido pelo seu ISP para a ligação PPPoE
<b>Password (Palavra-passe)</b>	Introduza a palavra-passe fornecida pelo seu ISP para a ligação PPPoE
<b>Service Name (Nome do Serviço)</b>	Este parâmetro é opcional. Introduza o nome do serviço no caso do seu ISP o pedir, caso contrário deixe-o em branco.
<b>MTU (Unidade de Transmissão Máxima)</b>	Este parâmetro é opcional. Pode especificar o tamanho máximo do seu pacote de transmissão para a Internet. Deixe como está se não quiser definir uma unidade de transmissão máxima.
<b>Connection Type (Tipo de Ligação)</b>	Se seleccionar “Continuous” (Contínua), o router vai ligar sempre ao ISP. Se a linha WAN cair e voltar a ligar, o router vai voltar a ligar automaticamente ao ISP. Se seleccionar “Connect On Demand” (Ligar A Pedido), o router vai ligar automaticamente ao ISP quando alguém quiser usar a Internet e permanecer ligado até passar o período de tempo de inactividade da WAN. O router termina a ligação WAN se o período de tempo em que ninguém está a usar a Internet ultrapassar o “Idle Time” (Tempo de Inactividade). Se seleccionar “Manual”, o router vai ligar ao ISP apenas quando você clicar em “Connect” (Ligar) manualmente na interface de utilizador da Web. A ligação WAN não se desliga por causa do período de inactividade. Se a linha WAN cair e voltar a ligar mais tarde, o router não liga automaticamente ao ISP.

# PORTUGUÊS

## Idle Time (Tempo de Inatividade)

Pode especificar um limiar de tempo de inatividade (minutos) para a porta WAN. Isto significa que se não forem enviados pacotes (ninguém a usar a Internet) durante o período de tempo especificado, o router desliga automaticamente a ligação com o seu ISP.

**Nota:** Esta função de “idle timeout” (período de inatividade decorrido) pode não funcionar devido a actividades anormais de algum software de aplicações de rede, vírus no computador ou ataques de hackers na Internet. Por exemplo, algum software envia pacotes de rede para a Internet em segundo plano, mesmo quando você não está a usar a Internet. Por isso, desligue o seu computador quando não o estiver a usar. Esta função também pode não funcionar com alguns ISP. Por isso, certifique-se de que esta função pode funcionar adequadamente quando a usar pela primeira vez, especialmente se o seu ISP lhe cobrar pelo tempo usado.

Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração anterior. **Parabéns!** Terminou a configuração da ligação PPPoE. Já pode começar a usar o router.

## PPTP

Selecione PPTP se o seu ISP precisar do protocolo PPTP para o ligar à Internet. O seu ISP deve-lhe fornecer toda a informação necessária para esta secção.

The screenshot shows the '3. IP Address Info' configuration page for a Conceptronic router. The page is titled '3. IP Address Info' and includes a sub-section for 'PPTP' (Point-to-Point Tunneling Protocol). The 'WAN Interface Settings' section has two radio buttons: 'Obtain an IP address automatically' (selected) and 'Use the following IP address'. The 'PPTP Settings' section includes fields for 'User ID', 'Password', 'PPTP Gateway' (0.0.0.0), 'Connection ID' (Optional), 'MTU' (1392), 'BEZEG ISRAEL' (checkbox), 'Connection Type' (Continuous), and 'Idle Time Out' (10 minutes). There are 'Back' and 'OK' buttons at the bottom right.



## PORTUGUÊS

Parâmetro	Descrição
<b>Obtain an IP address (Obter um endereço IP)</b>	O ISP obriga-o a obter um endereço IP por DHCP automaticamente antes de ligar ao servidor PPTP.
<b>Use the following IP address (Use o seguinte endereço IP)</b>	O ISP fornece-lhe um endereço IP estático para ser usado para ligar ao servidor PPTP.
<b>IP Address (Endereço IP)</b>	Este é o endereço IP que o seu ISP lhe forneceu para estabelecer uma ligação PPTP.
<b>Subnet Mask (Máscara Subnet)</b>	Introduza a Máscara Subnet fornecida pelo seu ISP (ex., 255.255.255.0)
<b>Gateway</b>	Introduza o endereço IP da Gateway do ISP.
<b>User ID (ID de Utilizador)</b>	Introduza o Nome de Utilizador fornecido pelo seu ISP para a ligação PPTP. Por vezes é chamado de ID de Ligação.
<b>Password (Palavra-passe)</b>	Introduza a palavra-passe fornecida pelo seu ISP para a ligação PPTP.
<b>PPTP Gateway</b>	Se a sua LAN tiver uma gateway PPTP, então introduza esse endereço IP da gateway PPTP aqui. Se não tiver uma gateway PPTP, então introduza o endereço IP da Gateway do ISP acima indicado.
<b>Connection ID (ID de Ligação)</b>	Esta é a ID fornecida pelo ISP. Este parâmetro é opcional.
<b>BEZEQ-ISRAEL</b>	Selecione esta opção se estiver a usar o serviço fornecido pela BEZEQ em Israel.
<b>Connection Type (Tipo de Ligação)</b>	Se seleccionar "Continuous" (Contínua), o router vai ligar sempre ao ISP. Se a linha WAN cair e voltar a ligar, o router vai voltar a ligar automaticamente ao ISP. Se seleccionar "Connect On Demand" (Ligar A Pedido), o router vai ligar automaticamente ao ISP quando alguém quiser usar a Internet e permanecer ligado até passar o período de tempo de inactividade da WAN. O router termina a ligação WAN se o período de tempo em que ninguém está a usar a Internet ultrapassar o "Idle Time" (Tempo de Inactividade). Se seleccionar "Manual", o router vai ligar ao ISP apenas quando você clicar em "Connect" (Ligar) manualmente na interface de utilizador da Web. A ligação WAN não se desliga por causa do período de inactividade. Se a linha WAN cair e voltar a ligar mais tarde, o router não liga automaticamente ao ISP.
<b>Idle Time (Tempo de Inactividade)</b>	Pode especificar um limiar de tempo de inactividade (minutos) para a porta WAN. Isto significa que se não forem enviados pacotes (ninguém a usar a Internet) durante o período de

# PORTUGUÊS

tempo especificado, o router desliga automaticamente a ligação com o seu ISP.

**Nota:** Esta função de “idle timeout” (período de inactividade decorrido) pode não funcionar devido a actividades anormais de algum software de aplicações de rede, vírus no computador ou ataques de hackers na Internet. Por exemplo, algum software envia pacotes de rede para a Internet em segundo plano, mesmo quando você não está a usar a Internet. Por isso, desligue o seu computador quando não o estiver a usar. Esta função também pode não funcionar com alguns ISP. Por isso, certifique-se de que esta função pode funcionar adequadamente quando a usar pela primeira vez, especialmente se o seu ISP lhe cobrar pelo tempo usado.

Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração anterior. **Parabéns!** Terminou a configuração da ligação PPTP. Já pode começar a usar o router.

## L2TP

Seleccione L2TP se o seu ISP precisar do protocolo L2TP para o ligar à Internet. O seu ISP deve-lhe fornecer toda a informação necessária para esta secção.

Wireless Router - Microsoft Internet Explorer  
Address: http://192.168.2.1/index.asp

**CONCEPTRONIC**  
The Concept of Global Communication

Home | General Setup | Status | Tools  
Conceptronic CSMBRS4 Broadband Router

1. Time Zone  
2. Broadband Type  
3. IP Address Info

### 3. IP Address Info

#### L2TP

Layer Two Tunneling Protocol is a common connection method used in xDSL connections.

**WAN Interface Settings**

- Obtain an IP address automatically:  
Host Name:   
MAC Address: 000000000000
- Use the following IP address:  
IP Address: 0.0.0.0  
Subnet Mask: 0.0.0.0  
Default Gateway: 0.0.0.0

**L2TP Settings**

User ID:   
Password:   
L2TP Gateway:   
MTU: 1392 (512<=MTU Value<=1452)  
Connection Type: Continuous    
Idle Time Out: 10 (1-1000 minutes)

## PORTUGUÊS

Parâmetro	Descrição
<b>Obtain an IP address (Obter um endereço IP)</b>	O ISP obriga-o a obter um endereço IP por DHCP automaticamente antes de ligar ao servidor L2TP.
<b>Use the following IP address (Use o seguinte endereço IP)</b>	O ISP fornece-lhe um endereço IP estático para ser usado para ligar ao servidor L2TP.
<b>IP Address (Endereço IP)</b>	Este é o endereço IP que o seu ISP lhe forneceu para estabelecer uma ligação L2TP.
<b>Subnet Mask (Máscara Subnet)</b>	Introduza a Máscara Subnet fornecida pelo seu ISP (ex., 255.255.255.0)
<b>Gateway</b>	Introduza o endereço IP da Gateway do ISP.
<b>User ID (ID de Utilizador)</b>	Introduza o Nome de Utilizador fornecido pelo seu ISP para a ligação L2TP. Por vezes é chamado de ID de Ligação.
<b>Password (Palavra-passe)</b>	Introduza a palavra-passe fornecida pelo seu ISP para a ligação L2TP.
<b>L2TP Gateway</b>	Se a sua LAN tiver uma gateway L2TP, então introduza esse endereço IP da gateway L2TP aqui. Se não tiver uma gateway L2TP, então introduza o endereço IP da Gateway do ISP acima indicado.
<b>Connection Type (Tipo de Ligação)</b>	<p>Se seleccionar “Continuous” (Contínua), o router vai ligar sempre ao ISP. Se a linha WAN cair e voltar a ligar, o router vai voltar a ligar automaticamente ao ISP.</p> <p>Se seleccionar “Connect On Demand” (Ligar A Pedido), o router vai ligar automaticamente ao ISP quando alguém quiser usar a Internet e permanecer ligado até passar o período de tempo de inactividade da WAN. O router termina a ligação WAN se o período de tempo em que ninguém está a usar a Internet ultrapassar o “Idle Time” (Tempo de Inactividade).</p> <p>Se seleccionar “Manual”, o router vai ligar ao ISP apenas quando você clicar em “Connect” (Ligar) manualmente na interface de utilizador da Web. A ligação WAN não se desliga por causa do período de inactividade. Se a linha WAN cair e voltar a ligar mais tarde, o router não liga automaticamente ao ISP.</p>
<b>Idle Time (Tempo de Inactividade)</b>	<p>Pode especificar um limiar de tempo de inactividade (minutos) para a porta WAN. Isto significa que se não forem enviados pacotes (ninguém a usar a Internet) durante o período de tempo especificado, o router desliga automaticamente a ligação com o seu ISP.</p> <p><b>Nota:</b> Esta função de “idle timeout” (período de inactividade decorrido) pode não funcionar devido a actividades anormais</p>

## PORTUGUÊS

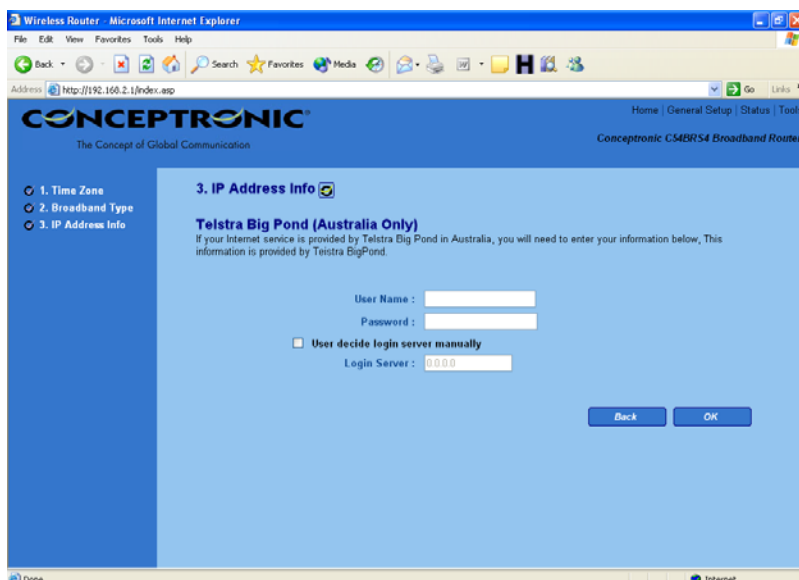
de algum software de aplicações de rede, vírus no computador ou ataques de hackers na Internet. Por exemplo, algum software envia pacotes de rede para a Internet em segundo plano, mesmo quando você não está a usar a Internet. Por isso, desligue o seu computador quando não o estiver a usar. Esta função também pode não funcionar com alguns ISP. Por isso, certifique-se de que esta função pode funcionar adequadamente quando a usar pela primeira vez, especialmente se o seu ISP lhe cobrar pelo tempo usado.

---

Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração anterior. **Parabéns!** Terminou a configuração da ligação L2TP. Já pode começar a usar o router.

### Telstra Big pond

Selecione Telstra Big Pond se o seu ISP precisar do protocolo Telstra Big Pond para o ligar à Internet. O seu ISP deve-lhe fornecer toda a informação necessária para esta secção. O protocolo Telstra Big Pond é usado pelo ISP na Austrália.



## PORTUGUÊS

Parâmetro	Descrição
User Name (Nome de Utilizador)	Introduza o Nome de Utilizador fornecido pelo seu ISP para a ligação Telstra Big Pond.
Password (Palavra-passe)	Introduza a palavra-passe fornecida pelo seu ISP para a ligação Telstra Big Pond.
User decide login server manually (Utilizador decide acesso ao servidor manualmente)	Seleccione se quer atribuir o endereço IP do acesso ao servidor da Telstra Big Pond's manualmente.
Login Server (Servidor de Acesso)	O endereço IP do Servidor de Acesso.

---

Clique em <OK> quando tiver terminado a configuração anterior. **Parabéns!** Terminou a configuração da ligação Telstra Big Pond.

### Sem Fios

Por defeito não existem nenhuma alteração extra necessárias.

Nome AP Predefinido: **AP**

SSID Predefinido = **WLAN**

Canal predefinido = **11**

A segurança pondo como WPA & WEP pode ser configurado no artifício.

## **Declaration of CE Conformity**

**The manufacturer**    **Conceptronic**  
**Address**                Databankweg 7  
                                 3821 AL Amersfoort, the Netherlands

**hereby declares that the product**

**Type**                    54Mbps Wireless Broadband Router 4 ports  
**Product**                C54BRS4

**complies with following directives:**

- 1995/5/EEC R&TTE directive:  
      Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 89/336/EEC EMC directive:  
      Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:  
      Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

**The following standards were consulted to assess conformity:**

- ETS 300 328-2/2000
- EN 301 489-17-2000
- EN 301 489-1-2000
- EN55022/9.98 Class B
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

**The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.**



Spain, the Netherlands, Belgium, Germany, Italy, Portugal, France, Luxemburg  
Finland, Norway, Denmark, Sweden, Austria and Switzerland.

Place and date of issue : Amersfoort, March 20, 2004

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Looijen', is written over a faint, dotted grid background.

Herman Looijen, Product Marketing Manager